



YAMAHA

PIANO ELECTRONICO

P-200

MANUAL DEL USUARIO

SECCION DE MENSAJES ESPECIALES

IDENTIFICACIONES DE SEGURIDAD DE PRODUCTO:

Los productos electrónicos Yamaha pueden exhibir etiquetas similares a las abajo ilustradas o facsímiles moldeados o estampados en la carcasa. En esta página se explica el significado de estos rótulos. Observe todas las precauciones indicadas en esta página, así como las facilitadas en las instrucciones de seguridad.

CUESTIONES MEDIOAMBIENTALES: Yamaha dedica todos sus esfuerzos a desarrollar productos que sean al mismo tiempo seguros para el usuario y respetuosos con el medio ambiente. Sinceramente creemos que nuestros productos y los métodos empleados para fabricarlos cumplen estos objetivos. De conformidad con la letra y el espíritu de la ley, es nuestro deseo dejar constancia de lo siguiente:

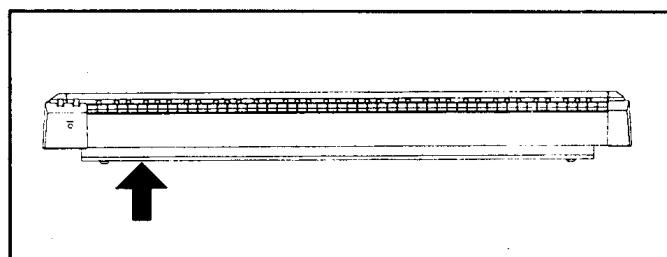
AVISO SOBRE LAS PILAS: Este producto PUEDE contener una pequeña pila no recargable la cual (si es el caso) está soldada y fija en su sitio. El tiempo de vida medio de este tipo de pilas es de aproximadamente 5 años. Cuando sea necesaria su sustitución, contacte con un servicio técnico cualificado y autorizado para llevar a cambio dicha sustitución.

ADVERTENCIA: No intente recargar, desmontar ni incinerar esta clase de pila. Mantenga alejadas todas las pilas de los niños. Deshágase de inmediato de las pilas usadas, observando las leyes aplicables. Nota: en algunas zonas, la ley exige la devolución de las piezas defectuosas. No obstante, el usuario puede optar por delegar tal obligación en el proveedor.

NOTA PARA DESHACERSE DE ESTE PRODUCTO: En caso de que este producto se estropee y no sea posible su reparación o que por alguna razón usted considere que ya es inservible, por favor, observe todas las regulaciones locales, estatales y autonómicas en relación a la eliminación de productos que contengan plomo, pilas, plásticos, etc.

AVISO: La garantía del fabricante no cubre las cargas de servicio en que se incurra por desconocimiento de cómo funciona una operación o efecto (cuando la unidad actúa conforme a las especificaciones de diseño), siendo tales cargas, por tanto, responsabilidad de la propiedad. Estudie detenidamente el presente manual, y consulte a su distribuidor antes de solicitar asistencia.

SITUACION DE LA PLACA DE IDENTIFICACION: El gráfico que viene a continuación le indica la situación de la placa de identificación para este modelo. El número de modelo, el número de serie, los requisitos de alimentación, etc. se encuentran en esta placa. Deberá registrar el número de modelo, el número de serie y la fecha de compra en los espacios que a tal efecto le proporcionamos a continuación y conservar este manual como registro permanente de su compra.



Modelo _____

Número de Serie _____

Fecha de Compra _____



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la existencia de importantes instrucciones sobre funcionamiento y mantenimiento (asistencia) en el manual que acompaña al equipo.



El símbolo del relámpago con punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, alerta al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" sin aislar en el interior del producto, la cual puede ser de la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

AVISO IMPORTANTE: Todos los productos electrónicos Yamaha son probados y homologados por un laboratorio de seguridad independiente para garantizar al usuario que, cuando se instala debidamente y se utiliza conforme a los usos normales, todos los riesgos previsibles han sido eliminados. NO altere el equipo personalmente ni por medio de terceros, a menos que disponga de autorización expresa de Yamaha. Las prestaciones del producto o las normas de seguridad podrían resultar perjudicadas. Las reclamaciones tramitadas al amparo de la garantía expresa pueden desestimarse si la unidad ha sido objeto de alteración. También pueden resultar afectadas las garantías implícitas.

ESPECIFICACIONES SUJETAS A CAMBIO: La información que contiene este manual es la que se tiene por correcta en el momento de la impresión. No obstante, Yamaha se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquiera de las especificaciones sin previo aviso y sin obligación de actualizar las unidades existentes.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ESTA LISTA INCLUYE INFORMACIÓN RELATIVA A POSIBLES DATOS PERSONALES, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y RIESGOS DE INCENDIO

ADVERTENCIA - Cuando se utilice un producto eléctrico o electrónico, siempre se han de adoptar algunas precauciones básicas. Tales precauciones son, entre otras, las siguientes:

- 1.** Lea todas las instrucciones de seguridad e instalación, la sección de mensajes especiales y las instrucciones de montaje facilitadas en el presente manual ANTES de realizar ninguna conexión, incluido el suministro de alimentación.
- 2.** Verificación del suministro de red: Los productos Yamaha se fabrican expresamente para el suministro de red de la zona donde se comercializan. En caso de traslado, o si existe alguna duda sobre la tensión de red en el lugar de residencia, solicite a su distribuidor la verificación de tensión y (en su caso) las instrucciones apropiadas. La tensión de suministro requerida está rotulada en la placa de identificación del equipo. Para localizar esta placa, consulte el gráfico de la sección de mensajes especiales de este manual.
- 3.** Este producto puede estar equipado con un enchufe polarizado (una patilla más ancha que la otra). Si no puede insertar el enchufe en la toma mural, pruebe con el enchufe en la posición inversa. Si el problema persiste, contacte con un electricista para que sustituya la base. EN NINGÚN CASO desestime el propósito de seguridad del enchufe.
- 4.** Algunos productos electrónicos utilizan fuentes de alimentación externas o adaptadores. No conecte NUNCA este tipo de producto a una fuente de alimentación o adaptador distintos del especificado en el manual de uso o en la placa de características, o que esté recomendado expresamente por Yamaha.
- 5. ADVERTENCIA:** No coloque este producto ni otros objetos sobre el cable de alimentación, ni lo instale en un lugar en el que los cables de alimentación, conexión u otro tipo puedan ser pisados, enredados o constituir un obstáculo para el paso. No se recomienda en ningún caso el uso de cables alargadores. Si es inevitable un alargador, la sección mínima para un cable de 25' (8 m) (o menos) es 18 AWG. NOTA: Cuanto menor es el número AWG, mayor es la capacidad de manejo de corriente. Para utilizar cables alargadores de más longitud, consulte a un electricista.
- 6.** Ventilación: Los productos electrónicos, a menos que se hayan diseñado expresamente para instalaciones cerradas, deberán situarse en lugares debidamente ventilados. Si no se facilitan instrucciones para instalaciones cerradas, deberá suponerse la necesidad de ventilación sin obstáculos.
- 7.** Temperatura: Los productos electrónicos deberán instalarse en entornos que no afecten seriamente a su temperatura de funcionamiento. Deberá evitarse el emplazamiento de este producto en las proximidades de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, etc.
- 8.** Este producto NO ha sido diseñado para el uso en entornos húmedos, y no deberá exponerse a la lluvia ni utilizarse en las proximidades del agua (cerca de una piscina, balneario, bañera, fregadero, en un sótano, etc.).
- 9.** Este producto únicamente deberá utilizarse con los componentes suministrados o con un soporte, carro o mueble recomendado por el fabricante. En este caso, respete todas las indicaciones e instrucciones de seguridad facilitadas con el accesorio.
- 10.** El cable (conector) de alimentación deberá desconectarse de la toma de red cuando los productos electrónicos vayan a permanecer inactivos durante períodos de tiempo prolongados. También habrá que desconectar los cables cuando exista una alta probabilidad de que se originen tormentas eléctricas.
- 11.** Deberá prestarse atención para que no caigan objetos o líquido en el interior de la carcasa a través de las aberturas.
- 12.** Los productos eléctricos y electrónicos deberán ser atendidos por personal cualificado del servicio técnico cuando:
 - a. El cable de alimentación haya resultado dañado;
 - b. Hayan caído o se hayan introducido objetos, o se haya derramado líquido, en el interior del producto a través de las aberturas;
 - c. El producto haya quedado expuesto a la lluvia;
 - d. El producto no funcione, o exhiba una acusada variación en su rendimiento;
 - e. El producto haya sufrido una caída, o la carcasa haya resultado dañada.
- 13.** No intente realizar tareas de servicio técnico en el producto si no se especifican en las instrucciones de mantenimiento del usuario. Las tareas técnicas no contempladas deberán ser realizadas por personal de servicio cualificado.
- 14.** Este producto, en solitario o en combinación con un amplificador y auriculares o altavoces, puede producir niveles de sonido capaces de ocasionar una pérdida irreversible de la capacidad auditiva. No lo haga funcionar NUNCA durante un período de tiempo prolongado a niveles elevados o incómodos. Si experimenta pérdida de la capacidad auditiva o zumbidos en los oídos, consulte a un otólogo.
IMPORTANTE: Cuanto más elevado sea el sonido, menos tiempo tardarán en producirse los daños.
- 15.** Algunos productos Yamaha pueden requerir bancos o accesorios de montaje que se suministran como parte del producto o como elementos opcionales. Algunos de estos accesorios están diseñados para ser montados o instalados por el distribuidor. Compruebe que los bancos son estables y que los accesoriosopcionales (en su caso) están debidamente instalados ANTES de utilizarlos. Los bancos suministrados por Yamaha están diseñados exclusivamente para sentarse en ellos, y no se recomienda ningún otro uso.

INTRODUCCIÓN

Enhorabuena..., y gracias por la adquisición del Yamaha P-200. El P-200 es un piano electrónico de altas prestaciones que incorpora un teclado ponderado de escala completa, una selección de voces de alta calidad, tanto de piano como de otros prácticos instrumentos. Posee además una gran versatilidad y numerosas funciones avanzadas, que lo hacen ideal para aplicaciones de estudio o de escenario profesionales, entretenimiento en el hogar y aprendizaje musical. Éstas son las principales características del P-200:

■ Sonidos AWM de alta calidad, de piano y otros instrumentos

El P-200 incorpora una selección de doce voces instrumentales de alta calidad generadas mediante la tecnología AWM (Memoria Avanzada de Ondas) propiedad de Yamaha. Hay varios sonidos de piano (incluido uno de concierto, con una gran riqueza de graves y unos agudos reverberantes que le permiten capturar con precisión las características naturales de un piano de verdad), y una amplia variedad de pianos eléctricos, vibráfonos, combinaciones de órgano, instrumentos de cuerda, bajos eléctricos y contrabajos. Con una "polifonía" (salida simultánea de notas) máxima de 64, el P-200 ofrece unas extraordinarias posibilidades de actuación.

■ Edición de combinaciones de órgano

El P-200 viene equipado con dos voces de órgano predefinidas. También dispone de funciones de edición de combinaciones de órgano que le permitirán crear sus propios sonidos de órgano y guardarlos en la memoria de actuaciones para su selección instantánea. Las funciones de edición de combinaciones de órgano le proporcionarán un preciso control sobre las longitudes de tubo y los ajustes de ataque.

■ Procesamiento de señal digital

El P-200 incorpora un procesador de señal digital que le permite aplicar efectos estéreo de reverberación, chorus, sinfónico y trémolo a las voces, así como personalizar la calidad de las voces para adaptarlas a sus necesidades con un ecualizador interno, además de un ecualizador de tres bandas en el panel superior.

■ Teclado sensible con graduación de la velocidad de pulsación

El teclado de gama completa del P-200, con 88 teclas y acción ponderada, incorpora la exclusiva tecnología de teclado Graded Hammer Effect (efecto de martillo graduado). Patentada por Yamaha, confiere al instrumento el tacto genuino y la respuesta de un teclado de piano de verdad. Incluso puede ajustar el nivel de sensibilidad o la graduación de la velocidad de pulsación, según su estilo interpretativo, tanto para la generación interna de tonos como para la transmisión de mensajes MIDI.

■ Modos de voz Dual y Dividido

Los modos Dual y Split (dividido) del P-200 le permiten reproducir dos voces a la vez, una principal y otra secundaria ("sub"), superponiendo las dos (modo dual) o asignando una voz diferente a cada extremo del teclado (modo dividido). En el modo dividido, los valores de transposición de tecla pueden ajustarse por separado para las voces principales y secundarias.

■ Recuperación de actuación con una sola pulsación

El P-200 incorpora un modo "Performance Play" que le permite almacenar hasta 24 actuaciones (configuraciones de todos los ajustes de parámetros de voz, MIDI, etc.) para su recuperación con un solo botón. De esta forma, podrá cambiar al instante el sonido y la configuración mientras toca, o entre una canción y otra en las actuaciones en directo. El P-200 sale de fábrica con 24 actuaciones predefinidas, si bien puede borrarlas y guardar las actuaciones de usuario creadas por usted mismo. El P-200 incorpora innumerables funciones de edición y almacenamiento.

■ Funciones de teclado maestro

El P-200 ofrece muchas de las funciones de control habituales en los teclados maestros MIDI, tales como la sensibilidad a la velocidad de pulsación, ruedas de inflexión de tono y de modulación, deslizante continuo (CS) assignable, envío y recepción de mensajes de cambio de programa, funciones de transposición y fusión MIDI, traspase en bloque y capacidad multímbrica. Incluso le permite separar los canales de transmisión y recepción MIDI para las voces principal y secundaria. Por otra parte, el P-200 le ofrece la opción de conectar un pedal controlador (FC) y asignarlo igual que el deslizante continuo. Gracias a sus excepcionales capacidades MIDI, el P-200 puede constituirse fácilmente en el eje central de un sistema MIDI expandido.

Cómo usar este manual

Este manual está organizado y diseñado para ayudarle a conocer y disfrutar del P-200 lo antes posible, o localizar de inmediato y consultar cualquier función deseada.

La sección **PRIMEROS PASOS** explica breve y claramente el procedimiento adecuado para configurar el instrumento, escuchar las canciones de demostración y explorar las voces básicas. Las secciones **MODO DE REPRODUCCIÓN DE VOCES**, **MODO DE REPRODUCCIÓN DE ACTUACIONES** y **MODO DE EDICIÓN** incluyen explicaciones sobre cada función y detalles sobre la forma de acceder y controlar los numerosos parámetros.

En el **APÉNDICE** se facilitan listas de voces y actuaciones e información técnica, descripciones de los mensajes de error, una guía para la resolución de problemas, especificaciones y otros datos relacionados con MIDI.

Por último, el **ÍNDICE ALFABÉTICO** le permite conocer de inmediato la página en que aparece cualquier función o característica que deseé consultar.

Símbolos especiales

A lo largo del manual, se utilizan dos símbolos especiales que indican la presencia de información adicional:

PRECAUCIÓN

Advertencia importante sobre la función que se está explicando.

NOTA

Explicación complementaria de la función que se está describiendo.

PRECAUCIONES

LEA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS ANTES DE CONTINUAR

* Conserve esta lista en un lugar seguro para futuras consultas.

⚠ ADVERTENCIA

Observe siempre las precauciones básicas que se detallan a continuación para evitar la posibilidad de causar lesiones graves o incluso la muerte como consecuencia de una descarga eléctrica, cortocircuito, incendio, etc. Las precauciones que se deben observar son, entre otras, las siguientes:

- No abra el instrumento ni intente desmontar las piezas internas o modificarlas en forma alguna. El instrumento no contiene ninguna pieza utilizable por el usuario. Si sospecha alguna anomalía de funcionamiento, suspenda de inmediato su uso y solicite una inspección por personal cualificado del servicio técnico de Yamaha.
- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo utilice cerca del agua o en entornos húmedos, ni coloque encima de él recipientes que contengan líquidos que podrían filtrarse por cualquiera de las aberturas.
- Si el cable o enchufe de alimentación se desgasta o resulta dañado, o si se produce una pérdida repentina de sonido durante la utilización del instrumento, o si genera ruidos extraños o humo, apague inmediatamente la unidad, desconecte el enchufe de la toma de corriente y haga revisar el instrumento por personal cualificado del servicio técnico de Yamaha.
- Utilice exclusivamente la tensión especificada, impresa en la placa de características del instrumento.
- Antes de limpiar el instrumento, desconecte siempre la toma de corriente. No conecte ni desconecte nunca una toma eléctrica con las manos húmedas.
- Revise periódicamente el enchufe eléctrico, y limpie la suciedad o el polvo que pueda haberse acumulado en él.

⚠ PRECAUCIÓN

Observe siempre las precauciones básicas que se detallan a continuación para evitar la posibilidad de causar daños personales o materiales, tanto en el instrumento como en otros bienes. Las precauciones que se deben observar son, entre otras, las siguientes:

- No sitúe el cable de alimentación cerca de fuentes de calor (calentadores...) ni lo doble o fuerce demasiado, ni coloque objetos encima de él, ni lo tienda en un lugar en el que pueda ser pisado, cortado o arrastrado.
- Cuando desconecte el enchufe eléctrico del instrumento o de la toma de corriente, sosténgalo siempre por el propio enchufe, nunca por el cable, ya que podría resultar dañado.
- No conecte el instrumento a una toma eléctrica mediante un conector múltiple. Tal acción podría dar lugar a una degradación de la calidad de sonido, o posiblemente a un sobrecalentamiento de la toma.
- Desconecte el cable de alimentación cuando no vaya a utilizar el instrumento durante un período de tiempo prolongado, así como durante las tormentas eléctricas.
- Antes de conectar el instrumento a otros componentes eléctricos, apague todos ellos. Antes de encender o apagar los componentes, ajuste sus niveles de volumen al mínimo.
- No exponga el instrumento a un nivel excesivo de polvo o vibraciones, ni a temperaturas extremas (luz solar directa, proximidades de un radiador, en el coche durante el día) para evitar que se deforme el panel o sufran daños los componentes internos.
- No utilice el instrumento cerca de productos eléctricos tales como televisores, radios o altavoces, ya que podrían producirse interferencias y afectar al correcto funcionamiento de los demás equipos.
- No coloque el instrumento en una posición inestable que pueda ocasionar una caída accidental.
- Antes de trasladar el instrumento, desconecte todos los cables.
- Para la limpieza del instrumento, utilice un paño seco y suave. No utilice disolventes, diluyentes, líquidos de limpieza ni paños tratados con productos químicos. Además, no coloque objetos de plástico, vinilo o caucho encima del instrumento, ya que podrían decolorar el panel o el teclado.
- No apoye su peso sobre el instrumento ni coloque objetos pesados encima de él, ni aplique demasiada fuerza sobre los botones, interruptores o conectores.
- Utilice únicamente el soporte/mueble especificado para el instrumento. Cuando instale el soporte o mueble, utilice exclusivamente los tornillos facilitados. De lo contrario, podría ocasionar daños en los componentes internos o provocar la caída del instrumento.
- No apoye el instrumento contra una pared (deje al menos 3 cm de separación), ya que podría impedir una correcta circulación del aire y posiblemente ocasionar un sobrecalentamiento en el instrumento.
- No haga funcionar el instrumento durante largos períodos de tiempo a niveles de volumen elevados o incómodos, pues podría causar una pérdida irreversible de la capacidad auditiva. Si experimenta una pérdida de audición o campanilleo en los oídos, consulte a su médico.

■ SUSTITUCIÓN DE LA PILA DE SEGURIDAD

- El instrumento contiene una pila de seguridad interna no recargable que permite conservar los datos internos incluso en caso de corte del suministro de corriente. Cuando sea preciso sustituir la pila, el mensaje "ERROR! REPLACE BATTERY" aparecerá en la pantalla. En tal caso, haga inmediatamente una copia de seguridad de sus datos (en un dispositivo externo, como el Archivador de Datos MIDI MDF3 de Yamaha, de almacenamiento en disco), y solicite a una persona cualificada de Yamaha que cambie la pila de seguridad.
- No intente nunca sustituir la pila de seguridad por su cuenta, a fin de evitar posibles riesgos de consideración. Encargue siempre la sustitución de la pila al personal de servicio de Yamaha.
- No deje nunca la pila de seguridad al alcance de los niños, toda vez que podría ser ingerida inadvertidamente. En tal caso, consulte a un médico de inmediato.

■ PROTECCIÓN DE LOS DATOS DE USUARIO

- Guarde periódicamente todos los datos en un dispositivo externo como el Archivador de Datos MIDI MDF3 de Yamaha, a fin de evitar la pérdida de datos importantes como consecuencia de una anomalía o error operativo.

Yamaha no asume responsabilidad alguna por los daños causados por una utilización incorrecta o por modificaciones realizadas en el instrumento, ni por la pérdida o destrucción de datos.

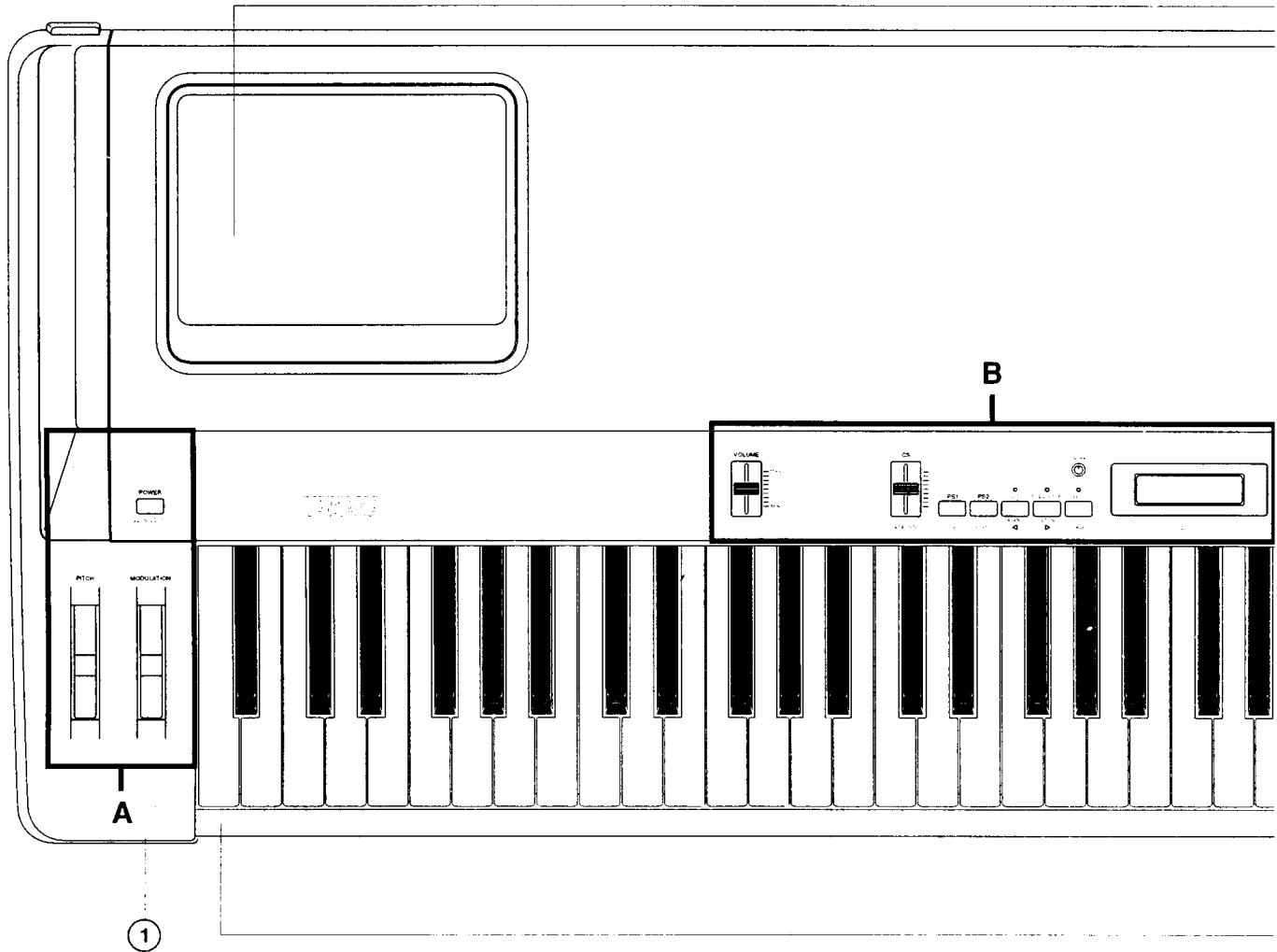
Desconecte la corriente del instrumento siempre que no esté siendo utilizado.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	5
PRECAUCIONES	6
PANEL SUPERIOR	8
PANEL POSTERIOR.....	13
VISIÓN GENERAL DEL P-200	14
PRIMEROS PASOS	18
Configuración del P-200	18
Encendido.....	20
Canciones de demostración	21
Reproducción de voces.....	22
MODO DE REPRODUCCIÓN DE VOCES.....	23
Modo Simple	24
Piano Estéreo/Mono	25
Contrabajo/Bajo eléctrico.....	25
Efectos de Reverberación.....	26
Efectos de Modulación.....	27
Ecualizador del Panel	29
Voces Principales y Secundarias	29
Modo Dual	30
Modo Dividido (Split)	32
Transposición	37
Activación de Transmisión MIDI.....	40
Función MIDI Panic.....	41
Bloqueo de Interruptores del Panel	41
MODO DE REPRODUCCIÓN DE ACTUACIONES.....	45
Selección de Voces Simples	46
Selección de Voces Duales	47
Selección de Voces Divididas.....	47
MODO DE EDICIÓN	49
Sistema	51
Filtro MIDI	53
Tabla de Cambio de Programa (PC).	53
Canal.....	54
Local.....	55
Deslizante Continuo (CS)/Pedal Controlador (FC)	55
Interruptor de Panel (PS)	57
Nombre	57
Combinación de Órgano.....	57
Rueda de Inflexión de Tono (PB)/Rueda de Modulación (MW)	58
Sensibilidad del Teclado.....	58
Ecualizador Interno	59
Reverberación.....	59
Modulación.....	59
ALMACENAMIENTO	60
APÉNDICE.....	62
Trasvase en Bloque	62
Inicialización	63
Utilización de MIDI	64
Mensajes de Error.....	67
Solución de Problemas	68
Especificaciones	70
Índice Alfabético	71
Ajustes de Fábrica	72
Tabla en Blanco	78
Formato de Datos MIDI	80
Tabla de Implementación MIDI	89

Las pantallas que aparecen en el manual poseen exclusivamente un carácter ilustrativo, por lo que pueden diferir de alguna forma de las presentadas en el P-200.

PANEL SUPERIOR



① Toma de auriculares [PHONES]

Esta toma del panel frontal le permite conectar al P-200 una pareja de auriculares estéreo para la escucha en privado. Los altavoces internos se desactivarán automáticamente cuando conecte los auriculares. El sonido de las voces internas transmitido por las salidas [OUTPUT] no se verá afectado.

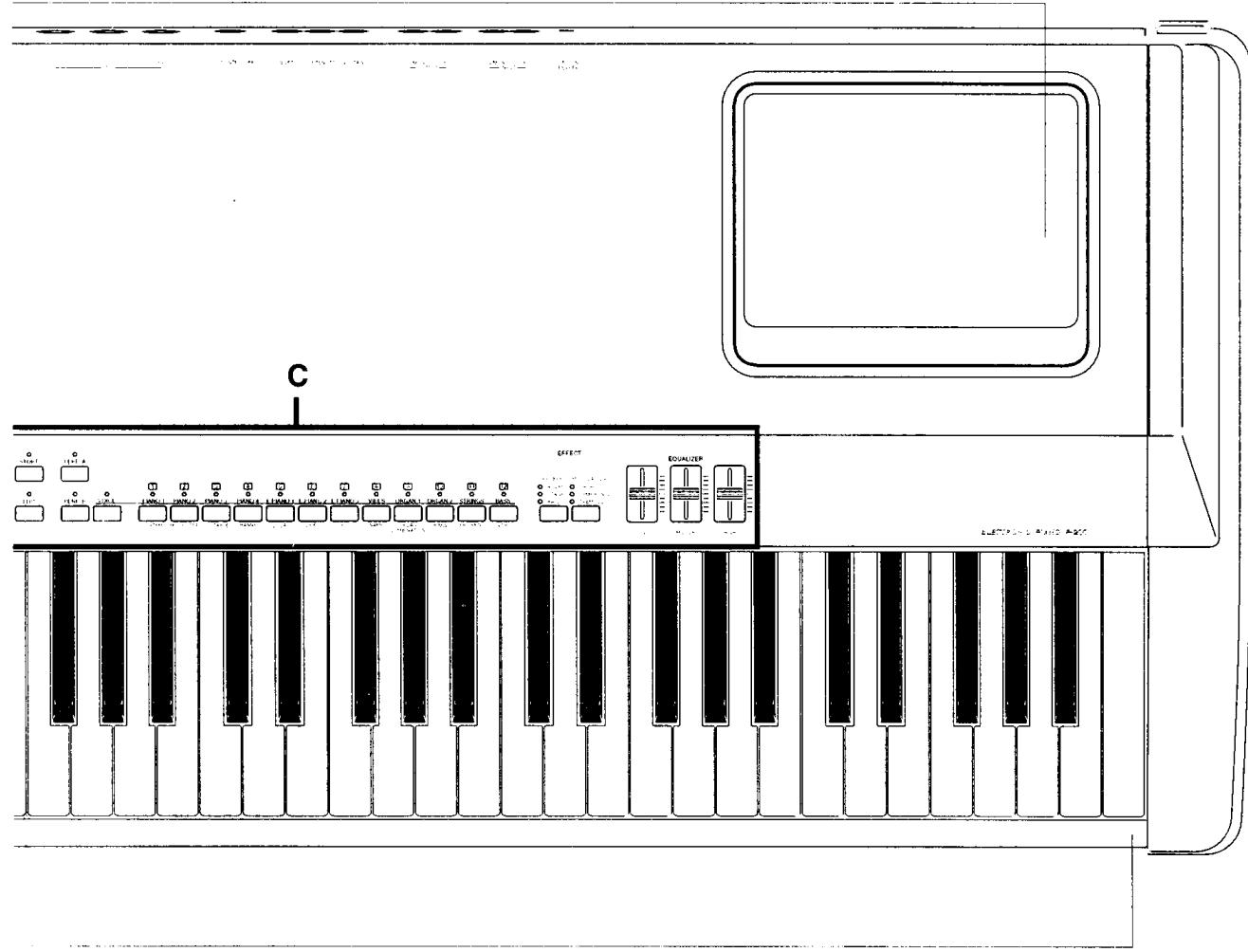
② Teclado

El teclado sensible a la pulsación, de 88 teclas y acción ponderada, incorpora la tecnología Graded Hammer Effect (efecto de martillo graduado) exclusiva de Yamaha, que le confiere el tacto genuino y la respuesta de un teclado de piano de verdad.

③ Altavoces

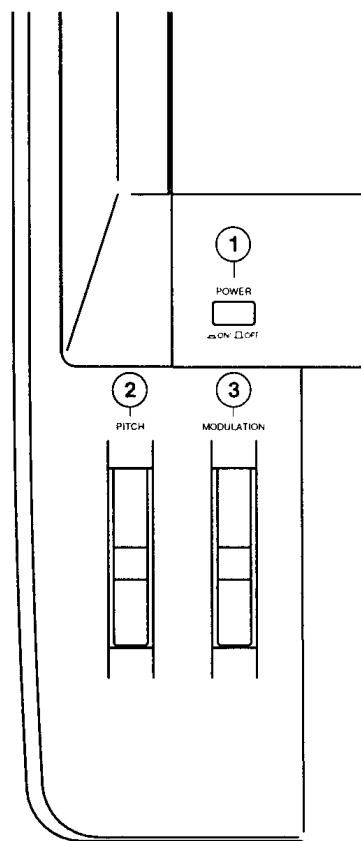
Estos dos altavoces integrados de 13 cm producen cada uno una salida de 30 W. Si conecta el P-200 a un sistema de monitores externos, podrá optar por desactivar los altavoces con el interruptor [SPEAKER] del panel posterior.

3



2

■ PANEL SUPERIOR — A



① Interruptor [POWER]

Este interruptor enciende y apaga el instrumento. Cuando se enciende, siguen activos el modo y el estado de la última vez que se apagó la unidad (a excepción del Bloqueo de Interruptores del Panel, página 41).

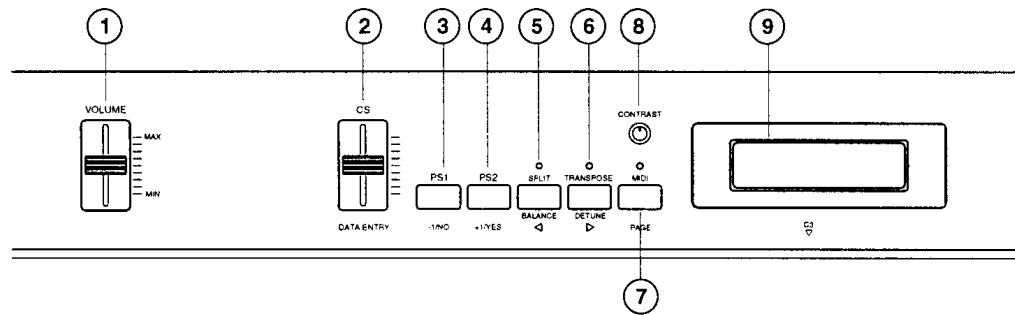
② Rueda [PITCH]

Esta rueda puede usarse para aplicar inflexión de tono ascendente o descendente a las notas que se reproducen. La rueda regresa automáticamente al centro cuando se libera. (En el modo Dual, afecta a ambas voces; en el modo Dividido, sólo a la voz principal). Cuando está activado el Interruptor de Transmisión MIDI, puede usar esta rueda para transmitir mensajes de inflexión de tono a otros instrumentos. Puede asignar el margen de inflexión de tono a cualquier valor comprendido en una octava.

③ Rueda [MODULATION]

Esta rueda puede usarse de varias maneras. Normalmente la utilizará para aplicar un efecto de vibrato a las notas que toque, con una intensidad creciente cuando la gire hacia arriba. La rueda permanecerá en la posición alcanzada cuando la libere. (En el modo Dual, ambas voces son moduladas; en el modo Dividido, sólo la voz principal. El efecto de vibrato no puede aplicarse a las voces de Piano 1 a 4). También puede asignar la rueda para controlar la profundidad de reverberación o la velocidad de modulación. Cuando está activada la transmisión MIDI, puede usarla para transmitir mensajes de modulación a otros instrumentos.

■ PANEL SUPERIOR — B



① Deslizante [VOLUME]

Este deslizante ajusta el volumen global de la salida de sonido de los altavoces internos (o auriculares, si están conectados), así como de la salida [OUTPUT] del panel posterior. Moviendo el deslizante hacia arriba, elevará el nivel de volumen, y hacia abajo lo reducirá.

② Deslizante [CS, DATA ENTRY]

Es un deslizante multifuncional. Como deslizante continuo [CS], puede asignarlo para controlar diversas funciones. Como deslizante de introducción de datos [DATA ENTRY], puede usarlo para modificar ajustes y parámetros específicos, dependiendo del modo y estado actuales. Moviendo el deslizante hacia arriba, incrementará el valor especificado, y hacia abajo lo disminuirá.

③ Botón [PS1, -1/NO]

Este botón cumple una doble función. Como botón [PS1] (interruptor de panel 1), puede asignarlo para controlar diversas funciones de las voces internas y de dispositivos MIDI conectados, según se haya establecido con la función “PS Edit”. Como botón [-1/NO], sirve para cambiar los ajustes de los parámetros disminuyendo el valor.

④ Botón [PS2, +1/YES]

Este botón cumple una doble función. Como botón [PS2] (interruptor de panel 2), puede asignarlo para controlar diversas funciones de las voces internas y de dispositivos MIDI conectados, según se haya establecido con la función “PS Edit”. Como botón [+1/YES], sirve para cambiar los ajustes de los parámetros aumentando el valor.

⑤ Botón [SPLIT, BALANCE, <]

Es un botón multifuncional. Como botón [SPLIT], se utiliza para acceder al modo de División, tanto desde Reproducción de Voces como de Actuaciones, determinar el punto de división y asignar la zona del teclado para las voces principal y secundaria. Como botón [BALANCE], puede usarse para ajustar los niveles de volumen relativos de cada voz dual o dividida, manteniendo pulsado [BALANCE] y moviendo el deslizante [DATA ENTRY] (2). Como botón [<] (cursor izquierda), en el modo de Edición, puede utilizarse para desplazar el cursor hacia la izquierda en la pantalla y situarlo sobre el parámetro deseado.

⑥ Botón [TRANSPOSE, DETUNE, >]

Es un botón multifuncional. Como botón [TRANSPOSE], puede usarse para determinar el valor de transposición del teclado, tanto con voces simples, como duales o divididas. Como botón [DETUNE], puede ajustar el valor de desafinación para las dos voces duales, manteniendo pulsado [DETUNE] y moviendo el deslizante [DATA ENTRY] (2). Como botón [>] (cursor derecha), en el modo de Edición, puede utilizarlo para desplazar el cursor hacia la derecha en la pantalla y situarlo sobre el parámetro deseado.

⑦ Botón [MIDI, PAGE]

Es un botón de doble función. Como botón [MIDI], puede usarse para activar o desactivar al instante la transmisión de mensajes MIDI del P-200. También puede mantener pulsado [MIDI] mientras pulsa otros botones para acceder a determinadas funciones. Como botón [PAGE], puede usarse para desplazarse por las distintas páginas de las funciones del modo de edición.

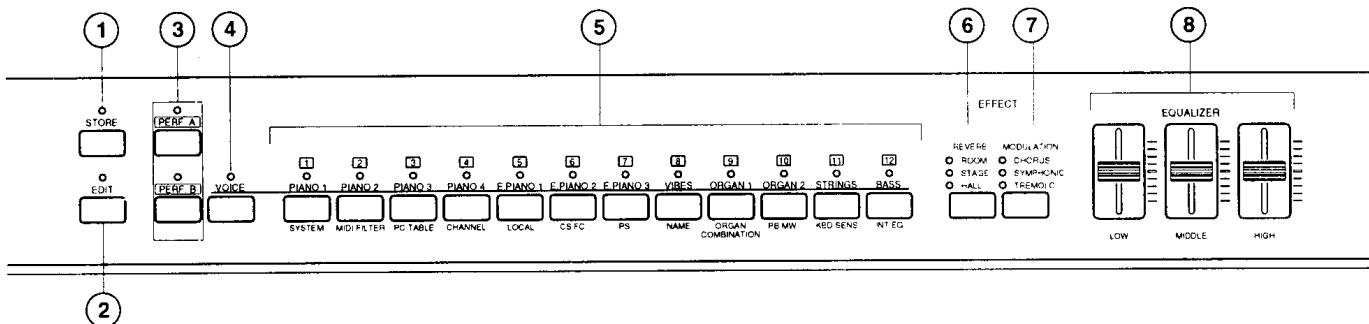
⑧ Mando [CONTRAST]

Este mando le permite ajustar el contraste de la pantalla para optimizar la visibilidad. Girándolo a la izquierda, disminuirá el contraste, y a la derecha aumentará.

⑨ Pantalla

Esta pantalla de cristal líquido retroiluminada, de 32 caracteres, ofrece información variada sobre los modos y estado operativo del P-200. Algunos mensajes aparecen sólo unos instantes, aunque puede cambiar el tiempo de visualización (“Popup Time”) según sus preferencias.

■ PANEL SUPERIOR — C



① Botón [STORE]

Este botón le permite almacenar los cambios realizados en una actuación, así como copiar la actuación actual en cualquiera de las memorias provistas al efecto. El P-200 puede almacenar 24 actuaciones.

② Botón [EDIT]

Este botón le permite entrar en el modo de Edición y acceder a sus diversas funciones. Después de pulsarlo una vez, el indicador situado encima del botón [EDIT] comenzará a parpadear, al igual que el indicador situado encima del botón [EDIT SELECT] (5) seleccionado en ese momento. Si lo pulsa de nuevo, regresará al modo de reproducción anterior.

③ Botones [PERF.A, B]

Estos botones le permiten entrar en el modo de Reproducción de Actuaciones y seleccionar cualquiera de las 24 actuaciones. El P-200 está ajustado de fábrica con 24 actuaciones predeterminadas, si bien puede modificarlas y guardar las actuaciones de usuario creadas por usted. Los bancos [PERF.A] y [PERF.B] contienen 12 actuaciones cada uno, y un diodo iluminado encima de uno de los botones indica el banco activo en cada momento.

④ Botón [VOICE]

Este botón le permite entrar en el modo de Reproducción de Voces pulsando primero [VOICE] y después un botón [VOICE SELECT] (5). Un diodo iluminado encima del botón [VOICE] indica que se encuentra en el modo de Reproducción de Voces.

⑤ Botones [VOICE, PERFORMANCE, EDIT SELECT]

Estos 12 botones cumplen diversas funciones cada uno, según el modo activado. En el modo de Reproducción de Voces, puede usarlos para seleccionar las 12 voces de instrumentos AWM preajustadas para su reproducción; los nombres de las voces están rotulados encima de los botones. En el modo de Reproducción de Actuaciones, puede utilizarlos para seleccionar cualquiera de las 24 actuaciones (12 por banco); los números están rotulados encima de los botones. En el modo de Edición, puede utilizarlos para seleccionar las funciones de edición; sus nombres están rotulados en verde debajo de los botones.

⑥ Botón [REVERB]

Este botón le permite seleccionar un efecto de reverberación "Room", "Stage" o "Hall", o ningún efecto de reverberación, para aplicarlo a la voz seleccionada. Cada voz tiene un ajuste de reverberación estándar preprogramado de fábrica que puede ser modificado por el usuario.

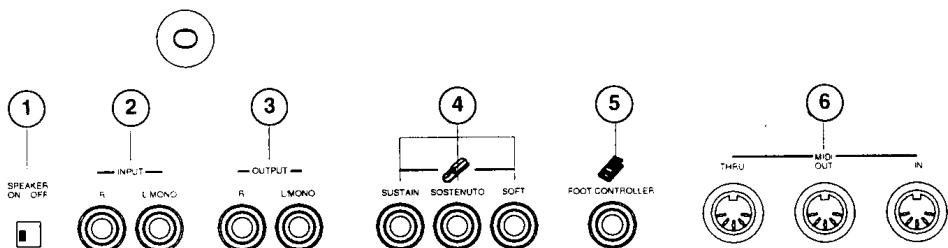
⑦ Botón [MODULATION]

Este botón le permite seleccionar un efecto de modulación "Chorus", "Symphonic" o "Tremolo", o ningún efecto de modulación, para aplicarlo a la voz seleccionada. Cada voz tiene un ajuste de modulación estándar preprogramado de fábrica que puede ser modificado por el usuario.

⑧ Deslizantes [EQUALIZER]

Estos deslizantes le permiten ajustar gráficamente el nivel de la salida de sonido del P-200 en tres bandas: agudos, medios y graves. En los modos Dual y Dividido, los cambios que realice afectarán a ambas voces.

PANEL POSTERIOR



① Interruptor [SPEAKER]

Este interruptor le permite desactivar los altavoces internos del P-200. No afecta a la salida [OUTPUT] ni a la toma [PHONES].

② Terminales [INPUT]

Estas entradas le permiten recibir señales de nivel de línea procedentes de otro instrumentos electrónico, como un programador de ritmos, generador de tonos externo o sintetizador, y monitorizar la señal a través de los altavoces internos del P-200. Utilice el terminal [L/MONO] cuando conecte una sola línea.

③ Terminales [OUTPUT]

Estas salidas transmiten señales de nivel de línea, que pueden ser recibidas directamente por un amplificador externo, mezclador u otro dispositivo de audio. Utilice el terminal [L/MONO] si su equipo de audio sólo tiene una entrada.

④ Conectores de pedal

Aquí puede conectar hasta tres pedales para disponer de control de sustain, sostenuto o pedal suave. Con el P-200 se incluye un pedal conmutador FC4 simple. Si desea conectar otros pedales, asegúrese de que sean los modelos FC4 o FC5 de Yamaha.

⑤ Conector [FOOT CONTROLLER]

Aquí puede conectar un pedal (Yamaha FC7, opcional) para su uso como controlador auxiliar. El pedal controlador [FC] puede asignarse para controlar diversas funciones, tales como la profundidad de reverberación o la velocidad de modulación, y cambiar los parámetros con el pie mientras está tocando.

⑥ Terminales [MIDI]

Estos terminales le permiten al P-200 comunicarse con otros dispositivos MIDI a través de cables MIDI estándar. Si desea controlar el P-200 desde un secuenciador u otro teclado, conecte la salida MIDI del dispositivo externo a la entrada [MIDI IN] del P-200. Para controlar otro dispositivo (sintetizador o generador de tonos) desde el P-200, conecte la salida [MIDI OUT] del P-200 a la entrada MIDI del equipo externo. El terminal [MIDI THRU] simplemente retransmite intactos los datos recibidos en la entrada MIDI del P-200, y se utiliza cuando se conectan tres o más dispositivos MIDI en serie.

VISIÓN GENERAL DEL P-200

El Yamaha P-200 es un piano electrónico de gran versatilidad con sonidos de excepcional fidelidad, tanto de piano como de otros instrumentos, y el genuino tacto y respuesta de un piano de verdad.

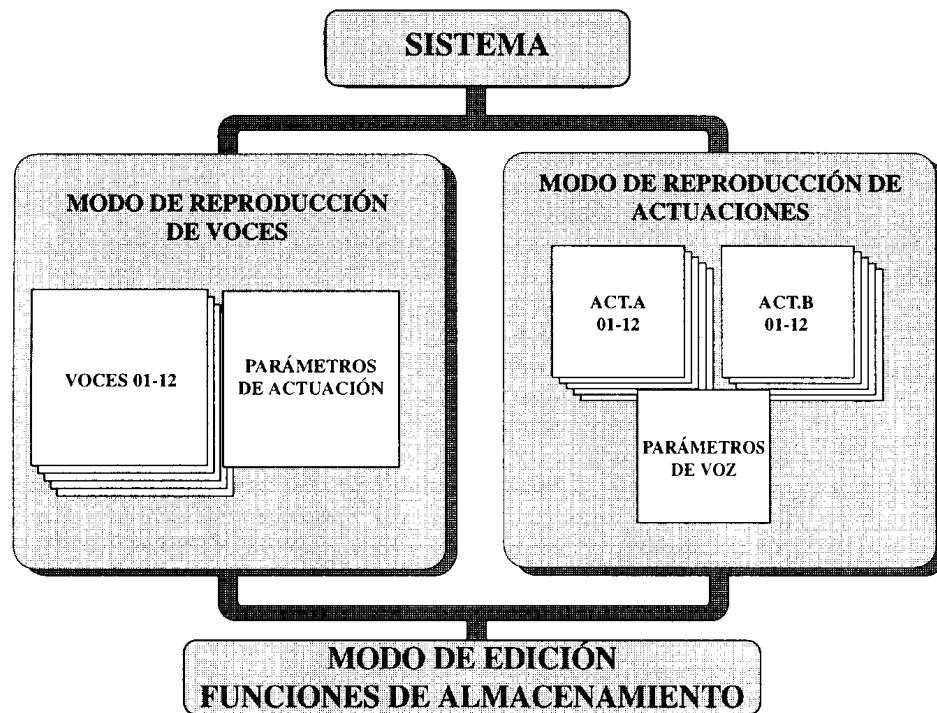
En su forma de uso más simple, lo único que tendrá que hacer es encenderlo y empezar a tocar. No obstante, no será sino la punta del iceberg, toda vez que el P-200 posee unas prestaciones increíbles y capacidades de teclado maestro MIDI.

A continuación ofrecemos una visión general de los modos operativos básicos y de la estructura de sistema del P-200, con explicaciones sobre la forma en que las distintas funciones se relacionan entre sí durante la interpretación.

■ Modos de Reproducción de Voces y de Actuaciones

El P-200 posee dos modos básicos de reproducción: Voice Play (voices) y Performance Play (actuaciones). Dentro de cada modo existen diversos parámetros de voces y de actuaciones, o ajustes que el usuario puede modificar, que conforman el sonido de la voz seleccionada y el estado operativo específico del P-200.

Un grupo de ajustes globales de sistema se aplican a ambos modos de reproducción, mientras que el modo Edit le permite acceder para su edición a una amplia variedad de funciones de sistema y de otros tipos, tal y como se indica en la siguiente ilustración.



Como se observa, la principal diferencia entre ambos modos de reproducción es la siguiente:

- En el modo de Reproducción de Voces, un único conjunto de ajustes de parámetros de actuación se aplica a cualquier voz (y a sus ajustes de parámetros de voz específicos) que usted seleccione.
- En el modo de Reproducción de Actuaciones, puede configurarse expresamente un conjunto completo de parámetros de actuación para cualquier voz concreta (y sus ajustes de parámetros de voz). El P-200 puede almacenar hasta 24 actuaciones para su selección instantánea.

Normalmente utilizará el modo de Reproducción de Voces, estado de Almacenamiento Automático ("Auto Store") (véase "Acerca del tipo de almacenamiento", en la página siguiente), para seleccionar los sonidos y asignar los parámetros que dicten la sesión musical en curso. Seguidamente podrá guardar dichos ajustes en cualquiera de las 24 actuaciones, a las que tendrá acceso en cualquier momento deseado pulsando el botón [PERFORMANCE SELECT] en el modo de Reproducción de Actuaciones. (También puede realizar operaciones de traspaso en bloque de los datos de actuación con un dispositivo MIDI externo, como el Archivador de Datos MIDI MDF3 de Yamaha).

ACERCA DEL TIPO DE ALMACENAMIENTO

Puede elegir entre almacenamiento automático y no automático.

Con la opción no automática (Non Auto Store), la operación siempre será obligatoria si desea guardar los ajustes actuales (excepto cuando se modifiquen parámetros relacionados con el sistema; véase la página 17).

Con la opción automática (Auto Store), todos los cambios que realice se guardarán de forma automática sin necesidad de llevar a cabo una operación de almacenamiento específica.

El ajuste estándar en un P-200 nuevo (o inicializado) es “Non Auto Store” (para más información sobre el cambio del tipo de almacenamiento, véase la página 52).

Las explicaciones de este manual de uso presuponen que está seleccionado el modo automático. Por consiguiente, las ilustraciones de pantallas que se ofrecen pueden diferir ligeramente de las que aparecen en el P-200.

■ Parámetros de Voz

En el modo de Reproducción de Voces, cada una de las voces instrumentales AWM del P-200 posee una serie de parámetros de voz preprogramados de fábrica, pero que usted podrá cambiar según sus necesidades.

Entre ellos se encuentran los parámetros de controlador, como el margen de inflexión de tono y la asignación de la rueda de modulación, los parámetros de sensibilidad del teclado para aplicaciones MIDI o internas, el tipo y velocidad de modulación, y los ajustes del ecualizador interno.

En el modo de Reproducción de Voces, puede acceder a una serie simple de parámetros de actuación, y en el modo de Reproducción de Actuaciones, a 24 conjuntos de parámetros de actuación. Aunque puede cambiar libremente de voz en el modo de Reproducción de Voces, sólo hay disponible un juego de parámetros de voz para cada actuación.

PARÁMETROS DE VOZ

CONTROLADORES	* Margen de Inflexión de Tono * Asignación de la Rueda de Modulación
SENSIBILIDAD DEL TECLADO	* Interna * MIDI
EFFECTO	* Tipo de Reverberación, Velocidad * Tipo de Modulación, Velocidad * Ecualizador (Interno) Graves, Medios, Agudos

■ Parámetros de Actuación

En el modo de Reproducción de Actuaciones, el P-200 dispone de 24 series de parámetros de actuación que le permiten configurar los ajustes para situaciones musicales específicas (esto es, un determinado estilo, una canción particular, una sesión de ensayo, una actuación en directo, etc.). Así disfrutarás de la posibilidad de recuperar tales ajustes al instante con la simple pulsación de un botón en el modo de Reproducción de Actuaciones.

Los parámetros de actuación incluyen la selección de voces (un conjunto de parámetros de voz), modos y ajustes de teclado Simple, Dual y Dividido, asignaciones de voces principales y secundarias, valores de usuario para combinaciones de órgano, valores de transposición, modo local de teclado, números de canal para la transmisión y recepción MIDI, además de asignación de funciones para [PS1], [PS2], [CS] y [FC], nombre de actuación, y otros.

En el modo de Reproducción de Voces, podrá especificar ajustes para un conjunto simple de parámetros de actuación.

Parámetros de Actuación	
SELECCIÓN DE VOZ	12 voces (un conjunto de parámetros de voz)
MODO DE TECLADO	Simple, Dual, Dividido
VOZ	Principal, Secundaria
PIANO 1/2	Estéreo, Mono
BAJO	Contrabajo, Eléctrico
COMBINACIÓN DE ÓRGANO	* Longitud de tubo * Respuesta, Ataque (Longitud y Modo)
BALANCE	-16 ~ 15
DESAFINACIÓN	0 ~ 7
PUNTO DE DIVISIÓN	* A-1 ~ C7 * VOZ PRINCIPAL (Superior, Inferior)
TRANSPOSICIÓN	* Activar Interruptor * Interna Principal, Secundaria * MIDI Principal, Secundaria
CANAL MIDI	* Transmisión * Recepción
LOCAL	Activado, Desactivado
CONTROLADORES	* Asignación PS 1/2 * Asignación CS, Margen * Asignación FC, Margen
NOMBRE	Selección de caracteres

■ Ajustes de Sistema

Los ajustes generales de sistema del P-200 incluyen los parámetros “globales” relacionados con el instrumento en su conjunto, y que por tanto afectan a los modos de reproducción tanto de voces como de actuaciones.

Entre estos ajustes se encuentran la afinación general, la activación de transmisión MIDI, los ajustes de la tabla de cambio de programa MIDI, y otros.

SISTEMA	
ACTIVAR TRANSMISIÓN MIDI	Activada, Desactivada
SISTEMA	* Afinación General * Supresión de Reverberación * Número de Dispositivo * Fusión MIDI * Activar Actuación * Tiempo de Visualización * Tipo de Almacenamiento * Bloqueo de Interruptores del Panel
FILTRO MIDI	* Transmisión * Recepción
TABLA DE CAMBIO DE PROGRAMA	* Nº Transmisión, Nº Selección Banco * Número de Recepción

■ Funciones de Edición y Almacenamiento

Cuando el P-200 se encuentra en el modo de Edición, puede acceder a los parámetros de sistema y de otros tipos para modificarlos.

Una práctica función de almacenamiento automático (que puede desactivar) guarda por sí sola los ajustes de sistema y otros parámetros cuando los modifique. Dentro de los modos de Reproducción de Voces o de Actuaciones, podrá guardar el conjunto completo de los ajustes en curso como una Actuación de Usuario.

Existe una sutil diferencia entre las funciones de almacenamiento de los modos de Reproducción de Voces y de Actuaciones. En el modo de Reproducción de Voces, puede borrar el conjunto actual de ajustes de parámetros de voz y de actuación. En el modo de Reproducción de Actuaciones, puede seleccionar una actuación de destino específica para guardar los ajustes de los parámetros de actuación actuales. Por tanto, si selecciona una actuación de destino para almacenar los valores de los parámetros actuales de actuación del modo de Reproducción de Voces, los va a guardar en el modo de Reproducción de Actuaciones.

Le resultará más cómodo configurar sus actuaciones en el modo de Reproducción de Voces, teniendo activado el almacenamiento automático, pues la selección de voces es realmente sencilla, y después copiarlo en una de las 24 memorias de actuación para su recuperación instantánea cuando sea necesario.

Activando el modo de almacenamiento no automático, sabrá que sus actuaciones quedan protegidas, y que los posibles cambios realizados en una de ellas no serán aplicados a menos que los guarde expresamente o los borre. En el modo de Edición, el P-200 le preguntará automáticamente si desea o no grabar los cambios.

También puede trasvasar datos de actuación a y desde dispositivos MIDI externos.

NOTA

Encontrará descripciones de todos los parámetros, y detalles sobre la forma de acceder a ellos y modificarlos, en las secciones apropiadas de este manual. Véase también la Tabla en Blanco de la página 78.

PRIMEROS PASOS

En esta sección se explica la forma de configurar el P-200, el procedimiento adecuado para encenderlo y reproducir las canciones de demostración preprogramadas, y la técnica básica de selección de voces.

■ Configuración del P-200

Aunque la configuración del P-200 para la reproducción básica es fácil y directa, procure respetar las precauciones de la página 6 antes de comenzar, y después observe atentamente los sencillos pasos que se indican a continuación.

PROCEDIMIENTO DE CONFIGURACIÓN DEL P-200

1. Elija un emplazamiento adecuado.

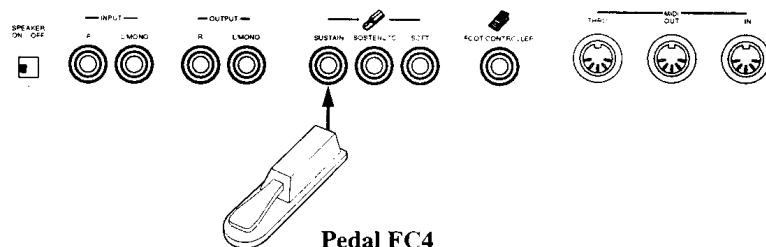
El P-200 es relativamente pequeño para ser un instrumento de 88 teclas, si bien está sólidamente construido y, por tanto, su peso es considerable. Primero deberá elegir un lugar adecuado. No dude en solicitar ayuda para extraerlo de la caja y colocarlo cuidadosamente sobre un soporte de teclado LP-3 de Yamaha (opcional) o sobre una mesa resistente.

2. Conecte el cable de alimentación.

Seguidamente, conecte el cable de alimentación del P-200 a una toma de corriente alterna. No accione el interruptor [POWER] sin haber realizado antes todas las conexiones descritas a continuación.

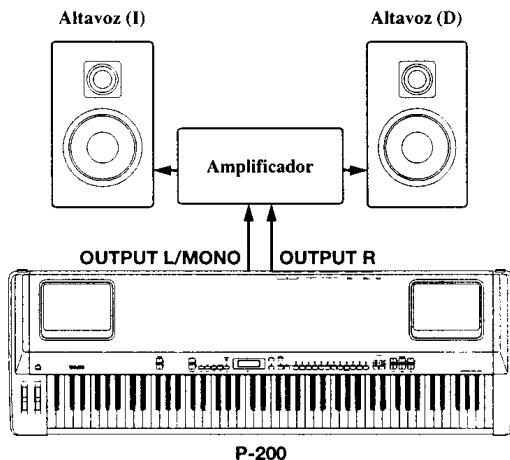
3. Conecte el pedal de sustain.

A continuación, conecte el pedal comutador FC4 suministrado a la toma [SUSTAIN] del panel posterior, de forma que pueda utilizarlo como pedal de sustain. Si ha adquirido pedales FC4 o FC5 adicionales, conéctelos a las tomas [SOSTENUTO] y [SOFT].

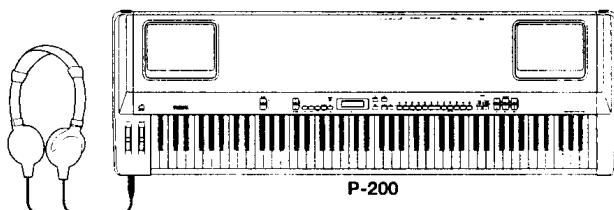


4. Conecte los componentes de nivel de línea externos.

Si desea monitorizar la salida del P-200 por medio de un amplificador o mezclador de nivel de línea, conecte la entrada del componente externo a los terminales [OUTPUT] del panel posterior del P-200. (Utilice ambos terminales para la salida estéreo, o sólo el terminal [L/MONO] para la salida monofónica).



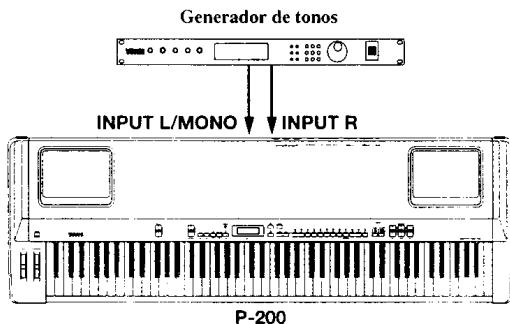
Si desea oír el sonido del P-200 a través de auriculares, conecte una pareja estéreo a la toma [PHONES] de la parte izquierda del panel frontal. Los altavoces internos del P-200 se desconectarán de forma automática siempre que se conecten unos auriculares a la toma [PHONES].



Si desea monitorizar la salida de un dispositivo de nivel de línea externo (programador de ritmos, generador de tonos o sintetizador) a través de los altavoces internos del P-200, conecte la salida del equipo externo a las entradas [INPUT] del panel posterior del P-200. (Utilice ambos terminales para la entrada estéreo, o sólo el terminal [L/MONO] para la entrada monofónica).

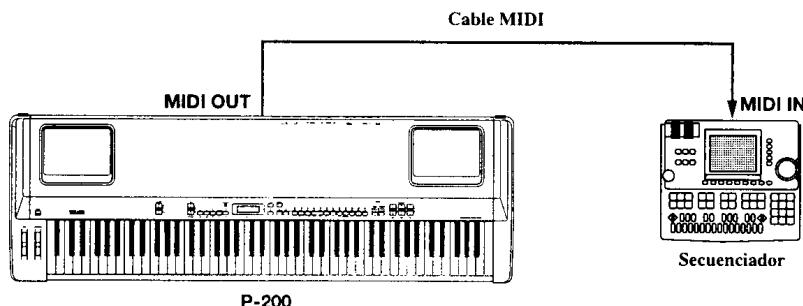
PRECAUCIÓN

Antes de conectar el P-200 a un dispositivo externo, asegúrese de que todos los equipos se encuentran apagados.



5. Conecte los dispositivos MIDI.

Si desea conectar el P-200 a dispositivos MIDI externos tales como un programador de ritmos, generador de tonos o sintetizador, necesitará cables MIDI especiales para conectar a los terminales [MIDI] del panel posterior. Primero, sin embargo, deberá decidir una configuración del sistema MIDI, según sus necesidades o deseos particulares. En la página 64 se ofrecen algunos ejemplos de conexiones de sistema junto con información acerca de MIDI.

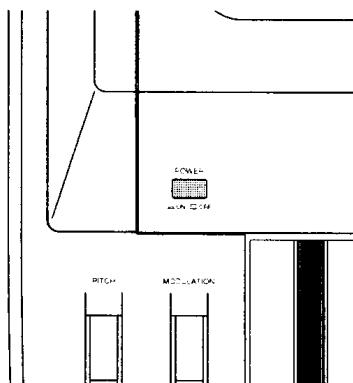


6. Instale el soporte.

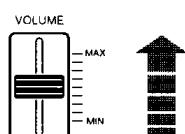
Finalmente, asegure al P-200 el soporte facilitado insertándolo con cuidado en las ranuras del panel posterior.

■ Encendido

Después de configurar el P-200, estará preparado para encenderlo y comenzar a disfrutar de los excepcionales sonidos del instrumento y de las numerosas y versátiles funciones y prestaciones.



Accione el botón [POWER], y a continuación eleve gradualmente el deslizante [VOLUME] hasta alcanzar un nivel de escucha agradable.



PRECAUCIÓN

Encienda siempre primero el P-200, y después los dispositivos de audio y MIDI. No obstante, si hay conectado un equipo de nivel de línea a los terminales [INPUT] del P-200, enciéndalo antes que éste. Cuando apague los equipos, simplemente invierta el proceso.

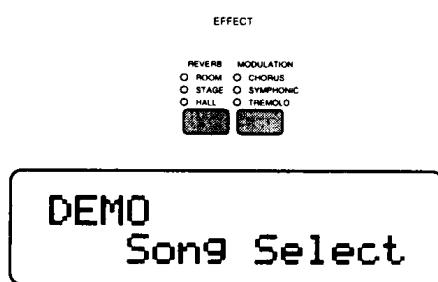
■ Reproducción de las canciones de demostración

Después de configurar y encender el P-200, y antes de empezar a explorar las distintas funciones del instrumento, quizás desee oír las canciones de demostración, programadas expresamente para mostrar su excelente sonido y capacidades interpretativas. Se incluyen tres canciones de demostración principales, así como doce canciones especiales de demostración de voces.

CÓMO REPRODUCIR LAS CANCIONES DE DEMOSTRACIÓN

1. Active el modo de Demostración.

Pulse al mismo tiempo los botones [REVERB] y [MODULATION], y aparecerá la siguiente pantalla:

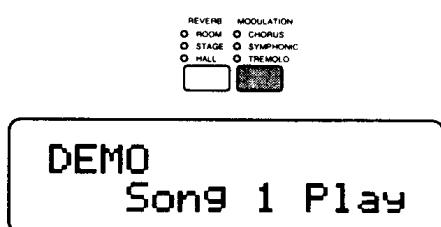


2. ● Selección y reproducción de una canción de demostración principal:

Inmediatamente después de pulsar [REVERB] y [MODULATION] (paso 1, anterior), presione el botón [MODULATION] una o más veces para seleccionar una canción de demostración. Por ejemplo, pulse el botón una vez para seleccionar la primera canción ("Song 1 Play"), dos veces para la segunda ("Song 2 Play"), o tres veces para la tercera ("Song 3 Play"). La canción que seleccione comenzará a reproducirse de forma automática.

NOTA

Si no pulsa [MODULATION] (o uno de los botones [VOICE SELECT]) relativamente rápido después de entrar en el modo de demostración, el P-200 abandonará automáticamente dicho modo.



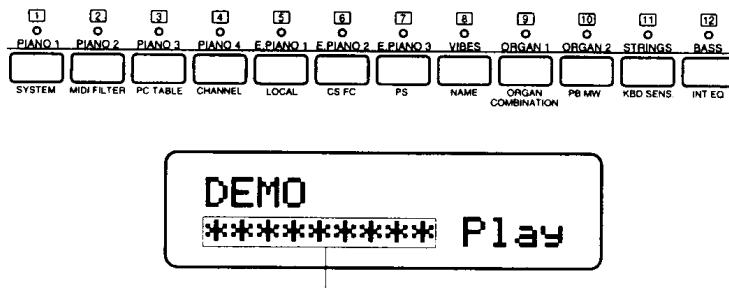
Si pulsa el botón [MODULATION] cuatro veces, en la pantalla aparecerá el mensaje "All Voice Demo", y el P-200 reproducirá las doce canciones de demostración de voces una detrás de otra.



Nombre de voz de la canción de demostración actual

● Selección y reproducción de una canción de demostración de voces:

Inmediatamente después de pulsar [REVERB] y [MODULATION] (paso 1, anterior), pulse el botón [VOICE SELECT] correspondiente a la voz deseada. La canción seleccionada comenzará a sonar de forma automática.

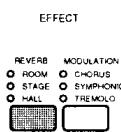


Nombre de voz de la canción de demostración actual

3. Para salir del modo de demostración.

Si selecciona "Song 1 Play", "Song 2 Play", "Song 3 Play" o "All Voice Demo", el P-200 abandonará automáticamente el modo de demostración cuando concluya la reproducción de la canción.

Para abandonar el modo de demostración durante la reproducción de una canción, simplemente pulse el botón [REVERB].



NOTA

No se puede entrar en el modo de demostración (ni en ningún otro modo de reproducción) cuando el P-200 se encuentra en el modo de Edición (el indicador situado encima del botón [EDIT] parpadea mientras está activado el modo de Edición). Para salir del modo de Edición, simplemente pulse el botón [EDIT]. Advertir también que no podrá utilizar el P-200 ni ninguna de las funciones de edición mientras esté activada una canción de demostración.

■ Reproducción de Voces

La selección y reproducción de voces en un P-200 nuevo es sencilla, ya que originalmente el instrumento arranca en el modo de Reproducción de Voces, con los parámetros inicializados y la voz PIANO 1 seleccionada.

Por tanto, lo único que tendrá que hacer será pulsar un botón [VOICE SELECT] y empezar a tocar el teclado. Emplee algunos minutos y pruebe todas las voces para comprobar la riqueza de calidad y la dimensión del sonido AWM, junto con los matices de la expresión natural del teclado.

Mientras toca, accione la rueda [PITCH] para aplicar inflexión a las notas. Pruebe también la rueda [MODULATION] para añadir diversos grados de vibrato (u otros efectos) a las voces.

Entre tanto, vaya probando los variados efectos de reverberación y modulación pulsando los botones [REVERB] y [MODULATION] una o más veces.

Cuando esté preparado para continuar, pase a la página siguiente y descubra todo lo que encierra el P-200 en la recámara.

NOTA

Es posible asignar un efecto específico a la rueda de modulación en el modo de Edición (véase la página 58). Lo que no tiene nada que ver con los efectos de modulación disponibles pulsando una o más veces el botón [MODULATION] (página 27). Observe que, cuando está asignado el efecto de vibrato a la rueda de modulación, no podrá aplicar modulación de vibrato a las voces de piano 1 a 4. Advertir además que la profundidad de reverberación o la velocidad de modulación pueden ajustarse a cero con determinadas voces, y por tanto no producir efectos perceptibles (si desea información sobre el cambio de la profundidad de reverberación, consulte la página 27; acerca del cambio de la velocidad de modulación, véase la página 28).

MODO DE REPRODUCCIÓN

DE VOCES

El modo de Reproducción de Voces (“Voice Play”) consta a su vez de tres modos: Simple (“Single”), Dual y Dividido (“Split”). Dentro del modo de Reproducción de Voces, puede seleccionar y reproducir cualquiera de las 12 voces (modo Simple), o una combinación de dos voces al mismo tiempo (Dual), o una voz en el lado izquierdo y otra en el derecho del teclado (Dividido).

Un P-200 nuevo recién desembalado arrancará automáticamente en el modo de Reproducción de Voces Simple, con la voz PIANO 1 seleccionada.

Si el P-200 se encuentra en el modo de Reproducción de Actuaciones (se reconoce por un indicador iluminado sobre los botones [PERF.A] o [PERF.B]), primero deberá pulsar el botón [VOICE] para acceder al modo de Reproducción de Voces.

Si el P-200 se encuentra en el modo de Edición (se reconoce por un indicador intermitente sobre el botón [EDIT]), primero tendrá que salir del modo de edición pulsando el botón [EDIT].

ENTRADA Y SALIDA DEL MODO DE REPRODUCCIÓN DE VOCES

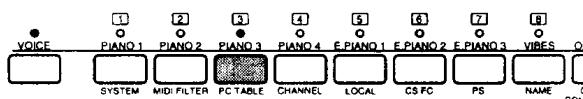
1. Pulse el botón [VOICE].

Si pulsa el botón [VOICE] desde el modo de Reproducción de Actuaciones, el indicador situado encima del botón [VOICE] comenzará a parpadear, señalando que el modo de Reproducción de Voces se halla a la espera de ser activado.



2. Pulse un botón [VOICE SELECT].

En cuanto pulse un botón [VOICE SELECT], quedará activado el modo Simple de Reproducción de Voces. Se iluminarán el indicador situado encima del botón [VOICE] y el botón [VOICE SELECT] seleccionado.



Desde el modo Simple, puede acceder fácilmente al modo Dual (véase la página 30) o al modo Dividido (véase la página 32).

Para salir del modo de Reproducción de Voces, simplemente active el modo de Reproducción de Actuaciones. Para más detalles, consulte la página 45.

■ Modo Simple

Cuando el P-200 se encuentra en el modo Simple ("Single"), puede seleccionarse y reproducirse cualquiera de las 12 voces en toda la escala del teclado. También podrá aplicar y ajustar efectos de reverberación y modulación, así como configurar los ajustes del ecualizador gráfico.

En el modo Single, se ilumina el indicador situado encima del botón [VOICE SELECT] seleccionado, y en la pantalla se visualiza el nombre de la voz simple actualmente seleccionada.

SELECCIÓN DE UNA VOZ SIMPLE

Pulse un botón [VOICE SELECT]

Para seleccionar una voz, sólo tiene que pulsar uno de los 12 botones [VOICE SELECT].

Voces y Polifonía

Las voces del P-200 son muestras de alta calidad de instrumentos musicales auténticos producidas por el exclusivo sistema de generación de tonos AWM (memoria de ondas avanzada) de Yamaha.

Todas las voces poseen polifonía de 64 notas, de forma que se pueden reproducir simultáneamente un número máximo de 64 notas. Es éste un factor decisivo para conseguir un rendimiento y un sonido sin limitaciones cuando se utiliza un pedal de sustain, con el que determinadas notas deben sostenerse sobre otras mientras se toca hasta que se libera el pedal.

Existe una dimensión adicional en algunas de las voces del P-200. Dos de las voces PIANO incluyen ajustes estéreo especiales, capaces de producir una salida polifónica de 32 notas. Además, la voz BASS posee las opciones acústicas UPRIGHT BASS (contrabajo) y ELECTRIC BASS (bajo eléctrico).

La siguiente tabla ofrece una visión general de cada una de las voces AWM preajustadas.

Nº	VOZ	DESCRIPCIÓN	TIPO DE MUESTRA	POLIFONIA
1	PIANO 1	Piano de cola acústico, apto para diversos tipos de música, de clásica a jazz.	Mono/Estéreo	64 /32
2	PIANO 2	Piano de cola acústico, con más profundidad de resonancia y cuerpo.	Mono/Estéreo	64/32
3	PIANO 3	Piano de cola acústico brillante, ideal para rock y jazz.	Mono	64
4	PIANO 4	Piano de cola acústico brillante, ideal para baladas de pop.	Mono	64
5	E. PIANO 1	Piano eléctrico estándar con ataque nítido.	Mono	64
6	E. PIANO 2	Piano eléctrico convencional multiuso.	Mono	64
7	E. PIANO 3	Piano eléctrico tipo DX, brillante y vibrante.	Mono	64
8	VIBES	Vibráfono completo con ataque pronunciado.	Mono	32 (2 superp)
9	ORGAN 1	Completa combinación de órgano con longitudes de tubo y otros parámetros editables.	Mono	16
10	ORGAN 2	Órgano de jazz estándar.	Mono	64
11	STRINGS	Conjunto completo de cuerda orquestal.	Mono	64
12	BASS	Contrabajo resonante completo, y bajo eléctrico con profundidad e impacto.	Mono	64

NOTA

La voz "Organ 1" puede editarse y reconfigurarse en el modo de edición (página 57).

■ Piano Estéreo/Mono

Mantenga pulsado el botón [PIANO 1] (o [PIANO 2]) unos instantes para alternar entre las opciones estéreo y mono.

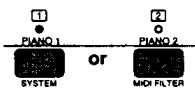
La opción estándar original para las voces [PIANO 1] y [PIANO 2] es estéreo, y la polifonía es de 32 notas.

NOTA

CAMBIO DE AJUSTE EN LA VOZ DE PIANO

Mantenga pulsado el botón [PIANO 1] (o [PIANO 2]) durante unos instantes.

Al poco tiempo, aparecerá brevemente la pantalla MONO.



Piano1 32/64 
mono

Una vez modificados determinados parámetros de los modos de Reproducción de Voces o Actuaciones, el símbolo  (edición rápida) aparecerá en el ángulo superior derecho para recordarle que se han alterado los valores originales. Los parámetros incluyen reverberación y modulación, estéreo/mono para Piano 1 y Piano 2, eléctrico/contrabajo para el bajo, además de balance, desafinación dual, división y transposición.

Mientras toca el teclado, la salida de la voz PIANO 1 será monofónica, y la polifonía de 64 notas.

Para devolver a la voz PIANO 1 su condición estéreo, simplemente vuelva a mantener pulsado [PIANO 1] durante unos instantes. La pantalla STEREO aparecerá brevemente.

Piano1 32/64 
stereo

■ Bajo Eléctrico/Contrabajo

Mantenga pulsado unos instantes el botón [BASS] para alternar entre las opciones “Upright” (contrabajo) y “Elec.” (eléctrico).

El ajuste estándar original para la voz BASS es “Upright”.

CAMBIO DE AJUSTE EN LA VOZ DE BAJO

Mantenga pulsado el botón [BASS] durante unos instantes.

Al poco tiempo, aparecerá brevemente la pantalla ELECTRIC BASS.



Upright/Elec. 
Elec. Bass

Mientras toca el teclado, sonará la voz de Bajo Eléctrico.

Para recuperar la voz UPRIGHT BASS, simplemente vuelva a mantener pulsado [BASS] durante unos instantes. La pantalla UPRIGHT BASS aparecerá brevemente.

Upright/Elec. RE:B
Upright Bass

■ Efectos de Reverberación

El procesador de señal digital (DSP) interno del P-200 genera tres tipos de efectos de reverberación de gran realismo, o simulaciones de ambientes, aplicables a las voces.

Los efectos son los siguientes: ROOM, que simula las reverberaciones naturales del sonido en una sala de tamaño normal; STAGE, que simula las reverberaciones naturales del sonido en un club o sala de fiestas; y HALL, que simula las reverberaciones naturales del sonido en una sala de conciertos relativamente grande.

Según seleccione una u otra voz, advertirá que cada una tiene ya asignado un efecto de reverberación específico, indicado por un diodo iluminado a la izquierda del nombre del tipo seleccionado. Son las asignaciones originales de fábrica, si bien puede seleccionar el efecto de reverberación deseado para cada voz, o incluso desactivar el efecto. También puede cambiar la profundidad sobre la marcha.

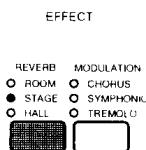
SELECCIÓN DEL TIPO DE REVERBERACIÓN

Pulse una o más veces el botón [REVERB].

Cuando pulse repetidas veces el botón [REVERB], los tipos de reverberación se sucederán en el siguiente orden: ROOM, STAGE, HALL, OFF (desactivado; indicador apagado)

NOTA

También puede seleccionar el tipo de reverberación y la profundidad en el modo de Edición (véase la página 59).



Observe que cada vez que seleccione un tipo de reverberación, la pantalla ofrecerá brevemente un mensaje:

REVERB DEPTH RE:B
2 <>

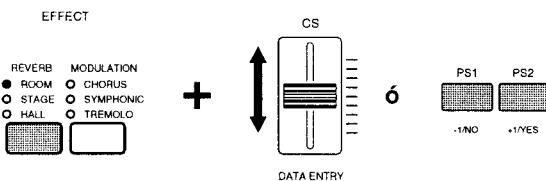
Este mensaje temporal indica el nivel actual de profundidad para el tipo de reverberación que acaba de seleccionar (entre 0 y 7).

Puede cambiar fácilmente el nivel de profundidad para el tipo de reverberación seleccionado en cada momento.

CAMBIO DE LA PROFUNDIDAD DE REVERBERACIÓN

- Mantenga pulsado el botón [REVERB] y mueva el deslizante [DATA ENTRY] (o pulse [-1/NO] o [+1/YES]).

Cuando mueva el deslizante [DATA ENTRY] (o pulse [-1/NO] o [+1/YES]), aparecerá la pantalla REVERB DEPTH.



Si mueve el deslizante [DATA ENTRY] hacia arriba, el nivel de profundidad se elevará, y hacia abajo se reducirá.

Un valor de 7 producirá el mayor número de reverberaciones, mientras que un valor de 0 desactivará el efecto.

- Libere el botón [REVERB].

Después de unos instantes, el nombre de la voz volverá a aparecer en la pantalla.

Pruebe distintos ajustes y toque el teclado para observar la diferencia entre los niveles de profundidad de reverberación altos y bajos, así como la amplia variedad de opciones de reverberación del P-200.

Efectos de Modulación

El procesador de señal digital (DSP) interno del P-200 genera tres tipos de efectos de modulación aplicables a las voces. (Nota: estos efectos de modulación no tienen nada que ver con el efecto de vibrato que se puede aplicar a las voces con la rueda [MODULATION]. Para más detalles acerca del efecto de vibrato, véase la página 59).

Los efectos de modulación son los siguientes: CHORUS, un retardo modulado que hace que una voz suene como si se estuviera tocando más de un instrumento; SYMPHONIC, un efecto de chorus más pronunciado; y TREMOLO, un efecto de altavoz giratorio.

Cuando seleccione las voces, advertirá que la mayoría ya tienen un efecto de modulación específico asignado, indicado por un diodo iluminado a la izquierda del nombre del tipo de efecto seleccionado. Son las asignaciones originales de fábrica, si bien podrá seleccionar el efecto de modulación deseado para cada voz, o incluso desactivarlo. También puede cambiar la velocidad de modulación sobre la marcha.

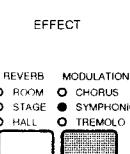
SELECCIÓN DE UN TIPO DE MODULACIÓN

- Pulse una o más veces el botón [MODULATION].

Cuando pulse repetidas veces el botón [MODULATION], los tipos de modulación se sucederán en el siguiente orden: CHORUS, SYMPHONIC, TREMOLO, OFF (desactivado; indicador apagado)

NOTA

En el modo de Reproducción de Voces, puede seleccionarse un tipo y profundidad de reverberación diferente para cada voz. Cuando reproduzca dos voces en los modos Dual o Dividido, el P-200 aplicará a ambas voces el ajuste de tipo y profundidad de reverberación de la voz principal, y desestimará los posibles ajustes realizados para la secundaria. Para más información sobre las voces principal y secundaria, véase la página 29.



NOTA

También puede seleccionar el tipo de modulación y la velocidad en el modo de Edición (véase la página 59).

Observe que cada vez que seleccione un tipo de modulación, la pantalla ofrecerá brevemente un mensaje:



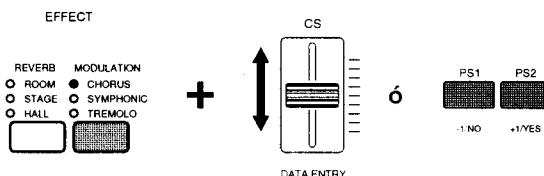
Este mensaje temporal indica el nivel actual de velocidad para el tipo de modulación que acaba de seleccionar, entre 0 y 7. Puede cambiar fácilmente el nivel de velocidad para el tipo de modulación seleccionado en cada momento.

CAMBIO DE LA VELOCIDAD DE MODULACIÓN

1. Mantenga pulsado el botón [MODULATION] y mueva el deslizante [DATA ENTRY]

(o pulse [-1/NO] o [+1/YES]).

Cuando mueva el deslizante [DATA ENTRY] (o pulse [-1/NO] o [+1/YES]), aparecerá la pantalla MODULATION SPEED.



Si mueve el deslizante [DATA ENTRY] hacia arriba, el nivel de velocidad se elevará, y hacia abajo se reducirá. Un valor de 7 producirá el mayor número de modulaciones, mientras que un valor de 0 desactivará el efecto.

2. Libere el botón [MODULATION].

Después de unos instantes, el nombre de la voz volverá a aparecer en la pantalla.

Pruebe distintos ajustes y toque el teclado para observar la diferencia entre los niveles de velocidad de modulación altos y bajos.

NOTA

Puede seleccionarse un tipo y velocidad de modulación diferente para cada voz. Cuando reproduzca dos voces en los modos Dual o Dividido, el P-200 aplicará a ambas voces el ajuste de tipo y velocidad de modulación de la voz principal, y desestimará los posibles ajustes realizados para la secundaria. Para más información sobre las voces principal y secundaria, véase la página 29.

■ Ecualizador del Panel

El ecualizador de tres bandas del P-200 funciona exactamente igual que el ecualizador gráfico de muchos amplificadores estéreo domésticos. Los tres deslizantes proporcionan acceso directo a la salida del P-200 en las bandas de bajas (LOW), medias (MIDDLE) y altas (HIGH) frecuencias, ofreciendo un control considerable sobre la calidad del sonido.

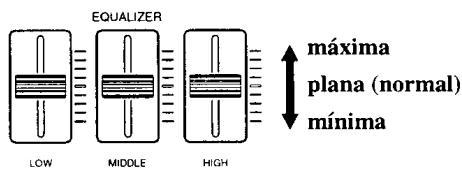
■ NOTA

Un Ecualizador Interno, al que se accede desde el modo de Edición, le permite ajustar los márgenes de frecuencia para cada voz. Más detalles en la página 59.

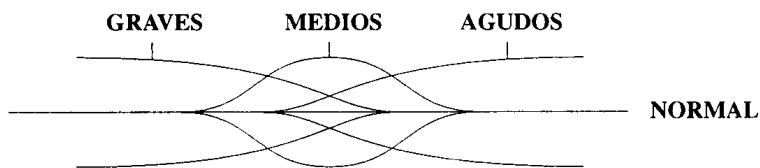
AJUSTE DE ECUALIZACIÓN

Mueva un deslizante [EQUALIZER] hacia arriba o hacia abajo.

Suba cualquiera de los deslizantes [LOW], [MIDDLE] o [HIGH] para elevar el nivel de la salida en la banda correspondiente, o hacia abajo para reducirlo.



El siguiente gráfico ilustra la forma en que el ecualizador modifica la salida de sonido en cada banda.



■ Voces Principal y Secundaria

El P-200 es capaz de generar al mismo tiempo dos voces AWM diferentes, tanto en el modo Dual como en el modo Dividido. La división se establece en áreas de voz principal y secundaria del teclado, que pueden asignarse a cualquier extremo del mismo.

En el modo Dual, el orden en que pulse los botones [SELECT] determinará qué voz es la principal y cuál la secundaria. Como ambas voces se activan a la vez, la distinción entre una y otra no es importante a la hora de tocar el teclado, si bien deberá recordarlo cuando ajuste la relación de desafinación y los niveles de balance. (Más detalles sobre el modo Dual en la página 30).

En el modo Dividido, las voces principal y secundaria se asignan cada una a una zona diferente del teclado, conocidas como zona principal ("main") y secundaria ("sub"). Las dos zonas están separadas por una tecla específica, conocida como punto de división. Puede determinar este punto, asignar las voces principal y secundaria a uno u otro extremo, y ajustar el balance de volumen entre ambas. Por lo general, la zona principal del teclado suele estar por encima del punto de división; no obstante, puede haber casos en los que desee reproducir la voz principal por debajo del punto de división (más detalles sobre el modo de División en la página 32).

Observe que, cuando reproduzca dos voces en los modos Dual o Dividido, el P-200 aplicará a ambas voces los ajustes de tipo y profundidad de reverberación y de tipo y velocidad de modulación de la voz principal, desestimando los posibles ajustes que pueda haber realizado para la voz secundaria.

■ Modo Dual

Cuando el P-200 se encuentra en el modo Dual, puede reproducir dos voces al mismo tiempo (principal y secundaria) en toda la escala del teclado. Por ejemplo, puede mezclar los sonidos de piano eléctrico y cuerdas para añadir profundidad y textura a una línea melódica.

Es posible ajustar el balance de volumen de las voces duales en relación una con otra, así como desafinar las voces para enriquecer el sonido extrayendo las características particulares de cada una de ellas. También puede transponer las voces (más detalles en la página 39).

■ NOTA

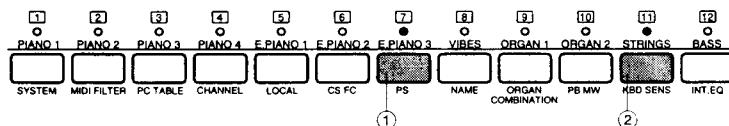
En el modo Dual, no se puede seleccionar la voz Organ 1.

ENTRADA Y SALIDA DEL MODO DUAL

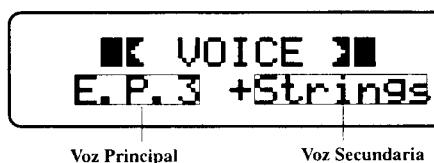
1. Voz Principal: Mantenga pulsado un botón [VOICE SELECT].

2. Voz Secundaria: Mientras mantiene pulsado el primer botón, simplemente pulse otro botón [VOICE SELECT].

Se iluminarán los diodos situados sobre cada uno de los botones [VOICE SELECT], y las dos voces sonarán cuando toque el teclado.



EL orden en que pulse los botones determinará qué voz es la principal y cuál la secundaria. Por ejemplo, si mantiene pulsado [E.PIANO 3] y después pulsa [STRINGS], la voz ELECTRIC PIANO 3 será la principal, y la voz [STRINGS] la secundaria.



En el modo Dual, como ambas voces se activan a la vez, la distinción entre una y otra no es importante a la hora de tocar el teclado. No obstante, quizás deba recordarlo cuando ajuste la desafinación y el balance, como se indica a continuación.

Cuando seleccione voces en el modo Dual, el P-200 aplicará a ambas voces los ajustes de tipo y profundidad de reverberación y de tipo y velocidad de modulación de la voz principal, desestimando los posibles ajustes que pueda haber realizado para la voz secundaria. Así mismo, las ruedas [PITCH] y [MODULATION] afectan a ambas voces por igual, con los valores determinados para la voz principal.

Si desea salir del modo Dual, simplemente pulse un botón [VOICE SELECT] para regresar al modo Simple, o bien pulse [SPLIT] para entrar en el modo Dividido.

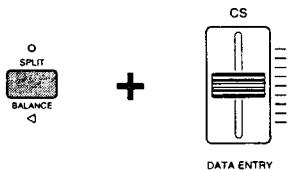
■ NOTA

En el modo Dual, la polifonía está determinada por las voces seleccionadas. Por ejemplo, si selecciona dos voces polifónicas de 64 notas, la polifonía se reducirá a 32. Si selecciona una voz de 64 y una de 32 (estéreo), la polifonía se reducirá a 21. De igual forma, si selecciona dos voces (estéreo) de 32 notas, la polifonía se reducirá a 16.

AJUSTE DE BALANCE DE LAS VOCES DUALES

1. Mantenga pulsado el botón [BALANCE] y mueva el deslizante [DATA ENTRY].

Cuando mueva el deslizante [DATA ENTRY], aparecerá la pantalla DUAL BALANCE.



Si mueve el deslizante [DATA ENTRY] hacia arriba, aumentará el nivel de la voz principal y disminuirá el de la secundaria. A la inversa, si mueve el deslizante hacia abajo, aumentará el nivel de la secundaria mientras disminuye el de la principal. Puede ajustar el balance con cualquier valor entre -16 y 15. Dos indicadores situados a la derecha del valor numérico muestran el balance relativo de ambas voces.

NOTA

En este caso, no es posible utilizar los botones [-1/NO] y [+1/YES] para cambiar los datos.

Le resultará más cómodo ajustar el balance deseado pulsando [BALANCE] y moviendo el deslizante [DATA ENTRY] con una mano, y después tocando el teclado con la otra.

2. Libere el botón [BALANCE].

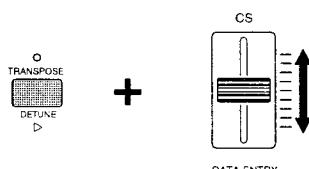
Después de unos instantes, los nombres de las voces duales volverán a aparecer en la pantalla.

Si cambia de voces duales, la relación de balance permanecerá igual mientras no se modifique el ajuste.

DESAFINACIÓN DE LAS VOCES DUALES

1. Mantenga pulsado el botón [DETUNE] y mueva el deslizante [DATA ENTRY].

Mientras mantiene pulsado [DETUNE], no toque ninguna nota en el teclado antes de accionar el deslizante [DATA ENTRY]. (Nota: si pulsa una tecla antes de mover el deslizante [DATA ENTRY], cambiará el ajuste de transposición. Para más información sobre la función de Transposición, consulte la página 37).



Cuando mueva el deslizante [DATA ENTRY], aparecerá la pantalla DUAL DETUNE.



Puede ajustar la desafinación con cualquier valor comprendido entre 0 (sin desafinación) y 7 (máxima). Si mueve el deslizante hacia arriba, aumentará el valor de desafinación; y a la inversa, si mueve el deslizante hacia abajo, reducirá el valor.

NOTA

En este caso, no es posible utilizar los botones [-1/NO] y [+1/YES] para cambiar los datos.

2. Libere el botón [DETUNE].

Después de unos instantes, los nombres de las voces duales volverán a aparecer en la pantalla.

Si cambia de voces duales, la relación de desafinación permanecerá igual mientras no se modifique el ajuste.

● Relación de desafinación entre principal y secundaria

Cuando desafina dos voces en el modo Dual, la voz principal se eleva por encima del tono estándar del teclado en una cierta cantidad, y la secundaria desciende la misma cantidad por debajo de dicho tono. El resultado es una enfatización de las características particulares de cada una de las voces. La cantidad de ajuste de tono depende del valor seleccionado. Con el valor máximo, cada voz se desafina en torno a un tercio de semitono.

■ Modo Dividido

Cuando el P-200 se encuentra en el modo Dividido ("Split"), podrá reproducir dos voces al mismo tiempo, una en el lado izquierdo del teclado y otra en el derecho. Por ejemplo, puede reproducir un pad de cuerdas con una mano mientras interpreta una melodía de piano con la otra; o una línea de contrabajo con la mano izquierda mientras toca un riff de órgano con la derecha.

Las dos voces que reproduzca en el modo Dividido se conocen como principal y secundaria. Estas voces se asignan a zonas separadas del teclado, también conocidas como zonas principal y secundaria, y están separadas en una tecla específica que se denomina punto de división.

Puede establecer el punto de división y asignar las voces principal y secundaria a cualquier extremo del teclado. También puede ajustar el balance de volumen entre las dos voces (para más detalles, consulte la página 34).

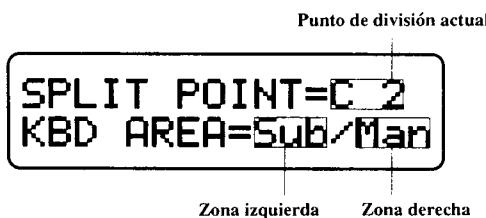
ENTRADA Y SALIDA DEL MODO DIVIDIDO

Pulse el botón [SPLIT].

Cuando pulse el botón [SPLIT], se iluminará el indicador situado encima de él, y el teclado se dividirá en dos zonas, una para reproducir la voz principal seleccionada en el modo Simple o Dual, y la otra para la voz seleccionada en último lugar como secundaria del modo Dividido. (La voz secundaria asignada de fábrica en el modo Dividido es UPRIGHT BASS).

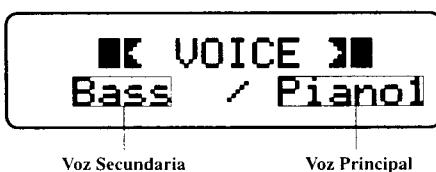


En la pantalla aparece brevemente la especificación actual del punto de división y las asignaciones de zona del teclado.

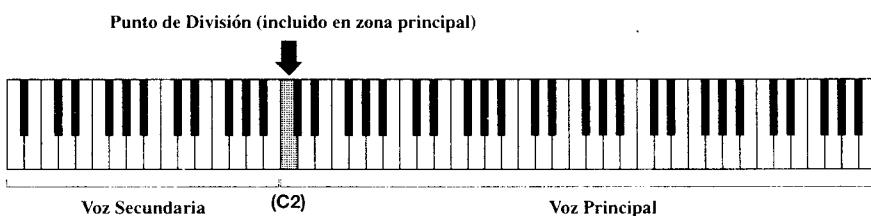


La primera línea de esta pantalla indica que el punto de división actual se encuentra en la tecla C2 (ajuste predeterminado). La segunda línea indica que la voz secundaria está asignada a la parte izquierda del punto de división, en tanto que la voz principal está asignada a la parte derecha.

Después de unos instantes, los nombres de las dos voces aparecerán en la pantalla.



El P-200 reproducirá las dos voces usando los ajustes actuales de punto de división y asignaciones de zona.



NOTA

Si entra en el modo Dividido directamente desde el modo Dual, y después elige la voz Organ 1 como principal, cuando pulse el botón [SPLIT] para salir, el P-200 conmutará automáticamente al modo Simple.

Para salir del modo Dividido, simplemente pulse de nuevo el botón [SPLIT]. El P-200 regresará al modo Simple o Dual, dependiendo del que estuviera activo antes de entrar en el modo Dividido, utilizando la voz seleccionada como principal.

NOTA

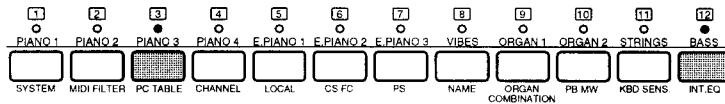
En el modo Dividido, las ruedas [PITCH] y [MODULATION], así como los pedales de sustain, suave y sostenuto, afectarán únicamente a la voz principal.

SELECCIÓN DE VOCES DIVIDIDAS

1. Voz Principal: pulse un botón [VOICE SELECT].

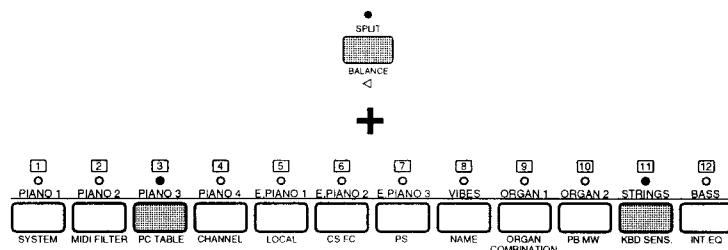
Cuando pulse el botón [SPLIT] para entrar en el modo Dividido, la voz que estaba reproduciendo en el modo Simple (o la principal que estuviera usando en el modo Dual) será asignada como norma a la zona principal del teclado.

Para cambiar de voz principal, simplemente pulse un botón [VOICE SELECT], igual que haría en el modo Simple.



2. Voz Secundaria: mantenga pulsado [SPLIT] y pulse un botón [VOICE SELECT].

Observe que puede asignar la misma voz a las zonas principal y secundaria del teclado. Esta posibilidad resulta de gran utilidad si desea usar la misma voz en ambos lados del teclado pero con diferentes ajustes de transposición (para más detalles, véase la página 37) o con diferentes niveles de balance de volumen.

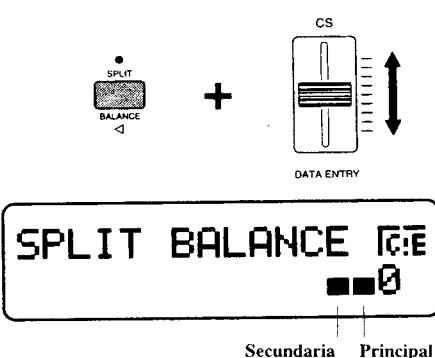


Le resultará cómodo el hecho de que la selección de voces se realice al margen de la entrada y salida del modo Dividido, ya que podrá activar y desactivar la zona secundaria del teclado cuando crea conveniente. Por ejemplo, puede reproducir la voz principal en el modo Simple (o Dual) en todo el teclado durante las estrofas y estribillo de una canción, cambiar posteriormente al modo Dividido para añadir la voz secundaria en un complejo solo de dos partes, y después desactivar el modo Dividido para reproducir las estrofas y estribillos restantes.

AJUSTE DE BALANCE DE LAS VOCES DIVIDIDAS

1. Mantenga pulsado el botón [BALANCE] y mueva el deslizante [DATA ENTRY].

Cuando mueva el deslizante [DATA ENTRY], aparecerá la pantalla SPLIT BALANCE.



Si mueve el deslizante hacia arriba, aumentará el nivel de la voz principal y disminuirá el de la secundaria. A la inversa, si mueve el deslizante hacia abajo, aumentará el nivel de la secundaria mientras disminuye el de la principal. Puede ajustar el balance con cualquier valor entre -16 y 15. Dos indicadores situados a la derecha del valor numérico muestran el balance relativo de ambas voces. Le resultará más cómodo ajustar el balance deseado pulsando [BALANCE] y moviendo el deslizante [DATA ENTRY] con una mano, y después tocando el teclado con la otra.

NOTA

En este caso, no es posible utilizar los botones [-1/NO] y [+1/YES] para cambiar los datos.

2. Libere el botón [BALANCE].

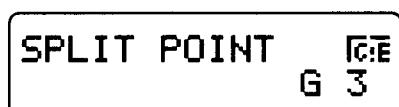
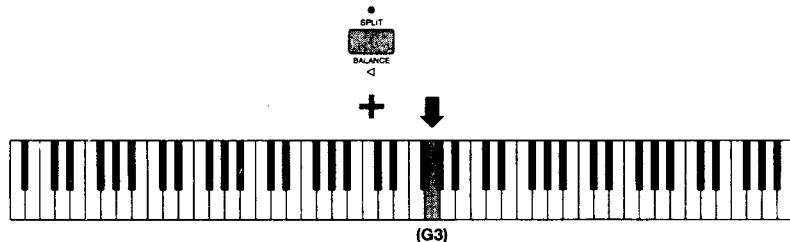
Después de unos instantes, los nombres de las voces divididas volverán a aparecer en la pantalla.

Si cambia de voces divididas, la relación de balance permanecerá igual mientras no se modifique el ajuste.

CAMBIO DE PUNTO DE DIVISIÓN

1. Mantenga pulsado el botón [SPLIT] y toque una nota en el teclado.

La tecla que pulse se convertirá en el nuevo punto de división. Aparecerá la pantalla SPLIT POINT.



Mientras mantiene pulsado el botón [SPLIT], el nombre de nota de la tecla pulsada permanecerá intermitente. Si pulsa otra tecla, se volverá a cambiar el punto de división, y el nombre del nuevo punto aparecerá igualmente en la pantalla.

También puede aumentar o disminuir un semitono el ajuste actual de punto de división. Para ello, mantenga pulsado [SPLIT] y pulse los botones [-1/NO] o [+1/YES].

2. Libere el botón [SPLIT].

Después de unos instantes, los nombres de las voces divididas volverán a aparecer en la pantalla.

El punto de división permanecerá en ese lugar mientras no lo cambie, incluso aunque salga y vuelva a entrar en el modo Dividido.

Cuando cambie el punto de división, podrá especificar que la voz principal suene por encima o por debajo de dicho punto.

Por lo general, la zona principal del teclado suele encontrarse por encima del punto de división; no obstante, puede haber casos en los que desee reproducirla por debajo. Por ejemplo, supongamos que está tocando una canción en la que las estrofas y los estribillos exigen un piano en el bajo y cuerdas por encima, y una parte instrumental requiere un solo de piano que ejecute un barrido de un extremo a otro del teclado. Podrá hacerlo seleccionando el piano como voz principal y asignándolo a la zona inferior del teclado. Así podrá comutar del modo Dividido para estrofas y estribillos al modo Simple para el solo, y después restablecer el modo dividido simplemente pulsando el botón [SPLIT].

CAMBIO DE LAS ZONAS PRINCIPAL Y SECUNDARIA DEL TECLADO

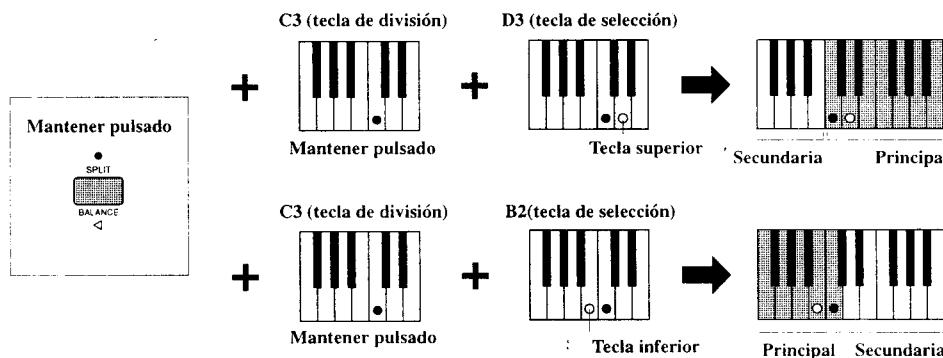
1. Mantenga pulsado [SPLIT], y después pulse y mantenga pulsada la tecla del punto de división.

2. Pulse otra tecla por debajo o por encima del punto de división.

Aparecerá la pantalla SPLIT AREA.

SPLIT AREA
Main/Sub

Mientras mantiene pulsado el botón [SPLIT] y la tecla de división, el accionamiento de una segunda tecla por debajo del punto de división especificará la parte izquierda del teclado como zona principal. Si pulsa la segunda tecla por encima del punto de división, la zona principal será la parte derecha del teclado.



Advierte que la tecla que pulse para seleccionar el punto de división estará en cualquier caso en la zona principal. Así, si selecciona F4 como punto de división y después ajusta la zona principal por debajo de este punto, la voz principal reproducirá todas las notas hasta F4 inclusive, mientras que la voz secundaria reproducirá todas las notas a partir de F#4. Sin embargo, si fija la zona principal por encima de este punto, la voz secundaria reproducirá todas las notas hasta E4, y la voz principal todas las notas a partir de F4.

NOTA

Cuando seleccione voces en el modo Dividido, el P-200 aplicará a ambas voces los ajustes de tipo y profundidad de reverberación y de tipo y velocidad de modulación de la voz principal, desestimando los posibles ajustes que pueda haber realizado para la voz secundaria. (Para más información sobre las voces principal y secundaria, véase la página 29).

■ Transposición

El P-200 incorpora una función de transposición polifacética que le permite transponer el tono con una sola pulsación mientras toca.

El P-200 posee cuatro formas de transposición independientes, con las que puede transponer valores en la voz principal interna o en la voz secundaria, así como ajustar los valores de transposición de las voces principal y secundaria MIDI con repercusión en los dispositivos externos.

La transposición es particularmente útil en los modos Dual y Dividido. En el modo Dual, por ejemplo, puede reproducir dos voces diferentes al mismo tiempo, cada una con un tono distinto.

El ajuste de transposición estándar de la voz principal del P-200 es 12, lo que significa que el tono se transpondrá una octava en sentido ascendente cuando pulse el botón [TRANSPOSE]. Las cantidades de transposición estándar para la voz secundaria se ajustan a cero en los modos Dual y Dividido.

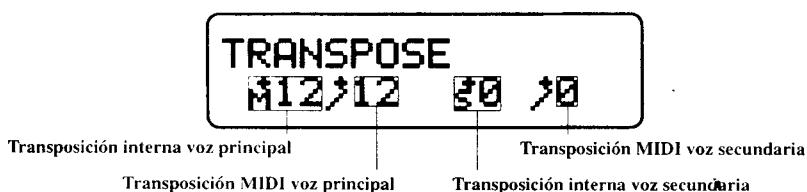
USO DE LA FUNCIÓN DE TRANSPOSICIÓN

1. Pulse el botón [TRANSPOSE] para desplazar el tono del teclado.

Se iluminará el indicador situado encima del botón [TRANSPOSE], y aparecerá la pantalla TRANSPOSE con el valor de transposición actual.



Dependiendo del estado y del modo activado, la pantalla TRANSPOSE aparecerá de una u otra forma. Por ejemplo, si el P-200 se encuentra en el modo Dividido y el interruptor de transmisión MIDI está activado, la pantalla ofrecerá los valores de transposición de las voces principal y secundaria tanto internos como MIDI.



Mientras toca en el modo Dividido, el tono de ambas voces se transpondrá de acuerdo con los ajustes de las voces principal y secundaria cuando pulse el botón [TRANSPOSE]. Puede tocar duetos a dos manos con instrumentos diferentes transponiendo dos octavas hacia arriba o hacia abajo la voz secundaria para concordar con el margen de tono de la voz principal.

Si el P-200 se encuentra en el modo Dual y el interruptor de transmisión MIDI está activado, la pantalla TRANSPOSE ofrecerá los valores de transposición internos y MIDI de la voz principal, y los internos de la voz secundaria.

Mientras toca en el modo Dual, el tono de ambas voces se transpondrá de acuerdo con los ajustes independientes de las voces principal y secundaria cuando pulse el botón [TRANSPOSE]. Así podrá crear armónicos de dos notas transponiendo hacia abajo la voz secundaria de manera que se reproduzca una quinta o una octava por debajo de la voz principal.

Si el P-200 se encuentra en el modo Simple y el interruptor de transmisión MIDI está activado, la pantalla TRANSPOSE ofrecerá los valores de transposición internos y MIDI de la voz principal.

Mientras toca en el modo Simple, el tono de todo el teclado se transpondrá en función del ajuste de la voz principal cuando pulse el botón [TRANSPOSE] (la voz secundaria está inactiva en este modo).

Si el interruptor de transmisión MIDI está desactivado, únicamente se visualizará el valor de transposición de la voz principal (y de la voz secundaria, según el modo).

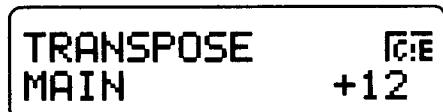
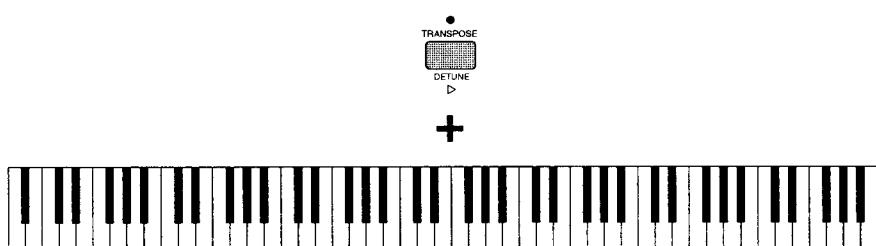
2. Pulse de nuevo el botón [TRANSPOSE] para restablecer el tono normal del teclado.

El indicador del botón [TRANSPOSE] se apagará, y el teclado restablecerá su tono normal.

AJUSTE DE LA CANTIDAD DE TRANSPOSICIÓN

1. Estando activada la función de transposición, mantenga pulsado el botón [TRANSPOSE] y toque una nota en el teclado.

La tecla que pulse será la nueva cantidad de transposición. Aparecerá la pantalla TRANSPOSE.



El tono normal, o valor “0”, es C3 (do central), de forma que lo único que tendrá que hacer es pulsar cualquier tecla por encima de C3 para fijar la cantidad de transposición. Por ejemplo, si desea que la cantidad de transposición sea una octava por debajo del tono normal del teclado, simplemente deberá pulsar C2. Para restablecer el tono normal, sólo deberá pulsar de nuevo C3.

También puede cambiar el ajuste de cantidad de transposición en un semitono cada vez, manteniendo pulsado [TRANSPOSE] y pulsando los botones [-1/NO] y [+1/YES].

Puede ajustar la cantidad de transposición en cualquier valor dentro de un margen de cuatro octavas, desde -24 (C1) hasta 24 (C5). Si intenta ajustar la cantidad de transposición pulsando una tecla por debajo de C1 o por encima de C5 en el teclado, el P-200 reaccionará como si se hubiera pulsado C1 o C5.

NOTA

En este caso, no podrá usar el deslizante [CS] para cambiar el valor de transposición. (Si lo intenta en el modo Dual, se activará la función de desafinación).

NOTA

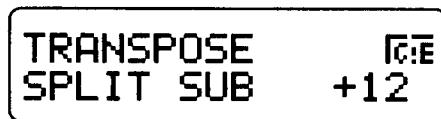
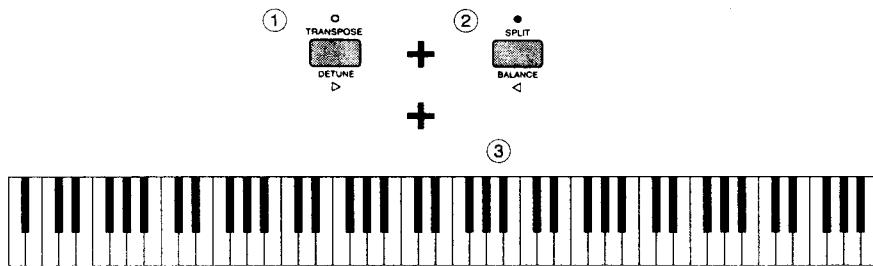
Cuando el ajuste de transposición excede del margen válido (A-1 ~ C7), el P-200 reproducirá y repetirá el margen una octava superior (o inferior). Advierta también que las notas MIDI no se transmitirán si los datos sobrepasan los valores de nota MIDI 0 ~ 127.

2. Libere el botón [TRANSPOSE].

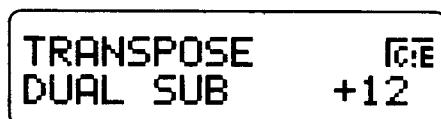
El P-200 supondrá que desea realizar la transposición utilizando este valor, y dejará activada la función una vez completado el ajuste.

De manera similar, las señales de transposición MIDI y de voz secundaria interna para las voces MIDI principal y secundaria pueden ajustarse por separado, como se explica a continuación.

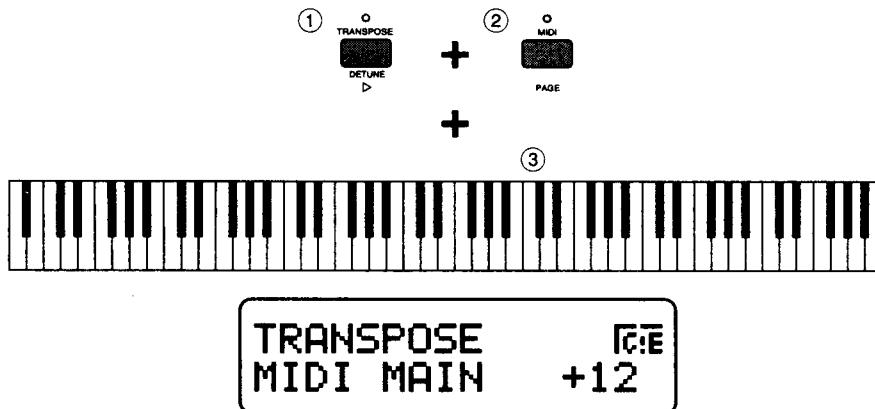
VOZ SECUNDARIA INTERNA DIVIDIDA: Si desea ajustar el valor de transposición para la voz secundaria interna dividida, en el modo Dividido, mantenga pulsado [TRANSPOSE], luego mantenga pulsado [SPLIT], y después toque una nota en el teclado (o pulse los botones [-1/NO] o [+1/YES]).



VOZ SECUNDARIA INTERNA DUAL: Si desea ajustar el valor de transposición para la voz secundaria interna dual, en el modo Dual, mantenga pulsado [TRANSPOSE], luego mantenga pulsado [SPLIT], y después toque una nota en el teclado (o pulse los botones [-1/NO] o [+1/YES]).



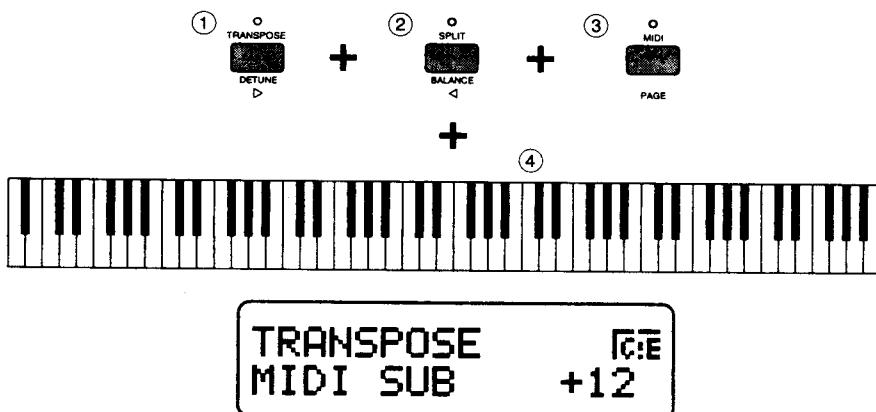
VOZ PRINCIPAL MIDI: Si desea ajustar el valor de transposición para la voz principal MIDI, mantenga pulsado [TRANSPOSE], luego mantenga pulsado [MIDI], y después toque una nota en el teclado (o pulse los botones [-1/NO] o [+1/YES]).



NOTA

VOZ SECUNDARIA MIDI: Si desea ajustar el valor de transposición para la voz secundaria MIDI, mantenga pulsado [TRANSPOSE], luego [SPLIT], seguidamente [MIDI], y después toque una nota en el teclado (o pulse los botones [-1/NO] o [+1/YES]).

Cuando se cambia el valor de transposición de una voz interna principal o secundaria, la voz MIDI principal o secundaria cambiará también en consonancia.



■ Activación de Transmisión MIDI

Puede activar o desactivar la transmisión MIDI pulsando el botón [MIDI]. El indicador situado encima del botón permanecerá iluminado mientras esté activada la función.



En cualquier caso, no bloqueará la recepción de datos a través de la entrada [MIDI IN].

Observe que no se puede activar la transmisión si se ha apagado el botón [MIDI].

Advierta asimismo que la desactivación ("Off") (en el modo de Edición) del canal de transmisión MIDI y la activación ("On") de todos los Filtros MIDI tendrá el mismo efecto que la desactivación del interruptor de transmisión MIDI. Lo significativo de este caso es que la desactivación del botón [MIDI] afecta a todas las Actuaciones, en tanto que los ajustes mencionados del modo de Edición pueden asignarse a las actuaciones por separado.

Si desea conocer más detalles acerca de las posibilidades MIDI del P-200, consulte la página 64.

■ Función MIDI Panic

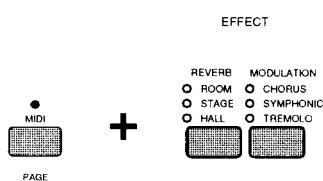
Aunque el sistema MIDI es muy fiable, en realidad es tan sofisticado que no le faltan defectos ocasionales. Por ejemplo, hay veces en las que un generador de tonos o sintetizador conectado responde a un mensaje de Nota Activada pero no a uno de Nota Desactivada, haciendo que una nota se quede atascada. Algo que puede resultar frustrante, en especial si se trata de una actuación en vivo.

Notas sostenidas inesperadas, pérdidas repentinas de volumen o inflexiones de tono “colgantes” son también problemas MIDI habituales que se pueden presentar cuando se utiliza un secuenciador con el P-200 y otros instrumentos MIDI.

La función “MIDI Panic” del P-200 le permite enviar al instante mensajes de nota desactivada y de otro tipo a todos los dispositivos MIDI conectados.

ACTIVACIÓN DE “MIDI PANIC”

Mantenga pulsado [MIDI], y pulse al mismo tiempo los botones [REVERB] y [MODULATION].



Cuando se active la función, aparecerá durante unos instantes la pantalla MIDI PANIC SEND.



Cuando está activada la función “MIDI Panic”, los siguientes mensajes se enviarán por orden a través de todos los canales MIDI: Todas las Notas Desactivadas, Todos los Sonidos Desactivados, Presión de Canal Desactivada, Pedal de Sustain Desactivado, Modulación Desactivada, Inflexión de Tono (Central), Reiniciar Todos los Controladores.

La función “MIDI Panic” no tiene efecto durante el envío o recepción de datos en bloque, ni tampoco mientras esté activada la función “MIDI Merge”.

■ Bloqueo de Interruptores del Panel

Esta función le permite “bloquear” los controles del panel del P-200, con vistas a evitar cambios accidentales de voces o modos en medio de una actuación.

Para utilizar esta función, el Modo de Bloqueo de los Interruptores del Panel (otra función distinta) debe estar habilitado (“enable”, véase la página 52). El ajuste estándar de la función de Bloqueo es “off” (desactivado).

USO DE LA FUNCIÓN DE BLOQUEO DE LOS INTERRUPTORES DEL PANEL

Desde el modo de Reproducción de Voces o de Actuaciones, haga doble clic en el botón [VOICE SELECT] deseado. (Más detalles en la siguiente sección, “Acerca del Bloqueo de los Interruptores del Panel”).

Cuando se active el bloqueo, aparecerá la siguiente pantalla:

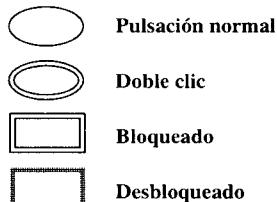


Para cancelar la función de bloqueo, haga doble clic en el mismo botón [VOICE SELECT] (el botón con el indicador iluminado).

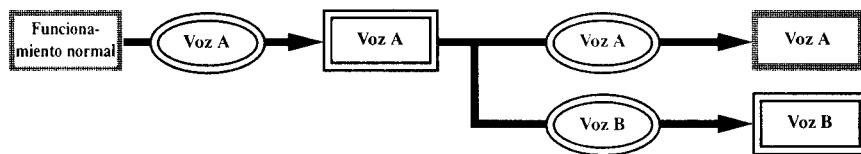
● Acerca del Panel de Bloqueo de los Interruptores

El uso de la función del Panel de Bloqueo de los Interruptores difiere dependiendo del modo (Simple, Dual, Dividido). Las siguientes ilustraciones muestran claramente la forma de bloquear y desbloquear los controles del panel en diversas situaciones.

En las ilustraciones se utiliza el siguiente código:

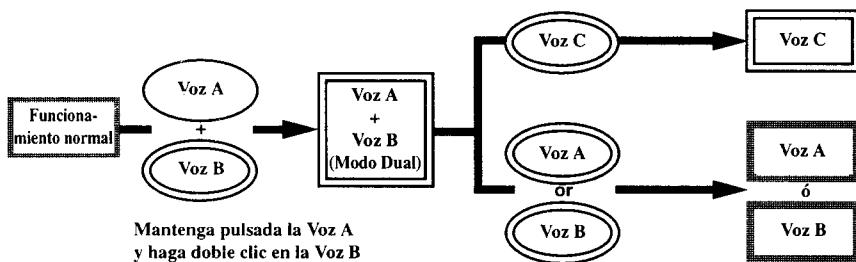


En el modo Simple:



- Si hace doble clic en el mismo botón [VOICE SELECT] (cuyo indicador está iluminado), alternará entre el bloqueo y el desbloqueo de los controles del panel. Si hace doble clic en un botón [VOICE SELECT] diferente cuando el panel está bloqueado, se mantendrá ese estado mientras se selecciona una nueva voz.

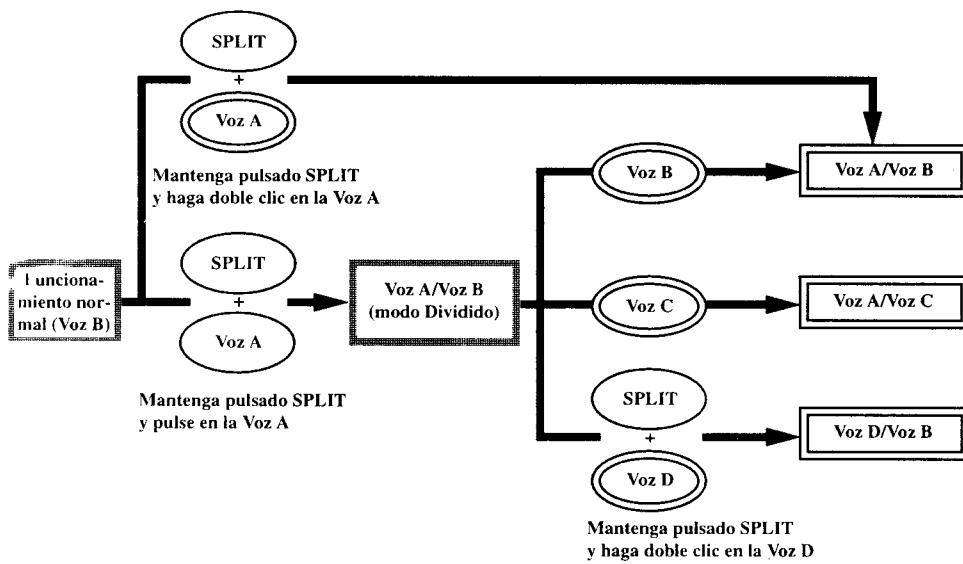
En el modo Dual:



- La selección del modo Dual y el bloqueo del panel se realizan en una sola operación: mantenga pulsado un botón [VOICE SELECT] y haga doble clic en otro.
- Cuando el panel está bloqueado, podrá desbloquearlo haciendo doble clic en el botón [VOICE SELECT] cuyo indicador esté iluminado. Así también se abandona el modo Dual y se regresa al modo Simple.
- Si hace doble clic en un botón [VOICE SELECT] cuyo indicador no esté iluminado (como en el caso de la Voz C del ejemplo), se mantendrá el estado actual, pero se abandonará el modo Dual y se seleccionará una nueva voz en el modo Simple.

En el modo Dividido:

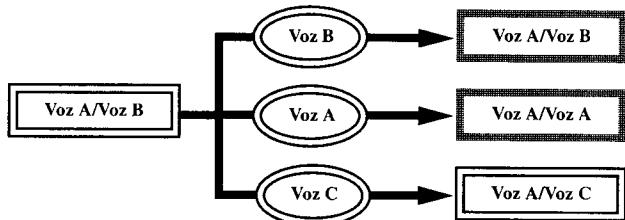
La primera ilustración explica cómo bloquear el panel, y la segunda cómo desbloquearlo. En ambos casos, la primera voz es la secundaria, y la segunda es la principal: **Voz secundaria/Voz principal**.



- Hay dos formas de seleccionar el modo Dividido y bloquear el panel:

- A) Directamente:
 - 1) Seleccione la voz principal.
 - 2) Mantenga pulsado [SPLIT] y haga doble clic en el botón [VOICE SELECT] deseado.
- B) Seleccionando el modo Dividido y bloqueando el panel por separado:
 - 1) Seleccione la voz principal.
 - 2) Mantenga pulsado SPLIT y seleccione la voz secundaria para entrar en el modo Dividido.
 - 3) Haga doble clic en el botón [VOICE SELECT] deseado para bloquear el panel. Así bloqueará el panel y seleccionará una nueva voz principal de forma simultánea.

Si desea seleccionar una voz secundaria diferente y bloquear el panel (desde el modo Dividido), mantenga pulsado [SPLIT] y haga doble clic en el botón [VOICE SELECT] deseado.



Si hace doble clic en una voz diferente, se mantendrá el bloqueo del panel y se seleccionará una nueva voz principal.

- Para desbloquear el panel, simplemente haga doble clic en el botón [VOICE SELECT] de la voz principal o secundaria.
- Si hace doble clic en un botón [VOICE SELECT] diferente cuando el panel está bloqueado en el modo Dividido, se mantendrá ese estado mientras se selecciona una nueva voz principal.

MODO DE REPRODUCCIÓN

DE ACTUACIONES

Desde el modo “Performance Play” (Reproducción de Actuaciones), puede seleccionar y reproducir cualquiera de las 24 actuaciones, hacer cambios en ellas, o almacenar ajustes en otro banco y número de Actuación.

A continuación se ofrece una visión general sobre cómo entrar y salir en el modo de Reproducción de Actuaciones, cómo seleccionar las Actuaciones y cambiar voces dentro de una de ellas, y la forma en que funcionan los modos Simple, Dual y Dividido en el modo de Reproducción de Actuaciones.

ENTRADA Y SALIDA DEL MODO DE REPRODUCCIÓN DE ACTUACIONES

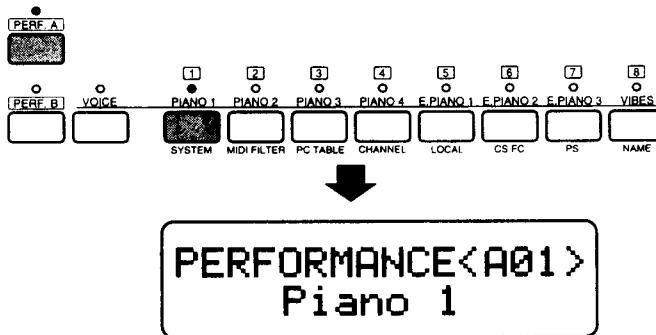
1. Pulse el botón [PERF.A] o [PERF.B].

Si pulsa el botón [PERF.A], comenzará a parpadear el indicador situado encima de él, indicando que el P-200 está esperando para entrar en el banco de actuaciones A. De igual manera, si pulsa el botón [PERF.B], comenzará a parpadear el indicador situado encima de él, indicando que el P-200 está esperando para entrar en el banco de actuaciones B.



2. Pulse un botón [PERFORMANCE SELECT].

Pulse un botón [PERFORMANCE SELECT] para activar el modo de Actuación. Se iluminarán los indicadores situados encima de los botones [PERFORMANCE SELECT] y [PERF.], y en la pantalla aparecerá el nombre de la Actuación.



Para salir del modo de Reproducción de Actuaciones, simplemente pulse el botón [VOICE] seguido de un botón [VOICE SELECT], y regresará al modo de Reproducción de Voces.

SELECCIÓN DE UNA ACTUACIÓN

Pulse un botón [PERFORMANCE SELECT].

Pulsando uno de los 12 botones [PERFORMANCE SELECT] se accede a una actuación del banco actual. El nombre de la actuación aparecerá en la pantalla.

El P-200 se entrega con 24 Actuaciones Predeterminadas, diseñadas para distintos propósitos musicales. Tómese unos momentos y pruebe cada una de ellas, en los bancos A y B. Si desea disponer de una lista de las Actuaciones Predeterminadas, consulte la página 74.

Igual que en el modo de Reproducción de Voces, este modo le permite seleccionar voces simples y activar los modos Dual y dividido.

■ Selección de Voces Simples

Desde el modo de Reproducción de Actuaciones, resulta sencillo seleccionar voces Simples en la Actuación actual. El procedimiento difiere ligeramente del utilizado en el modo de Reproducción de Voces.

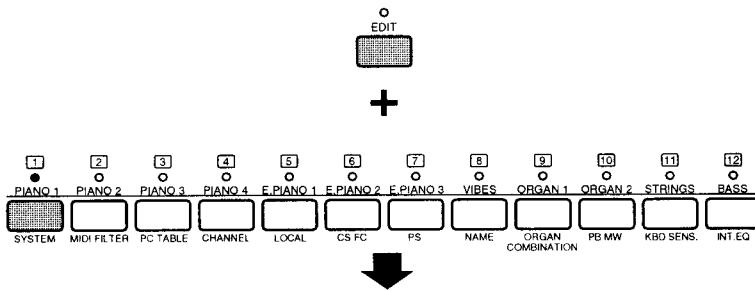
SELECCIÓN DE VOCES SIMPLES DESDE EL MODO DE REPRODUCCIÓN DE ACTUACIONES

Mantenga pulsado [EDIT] y pulse un botón [VOICE SELECT].

El nombre de la voz aparece en la pantalla

NOTA

Sólo hay disponible un juego de parámetros de voz para cada actuación. Por tanto, los parámetros de voz ajustados para una voz también se aplicarán cuando seleccione otras voces.



NOTA

En el modo de Reproducción de Actuaciones, un indicador iluminado encima de un botón de voz no indica que esté seleccionada, sino la actuación seleccionada en ese momento.

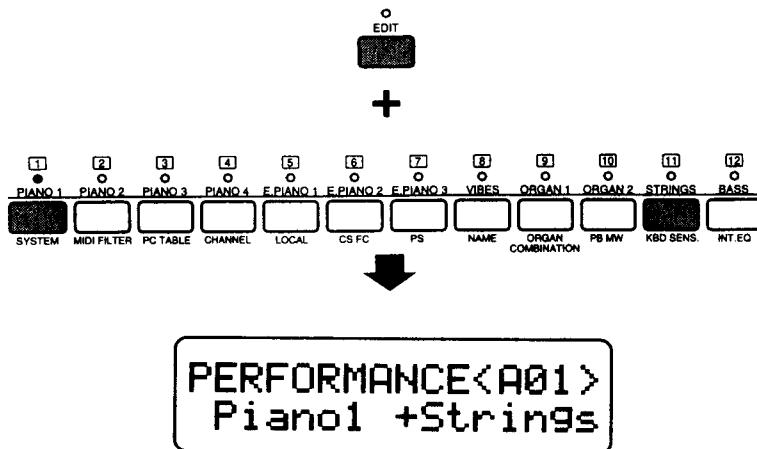
■ Selección de Voces Dúales

Desde el modo de Reproducción de Actuaciones, resulta sencillo seleccionar voces Dúales en la Actuación actual. El procedimiento difiere ligeramente del utilizado en el modo de Reproducción de Voces.

SELECCIÓN DE VOCES DUALES DESDE EL MODO DE REPRODUCCIÓN DE ACTUACIONES

Mantenga pulsado [EDIT] y pulse dos botones [VOICE SELECT].

De esta forma, se activa el modo Dual desde el modo de Reproducción de Actuaciones. Los nombres de las voces aparecerán en la pantalla.



Advierta que el orden en que pulse los botones [VOICE SELECT] determinará las voces principal y secundaria, igual que en el modo de Reproducción de Voces. Para más detalles, consulte el modo Dual en la página 30.

■ Selección de Voces Divididas

Desde el modo de Reproducción de Actuaciones, resulta sencillo seleccionar voces Divididas en la Actuación actual. El procedimiento difiere ligeramente del utilizado en el modo de Reproducción de Voces.

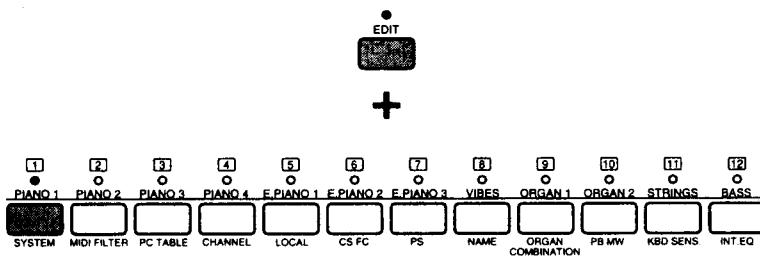
SELECCIÓN DE VOCES DIVIDIDAS DESDE EL MODO DE REPRODUCCIÓN DE ACTUACIONES

1. Pulse el botón [SPLIT].

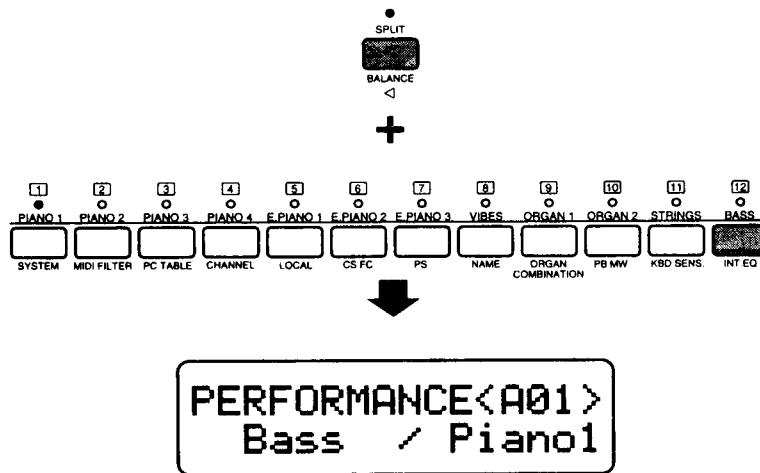
De esta forma, se activa el modo Dividido desde el modo de Reproducción de Actuaciones. Los nombres de las voces aparecerán en la pantalla.



- 2. Voz Principal:** Mantenga pulsado [EDIT] y pulse un botón [VOICE SELECT].



- 3. Voz Secundaria:** Mantenga pulsado [SPLIT] y pulse un botón [VOICE SELECT].



PERFORMANCE<A01>
Bass / Piano1

MODO DE EDICIÓN

Desde los modos de Reproducción de Voces o de Actuaciones se puede acceder al modo de Edición y realizar cambios en una amplia variedad de parámetros de Sistema, MIDI y de otros tipos.

Cuando el P-200 se encuentra en el modo de Edición, el indicador situado encima del botón [EDIT] permanece intermitente, así como el situado encima del botón [EDIT SELECT] seleccionado.

El procedimiento para entrar en el modo de Edición, seleccionar sus funciones y efectuar cambios en los parámetros es muy sencillo. Cada botón [EDIT SELECT] está dedicado a una función de edición específica, y dentro de cada función de Edición puede haber una o más páginas de parámetros.

■ Árbol del Menú de Edición

El modo de Edición le permite activar y editar las funciones relacionadas con parámetros de Sistema (1. ~ 3.), parámetros de Actuación (4. ~ 9.), y parámetros de Voz (10. ~ 12. más REVERB y MODULATION).

El siguiente Árbol del Menú de Edición incluye las funciones y páginas del modo de Edición. (Las páginas se pueden seleccionar con el botón [PAGE] o pulsando el botón [EDIT SELECT] apropiado de forma continuada. Las opciones marcadas con un asterisco* pueden seleccionarse con los botones [\blacktriangleleft]/[\triangleright]).

MENÚS DE SISTEMA

1. SYSTEM (SISTEMA)

- Pág. 1. MASTER TUNE (AFINACIÓN GENERAL)
 - 2. REVERB (REVERBERACIÓN)
 - 3. DEVICE NUMBER (NÚMERO DE DISPOSITIVO)
 - 4. MIDI MERGE (FUSIÓN MIDI)
 - 5. PERFORMANCE ENABLE (ACTIVACIÓN DE ACTUACIÓN)
 - MIDI CHANNEL * (CANAL MIDI)
 - LOCAL * (LOCAL)
 - CONTROLLER ASSIGN * (ASIGNACIÓN CONTROLADORES)
 - 6. POPUP TIME (TIEMPO DE VISUALIZACIÓN)
 - PROGRAM CHANGE * (CAMBIO DE PROGRAMA)
 - OTHERS * (OTROS)
 - 7. STORE TYPE (TIPO DE ALMACENAMIENTO)
 - PANEL SWITCH LOCK MODE (MODO BLOQUEO INTERR. PANEL)

2. MIDI FILTER (FILTRO MIDI)

- Pág. 1. TRANSMIT FILTER (FILTRO DE TRANSMISIÓN)
 - MESSAGE TYPE * (TIPO DE MENSAJE)
 - ON/OFF * (ACTIVADO/DESACTIVADO)
- 2. RECEIVE FILTER (FILTRO DE RECEPCIÓN)
 - MESSAGE TYPE * (TIPO DE MENSAJE)
 - ON/OFF * (ACTIVADO/DESACTIVADO)

3. PROGRAM CHANGE TABLE

(TABLA DE CAMBIO DE PROGRAMA)

- Pág. 1. PROGRAM CHANGE TRANSMIT
 - (TRANSM. CAMBIO PROGRAMA)
 - VOICE/PERFORMANCE NO. * (Nº DE VOZ/ACTUACIÓN)
 - MSB/LSB * (MSB/LSB)
 - PROGRAM CHANGE NUMBER * (NÚM. CAMBIO PROGRAMA)
- 2. PROGRAM CHANGE RECEIVE (RECEPCIÓN CAMBIO PROGRAMA)
 - PROGRAM CHANGE NUMBER * (NÚM. CAMBIO PROGRAMA)
 - VOICE/PERFORMANCE NO. * (Nº DE VOZ/ACTUACIÓN)

MENÚS DE ACTUACIÓN

4. CHANNEL (CANAL)

- Pág. 1. CHANNEL (CANAL)
 - TRANSMIT * (TRANSMISIÓN)
 - RECEIVE * (RECEPCIÓN)

5. LOCAL (LOCAL)

- Pág. 1. LOCAL (LOCAL)

6. CS (DESLIZANTE CONTINUO) / FC (PEDAL CONTROLADOR)

- Pág. 1. CS ASSIGN (ASIGNACIÓN CS)
 - 2. CS RANGE (MARGEN CS)
 - MIN/MAX *
- 3. FC ASSIGN (ASIGNACIÓN FC)
 - 4. FC RANGE (MARGEN FC)
 - MIN/MAX *

7. PS (INTERRUPTOR DE PANEL)

- Pág. 1. PANEL SWITCH 1 ASSIGN (ASIGN. INT. 1 PANEL)
 - 2. PANEL SWITCH 2 ASSIGN (ASIGN. INT. 2 PANEL)

8. NAME (NOMBRE)

- Pág. 1. PERFORMANCE NAME (NOMBRE DE ACTUACIÓN)
 - CHARACTER SELECT * (16) [SEL. CARACTERES (16)]

9. ORGAN COMBINATION (COMBINACIÓN DE ÓRGANO)

- Pág. 1. FOOTAGE (LONGITUD TUBO)
 - 2. RESPONSE, ATTACK (RESPUESTA, ATAQUE)
 - RESPONSE, 3 ATTACK TYPES, ATTACK LENGTH/MODE * (RESPUESTA, 3 TIPOS ATAQUE, LONG./MODO ATAQUE)

MENÚS DE VOCES

10. PB (MODULACIÓN DE TONO)/MW (RUEDA DE MODULACIÓN)

- Pág. 1. PB RANGE (MARGEN PB)
 - 2. MW ASSIGN (ASIGN. MW)

11. KEYBOARD SENSITIVITY (SENSIBILIDAD TECLADO)

- Pág. 1. KEYBOARD SENSITIVITY INTERNAL (SENS. TECLADO INTERNA)
 - 2. KEYBOARD SENSITIVITY MIDI (SENS. TECLADO MIDI)
 - 3. KEYBOARD RANGE (MARGEN TECLADO)
 - MIN/MAX *

12. INTERNAL EQUALIZER (ECUALIZADOR INTERNO)

- Pág. 1. EQ (ECUALIZADOR)
 - LOW * (GRAVES)
 - MID * (MEDIOS)
 - HIGH * (AGUDOS)

REVERB (REVERBERACIÓN)

- Pág. 1. REVERB TYPE (TIPO REVERBERACIÓN)
 - TYPE * (TIPO)
 - DEPTH * (PROFUNDIDAD)

MODULATION (MODULACIÓN)

- Pág. 1. MODULATION TYPE (TIPO MODULACIÓN)
 - TYPE * (TIPO)
 - SPEED * (VELOCIDAD)

NOTA

Los números de página de la función de Edición aparecen en el ángulo superior derecho de la pantalla. Si está seleccionado "Non Auto Store", y se activa el modo de Edición, aparecerán las letras S, P o V a la derecha del número de página, indicando qué tipo de parámetros se están editando (S = Sistema; P = Actuación); V = Voz.



NOTA

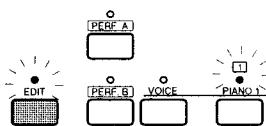
Los ajustes de Canal, Local, CS, FC y PS se clasifican básicamente como parámetros de Actuación, si bien se tratan como parámetros de Sistema cuando se ha seleccionado "Sys" para Canal MIDI, Local o Asignación de Controladores en el modo de Activación de Actuación (Menú de Sistema); véase la página 52. Si se ha seleccionado "Sys", la letra "S" aparecerá a la derecha del número de página en sustitución de la letra "P".



ENTRADA Y SALIDA DEL MODO DE EDICIÓN

Pulse el botón [EDIT].

El indicador situado encima del botón [EDIT] comenzará a parpadear, al igual que el indicador situado encima del botón [EDIT SELECT] que estaba activado la última vez que salió del modo de Edición. En la pantalla aparecerá el nombre de la página de parámetros activa.




Cada uno de los 12 botones [EDIT SELECT] está dedicado a una o más funciones de edición, según indica un nombre rotulado en verde debajo de los botones.

Para salir del modo de Edición, simplemente pulse de nuevo el botón [EDIT], y regresará al modo de reproducción anterior.

SELECCIÓN DE UNA FUNCIÓN DE EDICIÓN

Pulse un botón [EDIT SELECT]

El indicador situado encima del botón pulsado comenzará a parpadear, y en la pantalla aparecerá el nombre de la página de parámetros activa.




SELECCIÓN DE PÁGINAS EN LA FUNCIÓN DE EDICIÓN

Pulse el botón [PAGE] una o más veces.

Cada vez que pulse el botón, aparecerá una página en la pantalla.



También puede seleccionar las páginas de la función de Edición pulsando el mismo botón [EDIT SELECT] una o más veces. Por ejemplo, si selecciona la función "System", sólo deberá pulsar el botón [SYSTEM] las veces necesarias para acceder a la página deseada de dicha función.

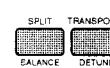


El nombre de cada página, así como los parámetros a los que se puede acceder desde ella, aparecerán en la pantalla según vaya avanzando por las páginas.

EDICIÓN DE PARÁMETROS

Observe que algunas páginas contienen varios parámetros, a los que podrá acceder con los botones de cursor. (Véanse las opciones con asterisco en el Árbol del Menú de Edición, página 40)

1. Si es necesario, pulse los botones [\blacktriangleleft] o [\triangleright] para situar el cursor sobre el parámetro deseado.



El parámetro seleccionado aparecerá intermitente en la pantalla.



2. Modifique el parámetro con los botones [-1/NO] y [+1/YES], o bien moviendo el deslizante [DATA ENTRY] hacia arriba o hacia abajo.

Si el P-200 tiene activado el almacenamiento automático, los cambios efectuados se guardarán de forma automática en la posición actual. Si el P-200 no tiene activado el almacenamiento automático, cuando cambie un parámetro y pulse el botón [EDIT] para salir del modo de Edición, aparecerá la pantalla de confirmación "STORE?".

STORE? (YES/NO)
A01 → A01

En este caso, deberá guardar la Actuación, ya sea grabándola en su posición actual o copiándola en otro banco y número de Actuación.

NOTA

Al margen de la activación o no del modo de almacenamiento automático, los cambios de parámetro efectuados en los menús de Sistema (Sistema, Filtro MIDI, Tabla de Cambio de Programa) se guardarán siempre de forma automática (para conocer más detalles sobre las funciones de almacenamiento, véase la página 60).

Sistema

Los parámetros de Sistema que se pueden seleccionar y editar son: Afinación General, Suspensión de Reverberación, Número de Dispositivo, Fusión MIDI, Activación de Actuación, Tiempo de Visualización y Tipo de Almacenamiento.

AFINACIÓN GENERAL (MASTER TUNE)

La función Master Tune le permite afinar con precisión el tono básico del teclado.

Como instrumento electrónico, el P-200 está configurado de fábrica con la afinación óptima, con un valor de tono estándar de 440,0 Hz en A3. No obstante, puede afinar el teclado del P-200 en sentido ascendente o descendente en un margen de unas 100 centésimas.

MASTER TUNE 
440.0Hz

- **AFINACIÓN GENERAL (424.0Hz~440.0Hz~456.3Hz)**
Puede cambiar la afinación general entre 424,0 Hz y 456,3 Hz.

REVERBERACIÓN (REVERB)

La función "Reverb Bypass" le permite desactivar el efecto de reverberación. Encontrará esta función muy útil para desactivar el DSP interno del P-200 cuando desee utilizar un procesador de efectos externo.

REVERB 
active

- **ACTIVE**

Si selecciona la opción "active", los efectos de reverberación internos del P-200 funcionarán normalmente.

- **BYPASS**

Si selecciona la opción "bypass", los efectos de reverberación internos del P-200 quedarán desactivados.

NÚMERO DE DISPOSITIVO (DEVICE NUMBER)

La función "Device Number" le permite coordinar el número de dispositivo MIDI con el número de dispositivo de un instrumento externo. Esto es necesario a la hora de transmitir y recibir datos en bloque y datos de cambio de parámetro.

DEVICE NUMBER 
1

- **OFF**

Con la opción "Off", el P-200 desestimará los mensajes entrantes de número de dispositivo.

- **1 ~ 16**

Si selecciona un número de dispositivo MIDI específico, el P-200 recibirá únicamente datos en bloque del número especificado.

- **ALL**

Si selecciona "All", el P-200 recibirá datos en bloque de cualquier número de dispositivo. (En este caso, el P-200 transmitirá por el número de dispositivo 1).

FUSIÓN MIDI (MIDI MERGE)

La función "MIDI Merge" le permite unir todos los datos recibidos por la entrada [MIDI IN] con los datos generados por el P-200, con vistas a combinar la transmisión en el terminal [MIDI OUT].

Los instrumentos que reciben datos MIDI fusionados del P-200 pueden ser controlados por éste, así como otros dispositivos conectados a su terminal [MIDI IN].

Observe que, para las operaciones de trasvase en bloque, la función "MIDI Merge" deberá estar desactivada. Más detalles en la página 62.

MIDI MERGE 
off

- **OFF**

Cuando está desactivada (opción estándar) sólo se transmitirán los datos MIDI internos por el terminal [MIDI OUT] del P-200.

- **ON**

Cuando está activada, todos los datos MIDI recibidos en la entrada [MIDI IN] serán transmitidos tal cual por la salida [MIDI OUT], junto con los datos transmitidos por el P-200.

ACTIVACIÓN DE ACTUACIÓN (PERFORMANCE ENABLE)

La función "Performance Enable" le permite comutar entre ajustes de Sistema ("Sys") y Actuación ("Perf") para las asignaciones de canal MIDI, local activado/desactivado y asignaciones de controlador. La función le permite aplicar a todas las Actuaciones los ajustes de Sistema especificados en el modo de Reproducción de Voces.

● CANAL MIDI DE ACTUACIÓN (Perf, Sys)

Si selecciona "Perf", entrarán en acción los canales de transmisión y recepción MIDI especificados para la Actuación seleccionada en ese momento. Si selecciona "Sys" (opción estándar), los canales de transmisión y recepción MIDI especificados para el modo de Reproducción de Voces afectarán a todo el sistema.

PERF. MIDI CH **IS**
SYS/ SYS/ SYS

● AJUSTE LOCAL DE ACTUACIÓN (Perf, Sys)

Si selecciona "Perf", entrará en acción el ajuste Local Activado/Desactivado que haya especificado para la Actuación seleccionada en ese momento. Si selecciona "Sys" (opción estándar), el ajuste Local Activado/Desactivado especificado para el modo de Reproducción de Voces afectará a todo el sistema.

PERF. LOCAL **IS**
SYS/ SYS/ SYS

● CONTROL DE ACTUACIÓN (Perf, Sys)

Si selecciona "Perf", entrarán en acción las asignaciones de controlador especificadas para la Actuación seleccionada en ese momento. Si selecciona "Sys" (opción estándar), las asignaciones de controlador especificadas para el modo de Reproducción de Voces afectarán a todo el sistema.

PERF. CTRL. **IS**
SYS/ SYS/ SYS

TIEMPO DE VISUALIZACIÓN (POPUP TIME)

La función "Popup Time" le permite especificar los segundos que desea que permanezca en la pantalla un mensaje temporal.

El P-200 facilita distintos mensajes a través de la pantalla, según la función activada. Con la función "Popup Time", puede determinar el tiempo de permanencia del mensaje en la pantalla.

También puede programar la pantalla de mensajes de Cambio de Programa para que aparezca temporalmente cuando modifique voces o actuaciones.

● PC (OFF, 1 ~ 5)

Puede desactivar (OFF) la pantalla de Cambio de Programa, o bien hacer que se visualice entre uno y cinco segundos (el ajuste estándar es OFF).

POPUP TIME **IS**
PC=off OTHERS= 3

● OTROS (1 ~ 5)

Puede hacer que todas las pantallas desplegables restantes se visualicen entre uno y cinco segundos (el ajuste estándar es 3).

POPUP TIME **IS**
PC=off OTHERS= 3

TIPO DE ALMACENAMIENTO (STORE TYPE)

La función "Store Type" le permite activar o desactivar el almacenamiento automático. (Para obtener más información sobre el almacenamiento, consulte la página 60).

STORE TYPE **IS**
auto store

● NO ALMACENAMIENTO AUTOMÁTICO

En el estado "Non Auto Store" (ajuste estándar), únicamente se almacenarán de forma automática los parámetros modificados de Sistema, Filtro MIDI y Tabla de Cambio de Programa. El resto de cambios realizados en el modo de Edición harán que aparezca la pantalla "STORE? (YES/NO)" solicitando confirmación antes de abandonar el modo de Edición. Todos los demás cambios realizados en los modos de Reproducción de Voces o de Actuaciones serán desestimados a menos que ejecute expresamente la operación de almacenamiento.

● ALMACENAMIENTO AUTOMÁTICO

Con la opción "Auto Store", todos los ajustes que modifique se guardarán de forma automática.

NOTA

Si selecciona "Non Auto Store" y activa el modo de Edición, las letras S, P o V aparecerán a la derecha del número de página, en la esquina superior derecha de la pantalla, indicando el tipo de parámetros que está editando (Sistema, Actuación o Voz, respectivamente).

NOTA

Los ajustes de Canal, Local, CS, FC y PS se clasifican básicamente como parámetros de Actuación. si bien se tratan como parámetros de Sistema cuando se ha seleccionado "Sys" para Canal MIDI, Local o Asignación de Controladores en el modo de Activación de Actuación (Menú de Sistema); véase a la izquierda. Si se ha seleccionado "Sys", la letra "S" aparecerá a la derecha del número de página en sustitución de la letra "P".

MODO DE BLOQUEO DE LOS INTERRUPTORES DEL PANEL (PANEL SWITCH LOCK MODE)

Este control determina si puede utilizarse o no la función de Bloqueo de Interruptores del Panel (página 41). Si se habilita, el Bloqueo de los Interruptores estará disponible. La opción "Disable" inhabilita la activación de la función de bloqueo. La opción elegida se guarda de forma automática.

LOCK MODE **IS**
Disable

● DESACTIVADO (DISABLE)

Si selecciona "Disable" (opción estándar), no podrá utilizar la función de Bloqueo de Interruptores del Panel; en otras palabras, si hace doble clic en un botón [VOICE SELECT], no se bloquearán los controles del panel.

● ACTIVADO (ENABLE)

Si selecciona “Enable”, podrá hacer uso de la función de Bloqueo de Interruptores del Panel; en otras palabras, si hace doble clic en un botón [VOICE SELECT], se bloquearán los controles del panel (conforme a las instrucciones de la página 41).

■ Filtro MIDI

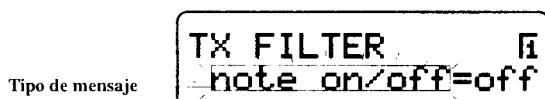
La función “MIDI Filter” le permite seleccionar los distintos tipos de datos MIDI que van a ser transmitidos o recibidos.

(Nota: “TX” indica transmisión, y “RX” significa recepción).

Sitúe el cursor sobre el tipo de mensaje o el estado “on/off” utilizando los botones [\blacktriangleleft] y [\triangleright].

FILTRO DE TRANSMISIÓN

Los ajustes “Transmit Filter” le permiten determinar qué tipos de mensajes MIDI se van a transmitir desde el P-200.



● TIPOS DE MENSAJE

Los tipos de mensaje son: nota act./desact., cambio de control, cambio de programa, aftertouch, inflexión de tono, mensaje de modo de canal, cambio de parámetro, Bloque y FA/FB/FC. (Seleccione los tipos de mensaje con los botones [-1/NO] y [+1/YES]).

● ON, OFF

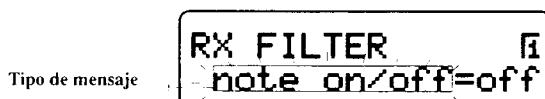
Si el tipo de mensaje se activa (“on”), filtrará estos datos particulares, y por tanto no serán transmitidos por el terminal [MIDI OUT]. Si se desactiva (“off”), los datos podrán ser transmitidos.

NOTA

El ajuste estándar de Cambio de Parámetro es activado, y los restantes desactivados. Cuando se controlan dispositivos externos como un generador de tonos, “Exclusive” y “Bulk” deberán estar activados. Cuando grabe la Actuación del P-200 en un secuenciador externo y vaya a reproducirla, “Exclusive” y “Bulk” deberán estar desactivados.

FILTRO DE RECEPCIÓN

Los ajustes “MIDI Receive Filter” le permiten determinar qué tipos de mensajes MIDI entrantes van a ser recibidos. Cuando está activado, podrán protegerse determinados datos.



● TIPOS DE MENSAJE

Los tipos de mensaje son: nota act./desact., cambio de control, cambio de programa, inflexión de tono, mensaje de modo de canal, cambio de parámetro y Bloque. (Seleccione los tipos de mensaje con los botones [-1/NO] y [+1/YES]).

● ON, OFF

Si el tipo de mensaje se activa (“on”), filtrará estos datos particulares, y por tanto no serán recibidos por el terminal [MIDI IN]. Si se desactiva (“off”), los datos podrán ser recibidos.

■ Tabla de Cambio de Programa (PC)

La función Tabla de Cambio de Programa le permite asignar números de cambio de programa a los mensajes salientes de cambio de número de programa.

TRANSMISIÓN DE CAMBIO DE PROGRAMA

La función de “Transmisión de Cambio de Programa” le permite asignar números de transmisión de cambio de programa a cada una de las voces o actuaciones. También puede asignar números de banco (MSB/LSB) y mensajes de selección de banco.

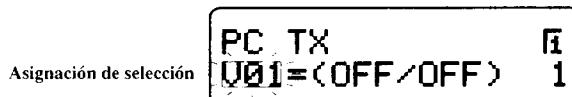
El P-200 puede transmitir un mensaje de cambio de programa cada vez que pulse un botón [SELECT] en los modos de Voz o Actuación. (Puede hacer que se visualice brevemente el número del mensaje de cambio de programa cuando seleccione una voz o actuación. Más detalles en la página 52).

EL P-200 sale preajustado de fábrica de forma que cada botón [SELECT] envíe el número de cambio de programa correspondiente al número que aparece encima del botón en el modo de Voz (1 ~ 12), seguido de los números consecutivos del modo de Actuación, para los bancos A y B (13 ~ 36).

Por consiguiente, en el modo de Voz, un generador de tonos externo conectado al P-200 recibirá mensajes que seleccionan el programa 1 cuando pulse el botón [PIANO 1], el programa 2 cuando pulse el botón [PIANO 2], y así sucesivamente. En el modo de Actuación, y con el banco A seleccionado, un generador de tonos externo recibirá mensajes que seleccionan el programa 13 cuando pulse [PIANO 1]. De igual manera, en el caso del banco B, se seleccionará el programa 25 cuando se pulse [PIANO 1].

Los ajustes que determinan las asignaciones de los números de cambio de programa a los botones [SELECT] se agrupan en la tabla de transmisión de cambio de programa, a la que se puede acceder para asignar un número de cambio de programa (1 a 128, o desactivado) a cada uno de los botones [SELECT], en consonancia con el modo de Reproducción.

Así mismo, puede seleccionar un número de banco combinando el MSB (byte más significativo) y el LSB (byte menos significativo). Así podrá seleccionar cualquier programa de un dispositivo MIDI que tenga más de 128.

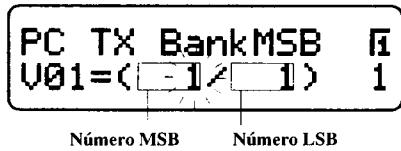


● ASIGNACIÓN DE SELECCIÓN (V01 ~ V12, A01 ~ A12, B01 ~ B12)

Estos parámetros le permiten acceder a cada uno de los botones [SELECT]. V01 ~ V12 son los botones [VOICE SELECT] del modo de Reproducción de Voces, A01 ~ A12 son los botones [PERFORMANCE SELECT] del banco A del modo de Reproducción de Actuaciones, y B01 ~ B12 son los botones [PERFORMANCE SELECT] del banco B del modo de Reproducción de Actuaciones. Según vaya avanzando por ellos, el nombre aparecerá en la primera línea, y las asignaciones actuales en la segunda línea de la pantalla.

NOTA

Puede elegir el número de botón de una voz específica manteniendo pulsado [VOICE] y pulsando el botón [VOICE SELECT] deseado. Puede elegir el número de botón de una actuación específica del banco A manteniendo pulsado [PERF.A] y pulsando el botón [PERFORMANCE SELECT] deseado. Puede elegir el número de botón de una actuación específica del banco B manteniendo pulsado [PERF.B] y pulsando el botón [PERFORMANCE SELECT] deseado.



Número MSB

Número LSB

● MSB/LSB (Off, 0 ~ 127)

Este parámetro le permite especificar el número de selección de banco MSB/LSB. Cuando está desactivado ("off", ajuste estándar), el P-200 no transmitirá número de selección de banco.

■ NOTA

El botón [-1/NO] le permite seleccionar "Off" para MSB/LSB y para Número de Cambio de Programa. La desactivación de MSB también desactivará LSB, y viceversa.

Selección de Banco (Tabla de PC)

BANCO	PROGRAMA	MSB	LSB
Banco 1	1 ~ 128	1	1
Banco 2	1 ~ 128	1	2
Banco 3	1 ~ 128	1	3
Banco 4	1 ~ 128	1	4
"	"	"	"
"	"	"	"



Número de Cambio de Programa

● NÚMERO DE CAMBIO DE PROGRAMA (Off, 1 ~ 128)

Este parámetro le permite especificar el número de cambio de programa para el botón [SELECT] actual. Cuando esté desactivado, no se transmitirán números de cambio de programa.

RECEPCIÓN DE CAMBIO DE PROGRAMA

La función de "Recepción de Cambio de Programa" le permite asignar números de recepción de cambio de programa a las voces internas y actuaciones, de acuerdo con los botones [SELECT].

El P-200 puede recibir un mensaje de cambio de programa de un dispositivo MIDI externo, a fin de seleccionar cualquiera de las 12 voces o de las 24 actuaciones.

EL P-200 sale preajustado de fábrica de forma que cada botón [SELECT] reciba el mensaje de número de cambio de programa correspondiente al número que aparece encima del botón en el modo de Voz (1 ~ 12), seguido de los números consecutivos del modo de Actuación, para los bancos A y B (13 ~ 36).

Por consiguiente, en el modo de Voz, cuando un controlador externo conectado al P-200 envíe un mensaje de cambio de programa con el número 1, se seleccionará la voz PIANO 1; si envía un mensaje de cambio de programa con el número 2, quedará seleccionada la voz PIANO 2, y así sucesivamente. Si envía un mensaje de cambio de programa con el número 13, se seleccionará la actuación A01; si se trata del número 25, seleccionará la actuación B01, y así sucesivamente.

Siempre que el P-200 recibe un mensaje de cambio de programa, comprueba la tabla de recepción de cambio de programa para determinar si hay asignada una voz o actuación al número recibido. Si es así, la voz principal se cambiará automáticamente por la voz indicada en la tabla (en el modo Dual, hará que el P-200 cambie al modo Simple). Si se ha desactivado la función de cambio de programa para ese número, el mensaje simplemente será desestimado.



Número de Cambio de Programa

● NÚMERO DE CAMBIO DE PROGRAMA (1 ~ 128)

Este parámetro le permite especificar un número de recepción de cambio de programa. Según avanza por ellos, a la derecha irá apareciendo la asignación de selección.



Asignación de Selección

● ASIGNACIÓN DE SELECCIÓN

(V01 ~ V12, A01 ~ A12, B01 ~ B12, Off)

Este parámetro le permite especificar la asignación de un botón [SELECT] al número de cambio de programa actual.

■ NOTA

Puede elegir el número de botón de una voz específica manteniendo pulsado [VOICE] y pulsando el botón [VOICE SELECT] deseado. Puede elegir el número de botón de una actuación específica del banco A manteniendo pulsado [PERF.A] y pulsando el botón [PERFORMANCE SELECT] deseado. Puede elegir el número de botón de una actuación específica del banco B manteniendo pulsado [PERF.B] y pulsando el botón [PERFORMANCE SELECT] deseado.

■ NOTA

Con el botón [-1/NO], podrá desactivar ("Off") el Número de Cambio de Programa y la Asignación de Selección.

■ Canal

La función "Channel" le permite especificar el estado y los números de canal de transmisión y recepción MIDI del P-200.

También le permite realizar ajustes de canal independientes para las voces principal y secundaria, tanto en transmisión como en recepción. Así podrá aplicar el modo Dividido a las voces de un generador de tonos y a las voces del propio P-200.

Cuando conecte el P-200 a un dispositivo MIDI externo, como un generador de tonos multímbrico o un sintetizador, tendrá que ajustar el canal de transmisión del P-200 con el mismo número que el canal de recepción del equipo externo, si desea tocar el instrumento externo en el teclado del P-200. De igual forma, deberá ajustar el canal de recepción del P-200 con el mismo número que el de transmisión del teclado externo para reproducir las voces internas del P-200 a través de un teclado externo. (Para más información, véase "Utilización de MIDI", en la página 64).

● CANAL DE TRANSMISIÓN Principal/Secundaria

(Off, 1 ~ 16)

Determina el canal MIDI por el que se van a enviar los datos MIDI. En el modo Dividido, las voces principal y secundaria se pueden ajustar por canales separados. En los modos Simple y Dual, todos los datos MIDI son enviados por el canal Principal especificado (el canal Secundario no es aplicable). Cuando está desactivado, no se envían datos MIDI para la voz seleccionada.

CHANNEL TRNS **R**
Main= 1 Sub= 2

● CANAL DE RECEPCIÓN Principal/Secundaria

(Off, 1 ~ 16, All)

Determina el canal MIDI por el que se van a recibir los datos MIDI. En el modo Dividido, las voces principal y secundaria se pueden ajustar por canales separados. En los modos Simple y Dual, todos los datos MIDI se reciben por el canal Principal especificado (el canal Secundario no es aplicable). Cuando está desactivado, se desestiman todos los datos MIDI entrantes para la voz seleccionada. Con la opción "All", se reciben todos los datos MIDI entrantes por los 16 canales.

CHANNEL RECV **R**
Main= 1 Sub= 2

NOTA

Si desactiva el canal de transmisión, el botón de transmisión MIDI quedará desactivado para la Actuación seleccionada.

NOTA

Si selecciona la opción "SYS" como MIDI CHANNEL en la función de Activación de Actuación (menú de sistema), el canal de transmisión/recepción MIDI previamente ajustado para la actuación actual puede ser diferente, ya que estará activa la opción actual (Sistema) del modo de Reproducción de Voces. Puede cambiar el ajuste de Sistema y averiguar fácilmente qué ajuste ("Sys" o "Perf") está seleccionado en la función de Activación de Actuación, pues la letra "P" a la izquierda del número de página indica que está seleccionado "Perf".

CHANNEL TRNS **R**
Main= 1 Sub= 2

● Local

La función de control "Local" le permite desconectar el teclado del P-200 de su generador de tonos interno.

Normalmente está activado para que las voces internas suenen cuando se toca. Si se desactiva, el generador de tonos interno no responderá a las notas interpretadas, si bien el teclado seguirá transmitiendo mensajes a través del terminal [MIDI OUT], y el generador de tonos interno responderá a los mensajes recibidos en [MIDI IN], siempre que estén debidamente configurados los canales de transmisión o recepción. Esto es esencial cuando se utiliza el P-200 como controlador del teclado maestro en un sistema MIDI expandido.



● LOCAL (On, Off)

Cuando está activado, el generador de tonos interno responderá a las notas tocadas en el teclado del P-200. Si está desactivado, el generador de tonos interno no responderá a tales notas.

NOTA

Si selecciona "Sys" como LOCAL en la función de Activación de Actuación (menú de sistema), el ajuste Local On/Off previamente especificado para la actuación actual puede ser diferente, ya que estará activa la opción actual (Sistema) del modo de Reproducción de Voces. Puede cambiar el ajuste de Sistema y averiguar fácilmente qué ajuste ("Sys" o "Perf") está seleccionado en la función de Activación de Actuación, pues la letra "P" a la izquierda del número de página indica que está seleccionado "Perf".

■ Deslizante Continuo (CS) / Pedal Controlador (FC)

Esta función le permite asignar una función y un margen a los controladores continuos asignables [CS] y [FC], para el control en tiempo real durante la actuación del P-200 o dispositivo MIDI externo.

CS ASSIGN **R**
main volume:007

Una vez asignada una función al [CS], será controlada por dicho deslizante del panel. Cuando haya asignado una función al [FC], será controlada por el pedal controlador, siempre que esté debidamente conectado a la toma [FOOT CONTROLLER] del panel posterior. Están disponibles como opciones el pedal controlador Yamaha FC-7 (tipo continuo) y el pedal comutador Yamaha FC4/FC5 (activado/desactivado, tipo discreto).

Por ejemplo, puede hacer que el [CS] o el [FC] controlen el volumen total o el de las voces principal o secundaria, o la profundidad de reverberación o la velocidad de modulación, o que transmitan mensajes de aftertouch a generadores de tonos preparados para recibirlos, o que envíen un tipo particular de mensaje de cambio de control a dispositivos MIDI externos. En la siguiente lista se ofrecen los tipos de funciones que pueden asignarse, junto con una breve explicación de cada una de ellas.

CONTROL INTERNO

Off	Sin función asignada
Reverb Depth	Controla el nivel de la profundidad de reverberación
Mod. Speed	Controla el nivel de la velocidad de modulación
Total Volume	Controla el volumen global del P-200
Main Volume	Controla el volumen de la voz principal
Sub Volume	Controla el volumen de la voz secundaria

MENSAJES DE CAMBIO DE CONTROL MIDI

Modulation	001 Envía un mensaje de modulación
Breath Control	002 Envía un mensaje de control de soplo
Foot Control	004 Envía un mensaje de control de pedal
Porta. Time	005 Envía un mensaje de tiempo de portamento
Data Entry	006 Envía un mensaje de entrada de datos
Volume	007 Envía un mensaje de volumen
Balance Control	008 Envía un mensaje de control de balance
Panpot	010 Envía un mensaje de panorámico estéreo
Expression	011 Envía un mensaje de expresión de volumen
Sustain	064 Envía un mensaje de sustain
Portamento Sw	065 Envía un mensaje de interruptor de portamento
Sostenuto	066 Envía un mensaje de sostenuto
Soft Pedal	067 Envía un mensaje de pedal suave
Legato Foot	068 Envía un mensaje de pedal de legato
Hold 2	069 Envía un mensaje de suspensión 2 (como "congelar" la operación de la envolvente de un sintetizador hasta que se libere el pedal)
Harm. Content	071 Envía un mensaje de contenido de armónicos
Release Time	072 Envía un mensaje de tiempo de abandono
Attack Time	073 Envía un mensaje de tiempo de ataque
Brightness	074 Envía un mensaje de brillo
Eff. 1 Depth	091 Envía un mensaje de profundidad de efecto 1
Eff. 2 Depth	092 Envía un mensaje de profundidad de efecto 2
Eff. 3 Depth	093 Envía un mensaje de profundidad de efecto 3
Eff. 4 Depth	094 Envía un mensaje de profundidad de efecto 4
Eff. 5 Depth	095 Envía un mensaje de profundidad de efecto 5
Inc. Sw	096 Envía un mensaje de conmutación de incremento
Dec. Sw	097 Envía un mensaje de conmutación de disminución
NRPN LSB	098 Envía un mensaje de selección de banco LSB para un número de parámetro no registrado
NRPN MSB	099 Envía un mensaje de selección de banco MSB para un número de parámetro no registrado
RPN LSB	100 Envía un mensaje de selección de banco LSB para un número de parámetro registrado
RPN MSB	101 Envía un mensaje de selección de banco MSB para un número de parámetro registrado
Aftertouch	Envía un mensaje de aftertouch de canal

● ASIGNACIÓN DE DESLIZANTE CONTINUO

(véase tabla)

Se utiliza para asignar una función específica al CS (ajuste estándar: volumen principal).

CS ASSIGN 
main volume: 007

● MARGEN MÍNIMO (1~128)/

MÁXIMO (1~128) DEL DESLIZANTE CONTINUO

Los valores aquí especificados determinan el margen de volumen mínimo y máximo cuando se mueve el deslizante [CS]. (No se puede ajustar un número mínimo que exceda del número máximo).

CS RANGE MIN 
1~128

● ASIGNACIÓN DE PEDAL CONTROLADOR

(véase tabla)

Se utiliza para asignar una función específica al FC (ajuste estándar: volumen secundario).

FC ASSIGN 
total volume

● MARGEN MÍNIMO (1~128)/MÁXIMO (1~128) DEL PEDAL CONTROLADOR

Los valores aquí especificados determinan el margen de volumen mínimo y máximo cuando se pisa el pedal controlador [FC]. (No se puede ajustar un número mínimo que exceda del número máximo).

FC RANGE MIN 
1~128

NOTA

Si selecciona "Sys" como CONTROL en la función de Activación de Actuación (menú de sistema), la asignación de controlador previamente especificada para la actuación actual puede ser diferente, ya que estará activa la opción actual (Sistema) del modo de Reproducción de Voces. Puede cambiar el ajuste de Sistema y averiguar fácilmente qué ajuste ("Sys" o "Perf") está seleccionado en la función de Activación de Actuación, pues la letra "P" a la izquierda del número de página indica que está seleccionado "Perf".

NOTA

El margen real (1 ~ 128) puede diferir según el tipo de función seleccionada. Si el margen máximo de la función seleccionada es inferior a 128, el margen disponible será igualmente reconocido y dividido en 128 unidades, y se aplicará el ajuste de mínimo/máximo.

■ Interruptor de Panel (PS)

La función "Panel Switch" (PS) le permite asignar una función a cada uno de los dos Interruptores del Panel para controlar en tiempo real un secuenciador MIDI externo.

La función ofrece flexibilidad para enviar órdenes de Inicio, Parada o Continuación a dispositivos externos tales como secuenciadores y programadores de ritmos desde el panel del P-200. Es decir, puede poner en marcha y detener el dispositivo externo simplemente accionando los interruptores [PS].

● ASIGNACIÓN DE PS1 (Off, Start, Continue, Stop)

Si se desactiva ("Off"), el [PS1] no tendrá ninguna función de reproducción específica. Con "start", "continue" y "stop", puede controlar un dispositivo MIDI externo pulsando [PS1]. (El ajuste estándar para [PS1] es "start").

PS1 ASSIGN  start:FA

● ASIGNACIÓN DE PS2

Igual que con PS1. (El ajuste estándar para [PS2] es "stop").

PS2 ASSIGN  stop:FC

NOTA

Si selecciona "Sys" como CONTROL en la función de Activación de Actuación (menú de sistema), la asignación de Interruptores del Panel previamente especificada para la actuación actual puede ser diferente, ya que estará activa la opción actual (Sistema) del modo de Reproducción de Voces. Puede cambiar el ajuste de Sistema y averiguar fácilmente qué ajuste ("Sys" o "Perf") está seleccionado en la función de Activación de Actuación, pues la letra "P" a la izquierda del número de página indica que está seleccionado "Perf".

■ Nombre

La función "Name" le permite asignar nombres (de hasta 16 caracteres) a las actuaciones.

PERF. NAME  PERFORMANCE<***>

● NOMBRE DE ACTUACIÓN

Los caracteres admitidos son las letras del alfabeto mayúsculas y minúsculas, los números del 0 al 9, el espacio y varios símbolos. Sitúe el cursor con los botones [\blacktriangleleft]/[\triangleright], y elija los caracteres deseados con los botones [-1/NO] y [+1/YES] o con el deslizante [DATA ENTRY].

., !, ", #, \$, %, &, , <, >, ,
*, +, -, -, ., /, 0 ~ 9,
:, ;, <, =, >, ?, @, A ~ Z,
[,], ^, _, ` , a ~ z
<, |, >, , , +

■ COMBINACIÓN DE ÓRGANO

La función de "Combinación de Órgano" le permite editar libremente la voz "Organ 1", ofreciéndole un considerable control sobre el timbre y las características del sonido de órgano. De esta forma, las posibilidades son prácticamente ilimitadas.

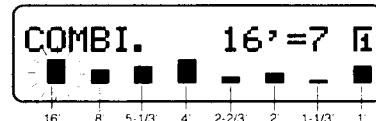
Con esta función, literalmente puede recrear todos los sonidos clásicos del órgano, desde el de teatro hasta el de rock y jazz, ajustando las longitudes de tubo y los ataques, exactamente igual que en los órganos convencionales.

Para editar el sonido de órgano, primero deberá seleccionar la voz "Organ 1", y después entrar en el modo de Edición. De lo contrario, aparecerá el mensaje "CANNOT EDIT" cuando se seleccione la función de Combinación de Órgano 1 en el modo de Edición. (En tal caso, simplemente salga del modo de Edición, seleccione la voz "Organ 1" y vuelva a entrar en el modo de Edición).

● LONGITUD DE TUBO (FOOTAGE)

(16', 8', 5-1/3', 4', 2-2/3', 2', 1-1/3', 1')

Hay ocho longitudes de tubo. Las mayores longitudes generan las características graves del sonido, las más cortas generan las de agudos, y las intermedias generan las de medios. Puede ajustar el nivel de volumen de cada longitud de tubo entre 0 (sin volumen) y 7 (volumen máximo).



NOTA

Si sólo se activa la longitud máxima o mínima, algunas notas que superen el margen válido no producirán ningún sonido.

● RESPUESTA, ATAQUE (4', 2-2/3', 2', Length, Mode)

El parámetro de la izquierda, RSP (respuesta), determina la rapidez con que el volumen global de la combinación de órgano (longitudes de tubo, página 1) alcanza el nivel máximo, entre 0 (valor más rápido) y 7 (más lento).

COMBI. RESP. =?  RSP 

Respuesta

Hay tres longitudes de ataque que determinan el carácter de la porción percusiva de la voz de órgano. Puede ajustar el nivel de volumen de cada longitud de ataque entre 0 (sin volumen) y 7 (volumen máximo).

COMBI. 4' =?  ATK 

Valores de ataque

COMBI. LENG. =?  ATK 

Longitud de ataque

El parámetro de la derecha, modo de Ataque, determina qué notas dentro de un grupo sostenido, van a recibir un sonido de ataque. Con la opción “F” (“first” = primera), sólo tendrá ataque la primera nota tocada; las restantes notas tocadas mientras se sostiene la primera no tendrán ataque. Con la opción “E” (“each” = todas), todas las notas tocadas tendrán sonido de ataque.



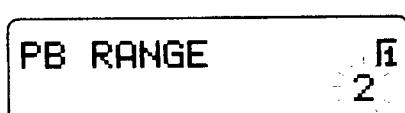
Modo de ataque

■ Inflexión de Tono (PB) / Rueda de Modulación (MW)

Esta función le permite establecer el margen máximo en que el tono va a ser sometido a inflexión con la rueda [PITCH], así como el tipo de efecto asignado a la rueda [MODULATION].

● MARGEN DE INFLEXIÓN DE TONO (0 ~ 12)

Puede establecer para el tono de cada voz una inflexión ascendente o descendente dentro de una octava. El valor 0 representa ausencia de inflexión de tono, y el valor 12 representa una octava. (El valor estándar para cada voz es 2). Cada unidad representa un semitonos.



■ NOTA

Si mueve la rueda [PITCH] hasta el extremo mientras reproduce la nota más alta o baja del teclado, se puede exceder el margen válido del P-200 (A1 ~ C7). En tal caso, el P-200 reproducirá y repetirá el margen de una octava superior o inferior. (También ocurre si el ajuste de transposición hace que la inflexión de tono sobrepase el margen válido).

● ASIGNACIÓN DE LA RUEDA DE MODULACIÓN (Off, Reverb Depth, Modulation Speed, Vibrato)

Puede asignar uno de los tres efectos de cada voz a la rueda [MODULATION], o bien desactivar el efecto.



■ NOTA

El efecto de vibrato está ajustado internamente y no puede modificarse. Observe que, si intenta aplicar el efecto de vibrato a las voces Piano 1 a 4, no obtendrá ningún resultado.

■ Sensibilidad de Teclado

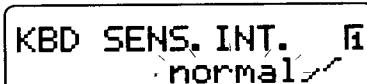
La función de “Sensibilidad de Teclado” le permite controlar la forma en que el volumen de las voces internas e instrumentos MIDI conectados va a responder a su interpretación.

El P-200 le permite determinar ajustes independientes de sensibilidad del teclado para el generador de tonos interno (cada una de las voces) y dispositivos MIDI externos, así como el margen máximo y mínimo de volumen del teclado.

● SENSIBILIDAD DE TECLADO INTERNA

(Normal, Soft-1~3, Hard-1~3, Fixed-1~3)

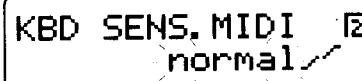
Este ajuste determina la forma en que el teclado del P-200 va a afectar a las voces internas. Hay diez tipos diferentes de ajustes de sensibilidad (más detalles en “Curvas de Velocidad”, más adelante).



● SENSIBILIDAD DE TECLADO MIDI

(Normal, Soft-1~3, Hard-1~3, Fixed-1~3)

Este ajuste determina la forma en que el teclado del P-200 va a afectar a los dispositivos MIDI externos, tal como un generador de tonos. Hay diez tipos diferentes de ajustes de sensibilidad (más detalles en “Curvas de Velocidad”, en la página siguiente).



● MARGEN DE TECLADO (Minimum, Maximum)

Los valores aquí especificados determinan el margen de volumen superior e inferior del teclado, entre 1 y 128. (El valor mínimo no puede ser nunca mayor que el valor máximo).



■ NOTA

Si ambos márgenes se ajustan a 1, no se producirá ningún sonido.

Curvas de Velocidad

El P-200 tiene 10 tipos diferentes de ajustes de sensibilidad para tanto las voces internas como los instrumentos MIDI externos, y se organizan en cuatro categorías: Normal, Soft-1~3, Hard-1~3 y Fixed-1~3.

Estas categorías ofrecen un control amplio y flexible sobre la forma en que la fuerza de ejecución repercute en el volumen de las voces internas e instrumentos MIDI externos.

□ NORMAL

La curva Normal está programada para adaptarse perfectamente a la voz interna Piano 1.

En un instrumento acústico convencional como el piano acústico, cuanto más fuerte toque, más alto será el sonido producido. Esta relación entre velocidad de pulsación y volumen es más o menos lineal, o en otras palabras, el sonido será más alto en proporción directa a la intensidad con que se toque.

□ Soft-1, Soft-2, Soft-3

Las curvas "Soft" (suaves) están diseñadas para aumentar el nivel de sonido con un estilo interpretativo de intensidad moderada.

KBD SENS. INT  soft-2r-

□ Hard-1, Hard-2, Hard-3

Las curvas "Hard" (pronunciadas) están diseñadas para aumentar el nivel de sonido con un estilo interpretativo de alta intensidad.

KBD SENS. INT  hard-1z

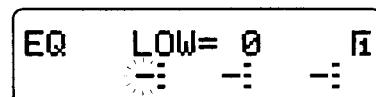
□ Fixed-1, Fixed-2, Fixed-3

Las curvas "Fixed" (fijas) crean una respuesta plana a la velocidad de pulsación. El volumen del sonido permanece igual con independencia de la intensidad con que se toquen las teclas.

KBD SENS. INT  fixed-1--

■ Ecualizador Interno

La función de "Ecualizador Interno" le permite ajustar el volumen de las gamas de ecualización de bajas, medias y altas frecuencias en la voz interna seleccionada.

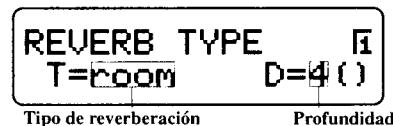


● EQ (Low, Mid, High)

Puede realizar (aumentar) o recortar (reducir) por separado el volumen de cada gama, con -16 como máximo recorte de volumen, 16 como máximo realce, y 0 como volumen normal (el valor estándar para cada voz es 0).

■ Reverberación

Cuando el P-200 se encuentra en el modo de Edición, el botón [REVERB] proporciona acceso a los ajustes de Tipo y Profundidad de Reverberación para la voz seleccionada.



● TIPO DE REVERBERACIÓN (Room, Stage, Hall, Off)

Puede seleccionar uno de los tres tipos de reverberación para la voz seleccionada, o bien desactivar el efecto.

● PROFUNDIDAD (0 ~ 7)

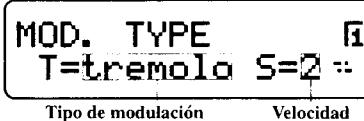
Puede ajustar el valor de profundidad de reverberación entre 0 (sin efecto) y 7 (máximo efecto).

NOTA

También puede acceder a los parámetros de Tipo y Profundidad de Reverberación desde el modo de Reproducción de Voces (véase la página 26).

■ Modulación

Cuando el P-200 se encuentra en el modo de Edición, el botón [MODULATION] proporciona acceso a los ajustes de Tipo y Velocidad de Modulación para la voz seleccionada.



● TIPO DE MODULACIÓN

(Chorus, Symphonic, Tremolo, Off)

Puede seleccionar uno de los tres tipos de modulación para la voz seleccionada, o bien desactivarla.

● VELOCIDAD (0 ~ 7)

Puede ajustar el valor de velocidad de modulación entre 0 (sin efecto) y 7 (máximo efecto).

NOTA

También puede acceder a los parámetros de Tipo y Velocidad de Modulación desde el modo de Reproducción de Voces (véase la página 27).

ALMACENAMIENTO

El P-200 está provisto de funciones polivalentes y prácticas para la memorización y la copia. En el modo de Edición, puede decidir que los cambios realizados en los modos de Reproducción de Voces y de Actuaciones sean memorizados automáticamente según se van realizando (Auto Store), o que sólo sean memorizados temporalmente tras una operación de almacenamiento particular (Non Auto Store).

Si está activada la función "Auto Store", todos los cambios de parámetro se almacenan de forma automática mientras se van efectuando. Así, puede alternar libremente entre las distintas voces y entre los modos de Voz y Actuación mientras toca, ya que todos los ajustes permanecerán tal y como hayan quedado configurados. En este caso, la función de almacenamiento simplemente copia una Actuación en un banco y número específicos.

Cuando está activada la función "Non Auto Store", normalmente los cambios aplicados a las voces (por ejemplo, ajustes de reverberación y modulación) se perderán en cuanto seleccione otra voz, actuación o modo. Después de efectuar cambios en el modo de Edición, no obstante, el P-200 le brindará la oportunidad de grabar los cambios cuando vaya a salir del modo de Edición.

Le resultará más útil configurar sus Actuaciones en el modo de Reproducción de Voces con el almacenamiento automático activado, ya que la selección de voces es muy sencilla, y después copiarlas en las 24 memorias de Actuación para su recuperación instantánea cuando las necesite.

Activando el modo "Non Auto Store", puede estar seguro de que sus Actuaciones están protegidas, y los posibles cambios que realice en una no serán aplicables a menos que los guarde expresamente.

Para más detalles sobre los modos de almacenamiento, véase la página 15.

Advierta que existe una sutil diferencia entre el almacenamiento en los modos de Reproducción de Voces y de Actuaciones. En el primero, puede grabar encima de los ajustes de parámetro actuales de Voz y Actuación. En el modo de Reproducción de Actuaciones, puede seleccionar una Actuación de destino específica para realizar en ella un duplicado, o bien copiar los ajustes de parámetro actuales de la Actuación. Por tanto, si selecciona una Actuación de destino en la que almacenar los ajustes de parámetro actuales de la Actuación del modo de Reproducción de Voces, los estará guardando en el modo de Reproducción de Actuaciones.

NOTA

Al margen de la activación o no del modo de almacenamiento automático, los cambios de parámetro efectuados en las funciones de Sistema, Filtro MIDI y Tabla de Cambio de Programa se guardarán siempre de forma automática.

ALMACENAMIENTO EN EL MODO DE REPRODUCCIÓN

1. **En el modo de Reproducción de Voces, pulse el botón [STORE].**

El indicador situado encima del botón [STORE] comenzará a parpadear, y aparecerá la siguiente pantalla:

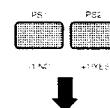


STORE? (YES/NO)
Voces → Voices

2. **Pulse [+1/YES] si desea grabar encima de los ajustes de parámetro actuales de Voz y Actuación.**

(Pulse [-1/NO] si desea cancelar la operación de almacenamiento y regresar al modo anterior).

El mensaje "STORE COMPLETED" aparecerá brevemente para confirmar la operación de almacenamiento



**** STORE ****
**** COMPLETED ****

ALMACENAMIENTO DE UNA ACTUACIÓN

1. **Desde el modo de Reproducción de Voces o de Actuaciones, pulse el botón [STORE].**

El indicador situado encima del botón [STORE] comenzará a parpadear, y aparecerá la siguiente pantalla:

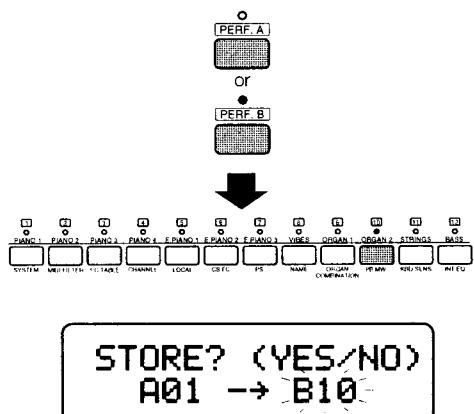
STORE? (YES/NO)
A01 → A01

- 2.** Para grabar encima de la Actuación en curso, pulse [+1/YES]. (Pulse [-1/NO] si desea cancelar la operación de almacenamiento y regresar al modo anterior).

Así guardará los cambios efectuados en el modo de Edición (excepto los aplicados a los ajustes globales del Sistema en las funciones de Sistema, Filtro MIDI y Tabla de Cambio de Programa, que se almacenan de forma automática) en la posición actual de Actuación, y así se conservarán hasta la próxima vez que entre en el modo de Reproducción de Actuaciones.

- 3.** Si desea copiar la Actuación en curso en otra posición de Actuación, primero pulse [PERF.A] o [PERF.B] para especificar el banco de Actuaciones de destino, y después el botón [PERFORMANCE SELECT] deseado para especificar el número de Actuación. (También puede especificar el banco y número de Actuación de destino moviendo el deslizante [DATA ENTRY]).

En la pantalla aparecerá el nombre del banco y número de la Actuación.



- 4.** Pulse [+1/YES] para almacenar la Actuación en curso en el banco y número de Actuación especificado. (Pulse [-1/NO] si desea cancelar la operación de almacenamiento y regresar al modo anterior).

El mensaje "STORE COMPLETED" aparecerá brevemente para confirmar la operación de almacenamiento.

APÉNDICE

■ Trasvase en Bloque

La función de "Trasvase en Bloque" ("Bulk Dump") le permite descargar ajustes de parámetros enviándolos a un dispositivo externo de almacenamiento de datos MIDI (como el Archivador de Datos MIDI MDF3 de Yamaha), así como cargarlos de nuevo en el P-200 recibiéndolos de un dispositivo de almacenamiento externo.

De esta forma, dispone de la gran ventaja de poder crear una biblioteca de ajustes del P-200 guardados en discos.

El P-200 puede enviar y recibir cuatro tipos de datos en bloque: Todos los datos (todos los ajustes del P-200), datos de Voz (sólo ajustes de voz), datos del banco A de Actuaciones (ajustes de actuaciones sólo del banco A), y datos del banco B de Actuaciones (ajustes de actuaciones sólo del banco B).

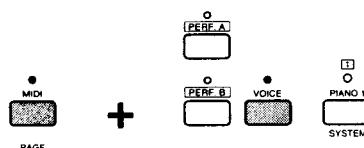
Envío de Datos en Bloque

Una operación de envío de datos en bloque debe iniciarse desde el P-200. Antes, sin embargo, deberá asegurarse de que esté desactivada la función de Fusión MIDI del P-200 (véase la página 51).

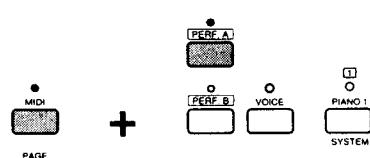
A continuación, haga coincidir el número de dispositivo del P-200 (página 51) con el de almacenamiento externo, asignando el mismo número a ambos. Seguidamente, configure el dispositivo externo de manera que quede a la espera de un mensaje de recepción de trasvase en bloque. (Consulte en el manual de uso del equipo externo los detalles sobre la forma de ajustar el número de dispositivo y el modo de espera de recepción en bloque de dicho dispositivo).

ENVÍO DE DATOS EN BLOQUE

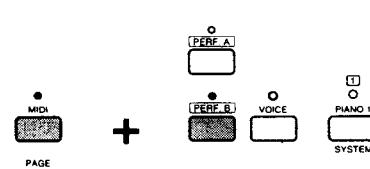
1. Datos de Voz: Mantenga pulsado el botón [MIDI] y pulse el botón [VOICE].



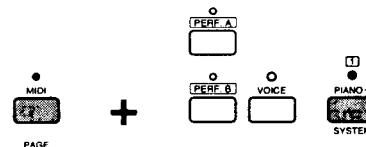
2. Datos del Banco A de Actuaciones: Mantenga pulsado el botón [MIDI] y pulse el botón [PERF.A].



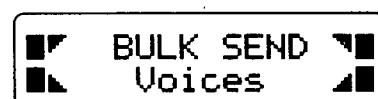
3. Datos del Banco B de Actuaciones: Mantenga pulsado el botón [MIDI] y pulse el botón [PERF.B].



4. Todos los Datos: Mantenga pulsado el botón [MIDI] y pulse el botón [PIANO 1 SELECT].



Durante la operación, se visualizará la pantalla BULK SEND.



Una vez completada la operación, aparecerá brevemente la pantalla BULK SEND COMPLETED.



Para cancelar la operación durante el transcurso de la misma, pulse el botón [-1/NO]. Se visualizará durante unos instantes la pantalla BULK SEND EXIT.



NOTA

La operación de envío de datos no puede ejecutarse si está activado el Filtro de Transmisión MIDI (bloque), ni tampoco si está desactivado el número de dispositivo.

Recepción de Datos en Bloque

Las operaciones de recepción de datos en bloque deben iniciarse desde el P-200. Antes, sin embargo, deberá asegurarse de que esté desactivada la función de Filtro de Recepción MIDI (bloque) del P-200 (véase la página 53). A continuación, asegúrese de que coinciden los números de dispositivo de ambos dispositivos (página 51).

Una vez realizados estos preparativos, salga del modo de Edición y regrese al modo de Reproducción de Voces o de Actuaciones. Entonces estará listo para enviar datos al P-200 a través de la operación de envío de datos en bloque del dispositivo externo. El P-200 aceptará automáticamente los datos. (Consulte en el manual de uso del equipo externo los detalles sobre la forma de ajustar el número de dispositivo y de iniciar una operación de envío de datos en bloque).

■ Inicialización

La función de “Inicialización” (“Initialize”) le permite restablecer los ajustes originales de fábrica en una rápida y sencilla operación.

Antes de inicializar los ajustes, asegúrese de descargar los datos que desea conservar, utilizando para ello la operación de Trasvase en Bloque. De lo contrario, los datos de voces y actuaciones creados por usted se perderán de manera irreversible.

RECUPERACIÓN DE LOS AJUSTES ESTÁNDAR

1. Pulse el interruptor [POWER] para apagar el instrumento.
2. Para restablecer todos los ajustes estándar, mantenga pulsados al mismo tiempo los botones [MIDI] y [EDIT], y después pulse el interruptor [POWER] para encender la unidad.



Aparecerá brevemente la pantalla INITIALIZE ALL.

** INITIALIZE **
** All **

BANCO A (o B) DE ACTUACIONES: También puede restablecer únicamente los ajustes estándar de los bancos de actuaciones A o B. Para ello, primero apague la unidad, después mantenga pulsados los botones [MIDI] y [PERF.A] (o [PERFB]) y vuelva a encender la unidad.



** INITIALIZE **
** Perf. A **

AJUSTES DE VOCES: De manera similar, puede restablecer únicamente los ajustes de parámetro estándar de las voces. Para ello, primero apague la unidad, después mantenga pulsados los botones [MIDI] y [VOICE] y vuelva a encender la unidad.



** INITIALIZE **
** Voices **

Ajustes estándar de fábrica

Los ajustes estándar se facilitan en las listas de Ajustes de Fábrica de las páginas 72, 73 y 74.

■ Utilización de MIDI

MIDI son las siglas de “Musical Instrument Digital Interface” (Intercomunicación Digital de Instrumentos Musicales), un estándar internacional empleado desde la década de los ochenta con objeto de permitir que los instrumentos musicales electrónicos (sintetizadores, generadores de tonos, programadores de ritmos, teclados digitales como el P-200, etc.) se “comuniquen” unos con otros mediante el envío y recepción de datos compatibles de nota, controladores, MIDI y otros.

Con MIDI resulta sencillo interconectar instrumentos de distintos fabricantes mediante cables MIDI especiales, así como configurarlos para que trabajen juntos de diversas maneras para ampliar enormemente las posibilidades de composición, ejecución e incluso aprendizaje de música.

A continuación se ofrecen los conceptos básicos sobre MIDI que deberá conocer para ponerse manos a la obra sin más dilación. También se incluyen algunos ejemplos de conexiones de sistema MIDI.

Canales MIDI

El estándar MIDI ofrece 16 canales diferentes para la transmisión de datos entre instrumentos musicales. Un TECLADO MIDI puede transmitir datos por al menos uno de estos canales. Los secuenciadores y los ordenadores equipados con MIDI y con programas de secuenciación musical (ambos equipos normalmente capaces de grabar, editar y reproducir datos de nota, de controlador, MIDI y de otros tipos), suelen transmitir datos por varios canales al mismo tiempo, y cada uno de los canales está asignado a una parte diferente de una actuación. Por ejemplo, una parte de piano podría asignarse al canal 1, una parte de bajo al canal 2, una de bocina al 3, y así sucesivamente.

Los dispositivos MIDI conocidos como GENERADORES DE TONOS, literalmente sintetizadores sin teclado, pueden recibir datos MIDI de teclados, secuenciadores u ordenadores y producir sonidos como respuesta. Los generadores de tonos MULTÍMBRICOS pueden reproducir más de una voz al mismo tiempo, ya que están preparados para recibir datos por más de un canal a la vez.

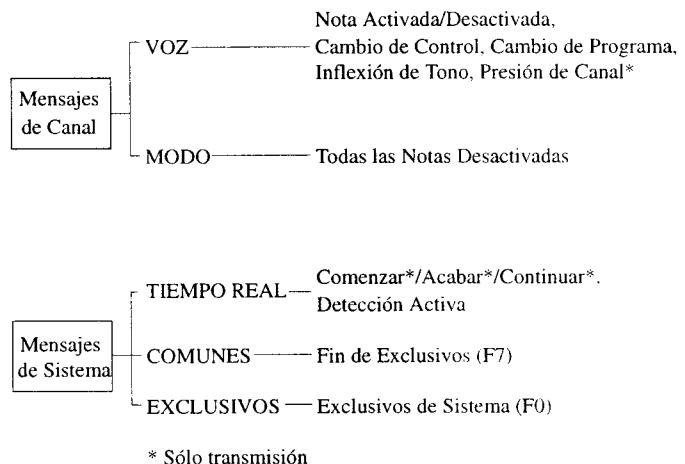
Mensajes MIDI

Los datos que se transmiten entre dispositivos MIDI adoptan la forma de mensajes MIDI. Existen varios tipos de mensajes. Los que más se relacionan con la actuación musical real son los llamados de CANAL DE VOZ, que incluyen: mensajes de NOTA ACTIVADA y de NOTA DESACTIVADA, que le indican a un generador de tonos qué notas tiene que reproducir y cuándo debe empezar y terminar; mensajes de CAMBIO DE CONTROL, INFLEXIÓN DE TONO y AFTERTOUCH o presión posterior a la pulsación, que indican el comportamiento de las funciones de control de un teclado; los mensajes de CAMBIO DE PROGRAMA le indican a un generador de tonos que seleccione otra voz.

Los mensajes de voz se transmiten por un canal específico que será recibido por el generador de tonos para el que están concebidos. Son distintos de los mensajes de SISTEMA, transmitidos por todos los canales y recibidos por todos los dispositivos de un sistema MIDI.

Los mensajes de sistema también tienen numerosas variantes: los mensajes de sistema EN TIEMPO REAL se utilizan para iniciar, detener o sincronizar los equipos de secuenciación de un sistema MIDI; los mensajes EXCLUSIVOS DE SISTEMA permiten la transmisión de datos específicos de cada dispositivo. Estos datos pueden ser ajustes de parámetros individuales, que se transmiten como mensajes de CAMBIO DE PARÁMETRO, o grandes conjuntos de ajustes normalmente conocidos como TRASVASES EN BLOQUE.

Cuando utilice las funciones MIDI del P-200, sobre todo le interesarán los mensajes de canal de voz y los exclusivos de sistema. Si desea información detallada sobre otros tipos de mensajes compatibles con el P-200, y cómo se ejecutan sus funciones correspondientes, consulte las secciones de Formato de Datos MIDI y Tabla de Implementación MIDI.



Terminales MIDI

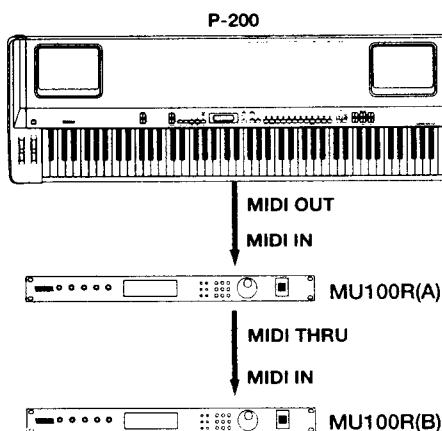
Los dispositivos MIDI se transmiten mensajes entre sí a través de cables MIDI especiales que se conectan a los terminales MIDI de cada equipo. Hay tres clases de terminales MIDI: entrada (IN), salida (OUT) y retransmisión (THRU).

No todos los dispositivos MIDI tienen tres terminales MIDI, aunque la mayoría, incluido el P-200, los tienen. Un dispositivo con los tres terminales recibirá los datos entrantes a través de su terminal MIDI IN, y enviará sus datos a través de MIDI OUT. El terminal MIDI THRU simplemente retransmite sin alterar los datos recibidos por MIDI IN. De esta forma, un dispositivo puede conectarse en medio de una cadena de instrumentos, de tal forma que el tercero de ellos recibirá los datos transmitidos por el primero en lugar de los transmitidos por el segundo.

Algunos instrumentos MIDI, como el P-200, incorporan una función de fusión MIDI "MIDI Merge" que básicamente combina las funciones de los terminales MIDI OUT y MIDI THRU. Por ejemplo, si está activada la fusión MIDI del P-200, el terminal MIDI OUT enviará una combinación de los propios datos del P-200 y los mensajes que reciba a través de MIDI IN. El instrumento que reciba estos datos fusionados se controlará tanto desde el P-200 como desde el dispositivo conectado a la entrada MIDI IN del P-200.

Conexiones de Sistema MIDI

Una de las configuraciones más sencillas consiste en conectar el P-200 a uno o más generadores de tonos (como el Yamaha MU100R), como se ilustra en el siguiente ejemplo:



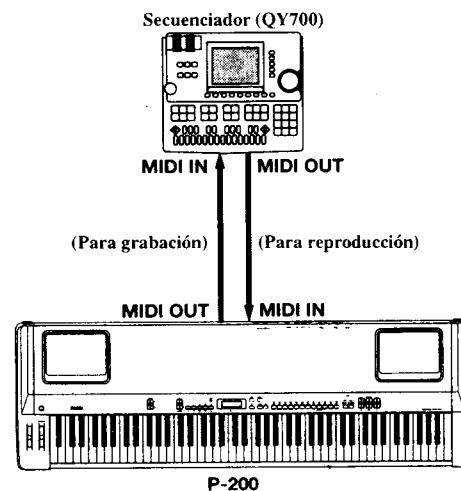
En este caso, puede seleccionar las voces de ambos generadores de tonos externos directamente desde el panel del P-200. En los modos Simple o Dual, las notas que interprete sobre el teclado del P-200 reproducirán voces específicas de los generadores externos, siempre que sus canales de recepción MIDI tengan asignado el mismo número que el canal de transmisión MIDI del P-200. En el modo Dividido, el P-200 puede transmitir por dos canales MIDI al mismo tiempo (uno para la voz principal y otro para la secundaria), de manera que puede ajustar un generador de tonos para que responda sólo a las notas de la voz principal, y el otro generador para la secundaria. También puede utilizar la capacidad del P-200 para aceptar ajustes independientes de transposición y sensibilidad de teclado en su generador de tonos interno y en los mensajes de nota de transmisión MIDI.

Controladores MIDI del P-200

Los controladores MIDI del P-200 incluyen los dos botones [PS], el deslizante [CS], las ruedas [PITCH] y [MODULATION], y el pedal [FC]. Puede ajustar los controladores para que transmitan mensajes de control específicos, y asignar los generadores de tonos externos para que respondan en consonancia. La rueda [PITCH] está reservada exclusivamente a la inflexión de tono.

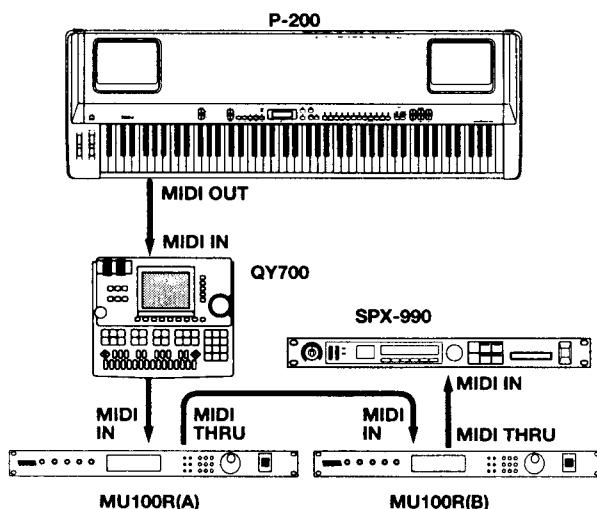
Conexión de un Secuenciador

Otra sencilla configuración MIDI consiste en conectar el P-200 a un secuenciador, como se ilustra en el siguiente ejemplo:



En este caso, el secuenciador se utiliza para grabar los datos de nota, cambio de programa, controlador, etc., mientras toca el P-200, y después reproducirlos con las voces internas del P-200. Puede poner en marcha y detener el secuenciador con los botones [PS] del P-200 (véase la página 57). Algunos secuenciadores poseen un gran número de funciones de edición de notas y otros datos. La configuración arriba ilustrada también vale para operaciones de almacenamiento de trasvases en bloque (página 62). Utilice un secuenciador o un dispositivo especial de almacenamiento de datos MIDI (como el Archivador de Datos MIDI MDF3 de Yamaha) para guardar y recuperar datos del P-200.

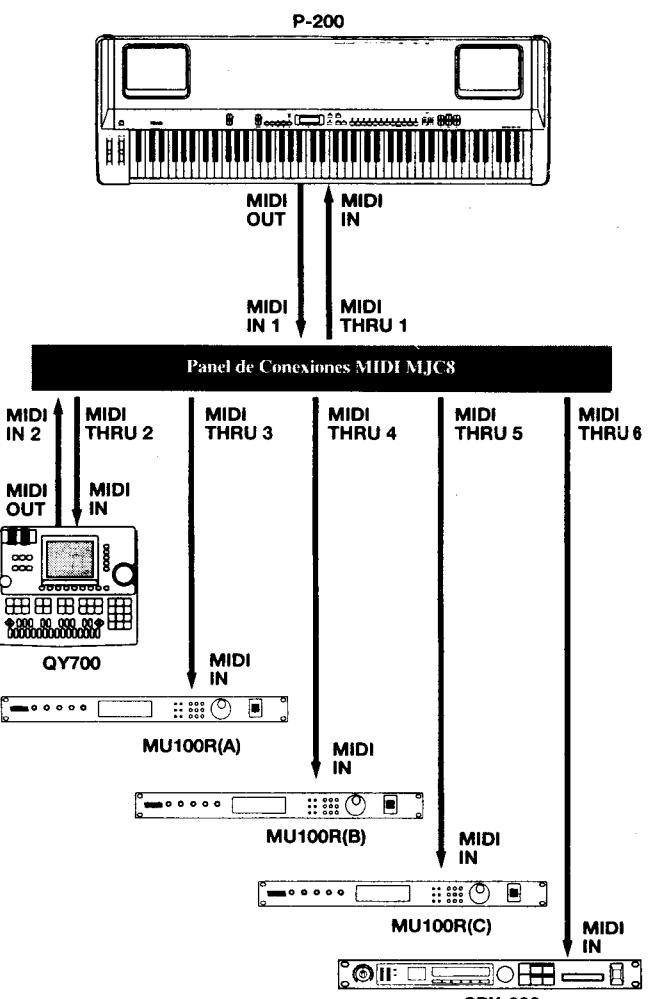
Se requerirá una configuración MIDI más sofisticada si desea conectar un secuenciador, varios generadores de tonos y, por qué no, un procesador de efectos. El método de encadenamiento ("en margarita") se ilustra en la siguiente figura:



En este caso, el secuenciador se utiliza para grabar los datos de nota, cambio de programa, controlador, etc., mientras toca el P-200, y después reproducirlos con las voces de los generadores de tonos externos, así como con las voces internas del P-200. Los generadores de tonos multífmbricos (como el Yamaha MU100R) pueden reproducir más de una voz al mismo tiempo. Así pues, podrá configurarlos para superponer varias voces asignando el mismo canal MIDI a más de una voz, o bien componer un sofisticado montaje asignando un canal MIDI diferente a cada una de las voces que intervienen en una parte de su creación.

Puede enviar mensajes de cambio de programa a los generadores de tonos externos y a la unidad de efectos (por ejemplo, el modelo SPX-990) directamente desde el P-200, o bien grabar estos mensajes en el secuenciador, en posiciones específicas de la canción, de manera que las voces y los efectos cambien sobre la marcha durante la reproducción del secuenciador (lo que le brinda una enorme capacidad de producción musical). Advierta que, como estaría grabando cada parte musical con una voz diferente, tendría que desactivar la función Local del teclado del P-200 (véase la página 55).

Tenga en cuenta que cuanto más larga sea la cadena (y también en función de las longitudes de los cables), más posibilidades hay de que se produzca un "retardo MIDI" apreciable durante la reproducción, ocasionado por el tiempo que tardan los datos MIDI en llegar a cada dispositivo. Para evitar esta posible molestia, puede usar un panel de conexiones o "patch bay" MIDI (como el Yamaha MJC8), el cual está equipado con múltiples terminales MIDI IN y MIDI THRU como se observa en la ilustración.



Además de eliminar posibles retardos, el panel de conexiones MIDI resulta esencial en configuraciones más complejas, en las que frecuentemente se tienen que realizar operaciones de trasvase en bloque y de otros tipos con dispositivos específicos, y no se desea emplear tiempo en conectar y desconectar cables continuamente. Un panel de conexiones MIDI le permitirá reconfigurar al instante todos los cables MIDI de una aplicación determinada.

■ Mensajes de Error

Ocasionalmente, puede suceder que aparezcan determinados mensajes de error en la pantalla. A continuación se ofrece una lista con las descripciones de cada uno de ellos.

*** ERROR1 *** REPLACE BATTERY	La pila interna de seguridad tiene poca carga y debe sustituirse (véase página 6).
*** ERROR2 *** MIDI RX OVERFLOW	Se están recibiendo demasiados datos MIDI al mismo tiempo. La recepción de datos se ha interrumpido y no puede proseguir. Reduzca la cantidad de datos y intente de nuevo la operación.
*** ERROR3 *** MIDI DATA ERROR	Se ha producido un error durante la recepción de datos MIDI. Revise todas las conexiones MIDI, ajustes, etc., e intente de nuevo la operación.
*** ERROR4 *** MIDI BULK ERROR	Se ha producido un error durante la recepción de datos en bloque. Revise todas las conexiones MIDI, ajustes, etc., e intente de nuevo la operación.
*** ERROR5 *** MIDI FILTER ON !	No pueden transmitirse o recibirse ciertos datos porque está activado un filtro MIDI. Revise uno por uno los ajustes de filtros MIDI en el modo de Edición (véase página 53).
*** ERROR6 *** DEVICE NO. ERROR	No se pueden transmitir o recibir datos en bloque porque el parámetro de Número de Dispositivo está desactivado o no concuerda con el del equipo conectado (véase página 62).
*** ERROR7 *** MERGE SW ON !	La operación de Envío de Datos en Bloque no puede ejecutarse cuando está activada la Fusión MIDI (“MIDI Merge”, página 51).

■ Solución de Problemas

El P-200 es un sofisticado instrumento electrónico con numerosos ajustes de parámetros que intervienen en su funcionamiento. Por esta misma razón, ocasionalmente puede suceder que no funcione como se espera.

En tal caso, y antes de apresurarse a llevar el P-200 a un centro de servicio, deberá intentar identificar el problema. La mayoría de las veces descubrirá que la naturaleza del problema era extremadamente simple.

- Lo primero que deberá hacer es comprobar si el problema pertenece al propio P-200, a uno de los equipos conectados o a cualquiera de los cables MIDI o de audio.
- Pruebe también a cambiar las voces o actuaciones del P-200, y ver si el problema persiste. Si sólo ocurre con una voz o actuación en concreto, revise todos y cada uno de sus parámetros para intentar aislar la causa. Si el problema surge con independencia de la voz o actuación seleccionada, revise los parámetros de sistema por si la causa se encuentra en algún parámetro global.

Possible Causa y Solución

No hay salida de sonido del P-200	Compruebe que: <ul style="list-style-type: none">● El interruptor [SPEAKER] del panel posterior está activado.● El deslizante [VOLUME] está subido.● El pedal controlador asignado a Volumen o Expresión (011) está pisado.● La función Local está activada (página 55).● (Si la función Local está desactivada, y está usando el P-200 con un secuenciador), el canal de transmisión debe coincidir con el de recepción (página 55).
Escaso o nulo sonido	Revise el ajuste de Sensibilidad de Teclado (página 58).
Parece que no funciona ninguno de los controles del panel; los botones del panel no responden	Compruebe si está desactivado el Bloqueo de Interruptores del Panel (página 41).
Algunas teclas no producen sonido (o es muy tenue)	Compruebe el ajuste de Balance en el modo Dividido (página 34).
El tono del P-200 está desactivado o desafinado (con respecto al tono estándar o a otros instrumentos)	Compruebe que: <ul style="list-style-type: none">● El parámetro de Afinación General está correctamente ajustado (página 51).● La función de Transposición está desactivada (página 37).● La Desafinación (modo Dual) está ajustada a 0 (página 31).
El tono del P-200 no es nítido	Compruebe que están desactivados los ajustes de modulación, y que la rueda [MODULATION] se encuentra en el mínimo.
El sonido es demasiado débil, o retumba, o de timbre radicalmente distinto al esperado	Revise los ajustes de EQ interna y EQ del panel. Seleccione la opción plana o normal en uno de ellos (páginas 29 y 59). Observe también la posición de la rueda [MODULATION], y los ajustes de efectos, ya que pueden alterar por completo el sonido (páginas 27, 28 y 58).
No se oyen algunas notas de un acorde o pasaje sostenido (mantenido con el pedal)	Quizás haya sobrepasado la polifonía máxima del P-200. Recuerde que disminuye en los modos Dual y Dividido, y con un Piano estéreo seleccionado (página 25). También sucede cuando se toca el teclado del P-200 al tiempo que un secuenciador reproduce voces internas.
No se oye el efecto de reverberación o de modulación	Compruebe que: <ul style="list-style-type: none">● La Reverberación está activa y no suspendida (página 51).● Los parámetros de Profundidad de Reverberación o Velocidad de Modulación no están ajustados a cero (página 59).
No hay sonido en los instrumentos MIDI conectados	Compruebe que: <ul style="list-style-type: none">● Todas las conexiones MIDI están correctamente realizadas (páginas 65 y 66).● El canal de recepción del equipo conectado coincide con el de transmisión del P-200 (página 54).● Está activado el interruptor de Transmisión MIDI (página 40).● Los niveles de Volumen de los equipos conectados están correctamente ajustados.

No se pueden transmitir mensajes MIDI aunque está activado el interruptor de Transmisión MIDI	Compruebe que los tipos de mensaje están desactivados en el menú de Filtro MIDI del modo de Edición, y que el canal de Transmisión no está desactivado (página 54).
El sonido de los instrumentos MIDI conectados es muy débil (o fuerte)	Compruebe que los ajustes de Sensibilidad de Teclado son apropiados (página 58).
Los instrumentos MIDI conectados suenan, pero no cambian de programa cuando se cambia de voz o actuación en el P-200	Compruebe que no está desactivado el parámetro de recepción de cambio de programa (o equivalente) del instrumento MIDI receptor.
El sustain (con el pedal conmutador) no funciona correctamente	Compruebe que el pedal está debidamente conectado a la toma [SUSTAIN].
No se puede seleccionar la voz "Organ 1"	No se puede seleccionar la voz "Organ 1" desde el modo Dual.
No se puede cambiar el valor de transposición o el punto de división con el deslizante [DATA ENTRY], o los valores de balance y desafinación no se pueden cambiar con los botones [-1/NO] y [+1/YES]	No puede usar el deslizante [DATA ENTRY] para cambiar el valor de transposición o el punto de división; deberá mantener pulsado [TRANSPOSE] o [SPLIT] y utilizar los botones [-1/NO] y [+1/YES]. Igualmente, no puede usar estos botones para cambiar los valores de balance o desafinación, sino que deberá mantener pulsado [BALANCE] o [DETUNE] y mover el deslizante [DATA ENTRY].

■ Especificaciones

Teclado	88 teclas (A-1 a C7), sensible a velocidad de pulsación, "Graded Hammer Effect" (efecto de martillo graduado)		
Generador de Tonos	AWM; polifonía máxima de 64 notas		
Voces	PIANO 1 ~ 2 (EST...REO/MONO); PIANO 3 ~ 4; PIANO ELÉCTRICO 1 ~ 3; VIBRÁFONO; ÓRGANO 1 - 2; CUERDAS; BAJO (CONTRABAJO/ELÉCTRICO)		
Modos de Reproducción	Voces y Actuaciones		
Actuaciones	Banco A (1 ~ 12); Banco B (1 ~ 12)		
Efectos	REVERB (ROOM, STAGE, HALL, OFF); MODULATION (CHORUS, SYMPHONIC, TREMOLO, OFF)		
Ecualizador del Panel	LOW (graves); MIDDLE (medios); HIGH (agudos)		
Edición	SYSTEM	MASTER TUNE REVERB DEVICE NUMBER MIDI MERGE PERFORMANCE ENABLE POPUP TIME STORE TYPE PANEL SWITCH LOCK MODE	424,0 Hz ~ 456,3 Hz bypass, active off; 1 ~ 16; all off, on MIDI CHANNEL (sys, perf); LOCAL (sys, perf); CONTROLLER ASSIGN (sys, perf) PC (off, 1 ~ 5); OTHERS (1 ~ 5) auto store; non auto store disable, enable
	MIDI FILTER	TRANSMIT FILTER RECEIVE FILTER	Message Types; on/off Message Types; on/off
	PC TABLE	PROGRAM CHANGE TRANSMIT PROGRAM CHANGE RECEIVE	VOICE/PERFORMANCE NO. (1 ~ 12); MSB/LSB (off; 0 ~ 127); PROGRAM CHANGE NUMBER (off; 1 ~ 128) VOICE/PERFORMANCE NO. (off; 1 ~ 12); PROGRAM CHANGE NUMBER (1 ~ 128)
	CHANNEL	TRANSMIT (off; 1 ~ 16); RECEIVE (off; 1 ~ 16; all)	
	LOCAL	on, off	
	CS FC	CS ASSIGN (funciones) FC ASSIGN (funciones)	CS RANGE MIN (1 ~ 128); MAX (1 ~ 128) FC RANGE MIN (1 ~ 128); MAX (1 ~ 128)
	PS	PS1 ASSIGN (off; start:FA; continue:FB; stop:FC) PS2 ASSIGN (off; start:FA; continue:FB; stop:FC)	
	NAME	PERFORMANCE NAME	
	ORGAN COMBINATION	FOOTAGE ATTACK	16', 8', 5-1/3', 4', 2-2/3', 2', 1-1/3', 1'; (0 ~ 7) RESPONSE (0 ~ 7) 4', 2-2/3', 2'; (0 ~ 7) LENGTH (0 ~ 7) Modo (First, Each)
	PB MW	PITCH BEND RANGE (0 ~ 12)	MODULATION WHEEL ASSIGN (off; reverb depth; mod. speed; vibrato)
	KBD. SENS.	KEYBOARD SENSITIVITY INTERNAL KEYBOARD SENSITIVITY MIDI KEYBOARD RANGE	normal; soft-1~3; hard-1~3; fixed-1~3 normal; soft-1~3; hard-1~3; fixed-1~3 MIN (1 ~ 128); MAX (1 ~ 128)
	INT. EQ	LOW (-16 ~ 16); MID (-16 ~ 16), HIGH (-16 ~ 16)	
	REVERB	TYPE (ROOM, STAGE, HALL, OFF); DEPTH (0 ~ 7)	
	MODULATION	TYPE (CHORUS; SYMPHONIC; TREMOLO; OFF); SPEED (0 ~ 7)	
Controles	POWER; VOLUME; CS (DATA ENTRY); PS1 (-1/NO); PS2 (+1/YES); SPLIT (BALANCE, <); TRANSPOSE (DETUNE, >); MIDI (PAGE); CONTRASTE LCD: RUEDA [PITCH]; RUEDA [MODULATION]; STORE; EDIT; PER.F.A; PER.F.B; VOICE; SELECT 1 ~ 12; REVERB, MODULATION; EQUALIZER; SPEAKER ON/OFF		
Pantalla	16 caracteres x 2 filas, retroiluminada		
Diodos	SPLIT, TRANSPOSE, activación MIDI, STORE, EDIT, PER.F.A, PER.F.B, VOICE, botones 1 ~ 12, EFFECT x 6		
Entradas	FOOT CONTROLLER, SUSTAIN, SOSTENUTO, SOFT; LINE IN (L/MONO, R; 1/4")		
Salidas	LINE OUT (L/MONO, R; no balanceada, 1/4"); PHONES		
Terminales MIDI	MIDI IN / OUT / THRU		
Caract. eléctricas	Consumo: 55 W; impedancia de salida: 600 Ή; impedancia de entrada: 10 kΏ		
Amplificadores	30 W x 2		
Altavoces	13 cm x 2		
Dimensiones	1.389 (largo) x 460 (fondo) x 166 (alto) mm		
Peso	30 kg		
Accesorios incluidos	Pedal FC4, atril, manual de uso		
Accesorios opcionales	Pedales Yamaha FC4, FC5; pedal controlador Yamaha FC7; soporte de teclado Yamaha LP-3		

Las especificaciones y descripciones de este manual poseen exclusivamente un carácter informativo. Yamaha Corp. se reserva el derecho a cambiar o modificar en cualquier momento los productos o las especificaciones sin previo aviso. Las especificaciones, el equipamiento y las opciones pueden diferir de una zona geográfica a otra, por lo que deberá comprobarlo con su distribuidor Yamaha.

■ ÍNDICE ALFABÉTICO

A

Activación de Actuación.....	52
Activación de Transmisión MIDI	40
Actuación, nombre	57
Actuación, parámetros	16
Afinación General.....	51
Ajustes de Sistema	17
ALMACENAMIENTO	60
APÉNDICE.....	62
Árbol del Menú de Edición.....	49
Asignación de Rueda de Modulación.....	58
Auto Store.....	52

B

Bajo, Contrabajo/Eléctrico	25
Balance (Dividido)	34
Balance (Dual)	31
Bloqueo de Interruptores del Panel.....	41

C

Canal	54
Canciones de Demostración	21
Combinación de Órgano	57
Conexiones de Sistema MIDI.....	65
CS/FC	55
Curvas de Velocidad	59

D

Desafinación	31
Deslizante Continuo (CS).....	55

E

Ecualizador (interno)	59
Ecualizador (panel).....	29
Especificaciones	70

F

Filtro de Recepción.....	53
Filtro de Transmisión	53
Filtro MIDI	53
Formato de Datos MIDI	80
Funciones de control interno	56
Fusión MIDI	51

I

Inflexión de Tono, margen	58
Inicialización.....	63
Interno, Ecualizador	59
Interruptor de Panel (PS)	57

L

Lista de Actuaciones predefinidas	74
Lista de Voces predefinidas	73
Local	55

M

Mensajes de Error	67
MIDI, mensajes de Cambio de Control	56
MIDI Panic, función	41
MIDI, utilización	64
Modo de Bloqueo de Interruptores del Panel	52
MODO DE EDICIÓN	49
MODO DE REPRODUCCIÓN DE ACTUACIONES	45
MODO DE REPRODUCCIÓN DE VOCES	23
Modo Dividido	32
Modo Dual	30
Modo Simple	24
Modos de Reproducción	14
Modulación	27, 59

N

Nombre (Actuación)	57
Número de Dispositivo	51

P

PANEL POSTERIOR	13
PANEL SUPERIOR	8
Parámetros de Voz	15
Pedal Controlador (FC).....	55
Piano Estéreo/Mono	25
Pila de seguridad.....	6
PRECAUCIONES	6
PRIMEROS PASOS	18
Principal y Secundaria, Voces.....	29, 36
Punto de División	33, 35

R

Recepción de Cambio de Programa	54
Reverberación	26, 59
Reverberación, suspensión	51

S

Selección de Banco (Tabla Cambio Programa)	54
Sensibilidad de Teclado	58
Sistema	51
Solución de Problemas	68

T

Tabla de Cambio de Programa (PC)	53
Tabla de Implementación MIDI	89
Tabla en Blanco	78
Tiempo de Visualización	52
Tipo de Almacenamiento	52
Transmisión de Cambio de Programa	53
Transposición	37
Trasvase en Bloque	62

V

Voces y Polifonía	24
-------------------------	----



YAMAHA

